

mine; — aufnehmen, prendre en bonne part; zu gute halten, pardonner, avoir de l'indulgence; — helfen, trouver bon, approuver; guter Dinge sein, être de bonne humeur; (Gut) — machen, faire bon, gagner.

Güt, n. bien, m.; terre, f.; marchandises, f. pl.; er hat Güt und —, il a des biens-fonds et des espèces; der Käfermann hat viel — geschenkt, le voiturier a chargé beaucoup de marchandises; prov. urecht — gedeih nicht, si mal acquis ne profite pas; — und Blut daran feien, hasarder biens et vie.

Gütachten (—), n. avis, sentiment, m. opinion, f.; rechtlich —, réponse du droit, f.; ärztlich —, avis de médecins, m.; consultation de médecins, f.; taufmünchnerisch —, paroisse, m.

Gütartig (—), adj., de bonne qualité, bien né, bénin.

Gütartigkeit (—), f. bon naturel, m. bonne qualité; bonté du cœur, f.

Gütbefinden (—), n. approbation, f., agrément, m.; bonne santé, f. bon état de la santé, m.

Gütchen (—), n. petite terre, f.

Gütentend (—), adj., bien pensant.

Gütendumen (—), n. avis, sentiment, m. opinion, f.; nach ihrem —, comme vous le trouvez le mieux, comme vous semble.

Gütte (—), n. bon, bien, m.; das ist das — bei der Sache, c'est le bon de cette affaire; er hat das —, das er nie mehr liest, il a cela de bon qu'il ne ment jamais; er ist und trifft gern et nach Gutes, il aime à faire bonne chère; Gutes thun, faire le bien; es nun Gutes thun, faire du bien à qui.

Gütte (—), f. bonté, bénignité, douceur, f.; (com.) qualité, f.; in —, avec bonté; avec douceur; in der —, à l'amiable; par voie d'accommodelement; nom S die — haben wollen, de grâce; siég eine — thun, s'en donner à cœur joie.

Gütodel (—), m. chasselas blanc, m., [tion d'une terre, f.]

Gütteranschlag (—), m. estimation, Gütterabtragung (—), f. abandonnement de biens, m.

Gütterbeschauer (—), m. visiteur, m.

Gütterbeständer (—), m. fer-

Gütterbeschüter (—), m. pour-

voyeur, m. [communauté de bien, f.]

Güttergemeinschaft (—), f.

Gütterhandel (—), m. commerce de terres, m.

Güttermasse (—), f. masse de

Gütterwagen (—), m. chariot, m. voiture de marchandises, f.; (chem.) wagon, m.

Gütterz (—), n. minéral riche, m.

Gütterzug (—), m. (chem.) train, m.

Gütgefaunt (—), adj., de bonne

Güthaben (—), n. révenant-bon, avoir, crédit, m.

Güttheisen (—), n. approbation, f.

Güttheit (—), p. u. f. Güte.

Gütterzig (—), adj., qui a le cœur bon, bénin, débonnaire; gütterzig Narr, m. bonne pâte d'homme, f. bon enfant, m.

Gützigkeit (—), f. bonté de cœur, bonhomie, f.

Gütz (—), adj., bon, bénin, gracieux, débonnaire, doux; —, adv., avec bonté, bénignement, gracieusement; sein Sie so —, mir zu sagen ..., ayez la bonté de me dire, de grâce, dites-moi; et au bonheur de grâce, permettez.

Gützgelaunt (—), adj., de bonne

Gützhaben (—), n. révenant-bon,

avoir, crédit, m.

Gützheisen (—), n. approbation, f.

Gützheit (—), p. u. f. Güte.

Gützerzig (—), adj., qui a le cœur bon, bénin, débonnaire; gützerzig Narr, m. bonne pâte d'homme, f. bon enfant, m.

Gützigkeit (—), f. bonté de cœur, bonhomie, f.

Gütz (—), adj., bon, bénin, gracieux, débonnaire, doux; —, adv., avec

bonté, bénignement, gracieusement;

sein Sie so —, mir zu sagen ..., ayez la

bonté de me dire, de grâce, dites-moi;

et au bonheur de grâce, permettez.

Gützhaber (—), n. rasure, f.

Gütigkeit (—), f. bonté, bienveillance, f.

Gütlich (—), adj., amiable; —, adv., à l'amiable, amiablement; — bestehen, terminer à l'amiable, terminer par voie de douceur; si — thun, se donner du bon temps, prendre ses aises; s'en donner à cœur joie. [doux]

Gütlichig (—), adj., bon, bénin, man hat viel — geschenkt, le voiturier a chargé beaucoup de marchandises; prov. urecht — gedeih nicht, si mal acquis ne profite pas; — und Blut daran feien, hasarder biens et vie.

Gütlichkeit (—), f. déplatoire, m. [lotage, m.]

Gütlichkeit (—), n. papille, tropile, f.

Gütlichkeit (—), f. fig. fam. er hat einen —, il est grisé; il est en pointe de vin; einem einen — anhängen, griser qu; siib

trinen — trinen, se coiffer.

Gütlichkeit (—), n. cordonet de cheveux; ruban à tresse, m.

Gütlichkeit (—), f. déplatoire, m.

Gütlichkeit (—), m. crinier, m.

Gütlichkeit (—), m. bourse à cheveux, f.; fig. fam. er hat einen —, il est grisé; il est en pointe de vin; einem einen — anhängen, griser qu; siib

trinen — trinen, se coiffer.

Gütlichkeit (—), f. épaisseur à bourse, f.

Gütlichkeit (—), adj., de l'épaisseur d'un cheveu; uni fein — weißem, ne pas céder la moindre chose.

Gütlichkeit (—), f. brosse à tête,

Gütlichkeit (—), m. toupet, m. touffe de cheveux, f.

Gütlichkeit (—), f. poil, f.

Gütlichkeit (—), f. couverture de

Gütlichkeit (—), f. castine cristalline, chaux carbonatée spéculaire

Gütlichkeit (—), f. Härtere, f.

Gütlichkeit (—), f. brosse à manche, f.

Gütlichkeit (—), f. couleur de

Gütlichkeit (—), adj., défilé comme un cheveu, mince; subtil, f. cheveux, f.

Gütlichkeit (—), f. tresse de

Gütlichkeit (—), m. tresseur, m.

Gütlichkeit (—), f. coiffeuse, f.

Gütlichkeit (—), adj., capillaire,

Gütlichkeit (—), n. vaisseau capillaire, m.

Gütlichkeit (—), m. ceinture de

Gütlichkeit (—), f. ceinture de

Gütlichkeit (—), f. cilice, m.

Gütlichkeit (—), m. haire, f. cilice,

Gütlichkeit (—), adj., chevelu; velu, pelu, poilu; er hat eine ganz hoarige

Welt, il a l'estomac tout velu, ou

poilu.

Gütlichkeit (—), m. peigne, m.

Gütlichkeit (—), adj., fig. jusqu'à la

moindre circonstance, aux moindres

détails, à la dernière minute.

Gütlichkeit (—), m. tonsure (des

moines), f.

Gütlichkeit (—), f. frisure, f.

Gütlichkeit (—), m. perruque, f.

Gütlichkeit (—), f. coiffeur, coiffeur (des dames), m.

Gütlichkeit (—), f. boucle, f. an-

neau de cheveux, m.

Gütlichkeit (—), adj., chauve, pelé,

Gütlichkeit (—), f. sommier, matelas, m.

Gütlichkeit (—), n. perce-mousse, f.

Gütlichkeit (—), f. aiguille de

Gütlichkeit (—), f. épingle à cheveux, f.

Gütlichkeit (—), f. touffe de cheveux, f.

Gütlichkeit (—), f. coiffe de réseau, f.

Gütlichkeit (—), m. pinceau de

poils fins, m.

Gütlichkeit (—), f. pomade pour les cheveux, f.

Gütlichkeit (—), m. poudre à

poudrer, f.

Gütlichkeit (—), m. frisure, coiffure,

Gütlichkeit (—), m. bagne de

cheveux, f.

Gütlichkeit (—), m. tuyau car-

rière, f.

Gütlichkeit (—), f. fort trans-

chant, très-tranchant; —, adv., fig.

fam. vivement; es geht — über die Zäh-

beit her, on travaille avec beaucoup

de force.

Gütlichkeit (—), f. viel es

geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

es geht, es geht, es geht,

ne de crin, f.
m. tour de
[lotge, m.
, n. papil-
list, n.) ega-

ordonnat de
m.
pilatoire, m.
n. crinier, m.
rosse, f.
bourse à
hat einen
pointe de vin
ciser qu; sup

e l'épaisseur
épaisse, ne pas
grosses à tête,
toupet, m.
[poil, f.
ouverture de
castine cris-
e spéculaire,
f.
brosse à
cheveux, f.
couleur de
lié comme au
cheveux, f.
f. tresse de
tresseur, m.
f. coiffeuse, f.
f. capillaire,
vaisseau ca-

ceinture de
aire, f. cilice,
hevelu: velu,
ganz haartig
tout velu, en

peigne, m.
fig. jusqu'à la
moindres
intuitio-

tousure (des
frisure, f.
) m. perru-
friseur, coif-
boucle, f. an-
hauve, pelé,
, f. sommier
cerce-mousse, f.
f. aiguille de
fe de cheveux,
de réseau, f.
n. pinceau de
-, f. pom-
m. poudre à
isure, coiffure,
m. bagne de
[pillaire, m.
n. tuyau ca-
pommade, f.
dj. fort tran-
-, adv. fig.
- über dit 2^{er}
avec beaucoup

d'emprissement; on y prend à toutes
mains.

Häufschotel (- -), m. sommier de
la tête, m.

Häufchere (- -), f. ciseaux de
barbier, ou de perruquier, m. pl.

Häufchläufig, f. Herzföhläufig.

Häufschleife (- -), f. noeud de
ruban pour mettre dans les cheveux,
m.

Häufschmuck (- -), m. coiffure, f.

Häufchneiden (- -), n. coupe des
cheveux, f.

Häufchenur (- -), f. tresse de
cheveux, f. cordon de cheveux, m.

Häufchopf (- -), m. toupe de
cheveux, f.

Häufteil (- -), n. (chir.) séton, m.

Häufteite (- -), f. (még.) fleur du
taur, f.

Häuftrief (- -), n. étamme de crin,
f. tas, tamis, m.; durch ein - laufen
lassen, tamiser, sasser.

Häuftriller (- -), n. argent vierge
capillaire, m. [crin, f.

Häuftröhre (- -), f. semelle de
Häuftröpft (- -), m. fente capillaire,
f.; trichisme (maladie de cheveux), m.

Häuftröpke (- -), f. pointe d'un
cheveux, f.

Häufstern (- -), m. étoile chevelue,

Häufstrich (- -), m. trait délié, dé-
lié, m.

Häufteurt (- -), f. f. Haarauffas.

Häuftrummel (- -), f. (perr.)
étuve, f. [f.; tissu de crin, m.

Häuftruch (- -), n. crue des
cheveux, f.; einen schünen - haben, avoir
une belle chevelure.

Häuftrusli (- -), m. fourreau de
cheveux, tortillon, m.

Häuftrurz (- -), f. nymphéa, f. né-
nuphar blanc, m.

Häuftrurzel (- -), f. racine des
cheveux, f.

Häufzange (- -), f. pincettes, f. [pl.

Häufzirfel (- -), m. compas à
pointes de recharge, compas à
pointes changeantes, m.

Häufzopf (- -), m. gestohlene -,
tresse, f. leife -, queue, f.

Häufz, f. bien, m.; fahrende -,
biens meubles, m. pl.; hab und Güt,
tout le bien; biens meubles et im-
meubles, m. pl.

Häufen (- -), v. a. irr. avoir; tenir;
posséder; nigr., manquer de ...; -
wollen, vouloir; wieder - wollen, rede-
mander, répéter; lieb -, aimer; da-
muß Geld -, il me faut de l'argent;
das ist überall zu -, on en trouve par-
tout, il y en a partout; es ist nicht zu
-, on n'en trouve pas; vom men-
ge das? - qui tenez-vous cela?
Was habe ich davon? qu'est ce que j'y
gagne? id. habe nichts davon, je n'y
gagne rien; das hat weiter nichts auf
ih., cela n'est pas de conséquence;
ich will es so -, c'est ainsi que je le
veux; es hat keine Sile, rien ne presse;
für Geld ist Alles zu -, avec de l'ar-
gent on peut avoir tout; et l'unité es
nicht besser -, il ne pourra pas être
mieux; et will es nicht Wort -, il n'en
veut pas convenir; er hat eine Bürger-
liche, il a épousé une roturière; weist
du, wen du vor dir hast? sais-tu bien
qui tu parles? damit hat es gute We-

ge, cela ne m'inquiète pas; prov. hab'
ges ist besser als hätte ich, ns tiens vaut
mieux que deux tu l'auras; Keps-
färmeren -, avoir mal à la tête; Kün-
ger -, avoir faim; ein Kind an der Hand
-, tenir un enfant par la main; ein Kind
auf dem Arm -, tenir un enfant dans
ses bras; bei sich -, avoir avec soi, avoir
sur soi; in sich -, contenir; auf sich -,
avoir sur soi; fig. être de conse-
quence; an sich -, avoir en soi; etwas
von seinem Vater an sich -, tenir qch.
de son père; nichts an einer Waare -,
ne gagner rien à une marchandise;
etwas von einem - (wissen), tenir qch.
de qn.; unter sich -, avoir sous soi,
avoir sous sa direction; über sich -,
avoir au-dessus de soi, avoir un su-
périeur; vor sich -, avoir devant soi;
être en présence de qn. [able, m.

Häufenbünt (- -), m. pauvre di-
läher, f.

Häufenkasten (- -), m. fam. ergo-
teur, disputeur, m.

Häufiger (- -), f. Häufigkeit.

Häufigerig, f. Häufigkeit.

Häufigkeit (- -), adv. einer Sache -
werden, attraper qch., saisir qch., se
saisir de qch.

Häufigkeit (- -), m. autour, m.

Häufigkeitsnaße (- -), f. nez aqui-
lin, m.

Häufigkeit (- -), f. biens, mo-
yens, m. pl. tout ce qu'on a; das ist
seine ganze -, voilà tout sou avoir,
voilà tout ce qu'il possède; c'est
tout son Saint-Crépin.

Häufigkeit (- -), adj. avidité de bien, f.

Häufigkeit (- -), adj. avide, cu-
pide, f. [racaille, gueusaille, f.

Häuf und Mäuf (- -), n. canaille,

Häufbank (- -), f. hachoir, m.

Häufbeil (- -), n. hachette, f.

Häufblot (- -), m. tailloir,
tronchet, trone, billot, m.

Häufbörd (- -), m. (mar.) couron-
nement, m.

Häufbret (- -), n. tailloir, hachoir,
tranchoir, m.

Häufdruck (- -), f. tympanon (instrument), m. [houe, f.

Häufé (- -), f. hoyau, pioche,

Häufé, pop. f. Ferse.

Häufen (- -), v. a. houer, piocher;
hachen (de la viande); mit dem Schne-
bel -, bequeter; Holz -, fendre du
bois.

Häufeling (- -), f. Häufel.

Häufmeister (- -), n. couperet, con-
teau à hacher, hachoir, m.

Häufisch, m. verrat; fig. pop. cochon,
pourreau, m.

Häufchen (- -), v. n. dire des sa-
letés, dire des obscénités.

Häufchere (- -), f. gueulées, f. pl.

Häufel (- -), n. paille hachée, f.; -
schnüden, hacher de la paille.

Häufelbank (- -), f. hachoir, m.
hache-paille, f.

Häufelschneider (- -), m. cou-
peur de paille, m.

Häufifst, f. Häufel.

Häufér (- -), m. chiffon, m., guenille,
f. torchon, m.; querelle, dispute, f.
débat, m.

Häuferer (- -), m. querelleur, m.

Häufelumpen (- -), pl. chiffon,
chiffonnier, m.

Häufelumpenmann (- -), m.

Häufen (- -), v. n. quereller, dis-
puter, contester.

Häuferschmäler (- -), m. chiffon-
niere, m. [leuse, f.

Häufersucht (- -), f. humeur querel-
leuse, f.

Häufersüchtig (- -), adj. querel-
leur, disputeur.

Häfen (- -), m. pot; port, havre,
m.; für Kriegsfürfe, port de l'état,
m.; sichere -, port assuré, m.; steine -,
erique, f.; innere -, bassin du port,
m.; begemt -, port d'entrée, m.; in
den - einlaufen, entrer au port.

Häfenanter (- -), m. ancre à
demeure, ancre d'amarrage, f.

Häfenauftreber (- -), m. inten-
sif, f. [m.

Häfenneißer (- -), i dant, ou
maître du port, m.

Häfenstadt (- -), f. port de mer,

Häfenzell (- -), m. droit d'an-
crage, m.

Häfer (- -), m. avoine, f.; - auf
dem Felde, avoines, f. pl.; tanke -,
avoine folle, avoine follette, f.; ihu
sicht der -, il est pétulant.

Häferbier (- -), n. bière brassée
d'avoine, f. [l'avoine, m.

Häferboden (- -), m. grenier à
Häferbrei (- -), m. bouillie d'a-
voine, f. [m.

Häferbrod (- -), n. pain d'avoine.

Häferfrei (- -), f. avarie, f. endom-
magement (d'un vaisseau ou de sa
cargaison sur la mer), m.; grosse -,
grosse avarie, f.; steine -, mince, ou
menue avarie, f.; - leiden, essuyer du
dommage. [d'avoine, m.

Häferfeld (- -), n. champ semé
d'avoine, m.

Häfergrüßspuppe (- -), f. po-
tage de gruau d'avoine, m.

Häferkasten (- -), m. coffre à
avoine, m. [m.

Häferkorn (- -), n. grain d'avoine,

Häferpäume, f. Häferpfiech.

Häferrohr (- -), n. poët pipeau, m.

Häfersaat (- -), f. semailles d'a-
voine, f. pl. [m.

Häferstab (- -), m. sac à l'avoine,

Häferstöble (- -), f. prunelle hative, f. [voine, f.

Häferstölein (- -), m. crème d'a-
voine, f.

Häferspreu (- -), f. balle d'a-
voine, f. [d'avoine, m.

Häfersteppel (- -), f. chaume

Häferstroh (- -), n. paille d'a-
voine, f. [blanc, m.

Häferwurzel (- -), f. salicis

Häferzins (- -), m. avenage, m.

Häfner ic., f. Zöpfer.

Häft, f. arrêt, emprisonnement
prison, m. capture, détention, f.; zur
bringen, mettre aux arrêts, empris-
soner.

Häft, m. agrafe, f. fermeoir (d'un
livre), m.; (vigr.) accolage, m.

Häftbefehl (- -), m. exploit d'em-
prisonnement, m.; lettre de cachet, f.

Häften (- -), v. n. tenir, rester,
prendre; être accroché, être attaché;
fig. für etwas -, répondre de qch.; auf
etwas -, affecter qch.; ich halte mit
meinem Kopfe dafür, j'en réponds sur
ma tête; es halte nichts bei ihm, tout
ce qu'on lui dit n'est d'aucun effet,
rien ne l'affecte; es - Säulen auf
dem Hause, la maison est affectée de
dettes; für den Erfolg -, garantir le
succès.

Häg, m. haie, f. enclos; bois, m.

Hägapfel (- -), m. pomme sauvage,
f. [mier sauvage, m.

Hägapfelbaum (- -), m. pom-
Hägapfelbaum (- -), f. charme, m.;
junge -, charmille, f.

Hägeln (charme), f. [mier, f.

Hägeln (charme), adj. de charme;

Hägebuchengang (L--), m.
charmille, f. **écharmeau, f.**
Hägebuchenwäldchen (L--), m.
Hägebutte (L--), f. **gratte-cu, m.**
Hägebuttenstrauch (L--), **za-**
églantier, rosier sauvage, m.
Hägedorn (L--), **m.** **aubépine,**
noble épine, épine blanche, f.
Hägefeige, f. **Steineiche.**
Hägel (L--), **m.** **grêle;** **dragée, f.**
Qui und! — tonnerre de Dieu! **fig.**
von Steinen, grêle, ou grêlée de pierres,
f., si flinte ist mit — glädien, le fusil
est chargé de dragées.
Hägeldüchtig (L--), **adj.** **bien serré;**
die Prügel fielen — auf ihn, il fut chargé d'une grêle de coups de bâton.
Hägelgangs (L--), **f.** **oie sauvage, f.**
Hägelforn (L--), **n.** **grain de grêle,**
grêlon, m.
Hägen (L--), **v.** **imp. grêler; es ha-**
get, il grêle, il tombe de la grêle.
Hägelschaden (L--), **m.** **dommage**
causé par la grêle, m.
Hägelschauer (L--), **m.** **giboulée**
de grêle, f.
Hägelschlag (L--), **f.** **Hägelschäven.**
Hägelschrot (L--), **n.** **dragée aux**
canards, f.
Hägelmutter (L--), **n.** **orage mêlé**
de pluie et de grêle, m.
Hägen (L--), **v. a.** **clorre, enfermer**
de haies; entretenir, conserver; das
Leis wird gehägt, ce bois est en dé-
fendu; das Dosen werden gehägt, il est
défendu de faire la chasse aux lièvres;
das Wild —, entretenir, ou conserver
le gibier.
Häger (L--), **adj.** **maigre, hâve, dâ-**
charné, effilé, bagare Menfis, homme
maigre, m.; si hat ein hägeres Gesicht,
elle a le visage hâve; er wird zuschendt
—, il maigrît à vue d'œil.
Hägerisch (L--), **n. (for.)** **lais, m.**
Hägereteiter (L--), **m.** **garde-bois,**
garde-chasse, m.
Hägerfall (L--), **m.** **hagard, m.**
Hägerkeit (L--), **f.** **maigreur, f.**
Hägerose (L--), **f.** **rose sauvage,**
églantine, f. [fends, m.]
Hägelchlag (L--), **m.** **bois en dé-**
fägetz (L--), **m.** **célibataire,**
vieux garçon, m.
Hägeselzenrecht (L--), **n.** **droit**
de conquérir les acquêts des célibita-
toires, m. [fends, f. pl.]
Hägewasser (L--), **n.** **eaux en dé-**
Häggzeit (L--), **f.** **temps où il est**
défendu de chasser, m.
Häggung (L--), **f.** **entretien, m.** **con-**
servation (du gibier etc.), f.
Hah (L--), **n.** **haha, m.**
Hähn (L--), **m.** **geai, m.**
Hähn, m. **coq; chien (d'un fusil);**
robinet, m.; fontaine; cannele (d'un
tonneau); clef (d'une fontaine), f.;
junge, jeune coq; cochet, m.; — des
Geiten, mâle de pinçon, pinçon male,
m.; der — trät, le coq chante; donas
frati feint —, personne ne s'en souciara;
der — trixt die Henne, le coq couche la
poule; prov. er ist im Korb, c'est le
coq du village, c'est le fac-totum;
der — spannen, bander le fusil.
Hähnchen (L--), **n.** **cochet, m.**
Hähebutte, f. **Hägebutte.**
Hähnenbalzen (L--), **m.** **(charp.)**
tirant, m.
Hähnenfuss (L--), **m.** **roncule, f.**
pied de corbin, m.; getre— bassinet, m.;
Hähnenfüße, pl. (mar.) **marmites, m.**
pl. [des coq, m.]
Hähnengefecht (L--), **n.** **combat**

Hähnengeschiere (-), n., chant des coqs, m. *leog*; galinette, f. *Hähnenfamilie* (-), m., crête de Hähnenkampf (-), m., f. *Hähnengefäß*.
 Hähnenfährte (-), m., pas de coq, m.; der Tag hat um einen - zugesonnen, le jour a eu d'un saut de chat.
 Hähnenfern (→), m., ergot, m. *Hähnentritt* (-), m., germe d'un œuf, m.; grise, f. pl.
 Hähnenwahlkrieger (-), f., alecto romance, alectriomancie, f.
 Hähnchen (-), m., coon, cornard, double Jean, m.; zum-machen, rendre coon, coenier.
 Hähnchenfäßl (-), f. *cocuage*, m.
 Hal (-), f. *Daijshō*.
 Halde, f. *Heide*.
 Haifisch (-), m., requin, squale, m. *Hain* (-), m., bocage, bosquet, bois, m.; fig. Freund -, mort, m.
 Hairroche (-), m., rhinobate, m.
 Häthchen (-), m., agrafe, f. *crochet*, m.; apostrophe, cedille, f.
 Häfél (-), m., *crochet*, m.
 Häkelarbeit (-), f., ouvrage fait au crochet, ouvrage fait au tambour, m.
 Häklig (-), adj., pourvu de crochets; fig. délicat, épineux, scabreux.
 Häkeln (-), v. a. prendre avec de petits crochets; donner des coups de griffe, égratigner; travailler au crochet, travailler au tambour; *fis* -, v., r. fig. se picoter; - n., travail au tambour, travail à l'aiguille, m.
 Häkelnadel (-), f. *aiguille à tambour*, f.
 Häkeln (-), m., croc, *crochet*, *crocheton*, m.; (imp.) compositeur, m.; (horl.) engstig -, échappement, m.; (chir.) griffe, f.; à un enim. *Beife*, fermoir d'un livre, m.; - am *Waggon*, esses, f. pl.; prov. das Ding hat einen -, l'affaire n'est pas claire, il y a de la difficulté dans l'affaire, il y a une aiguille sous roche; was ein - werden will, trümmst *sich* bei Seiten, les dispositions naturelles ne tardent pas à se manifester.
 Häkeln (-), v. a. prendre avec un croc, tirer à soi avec un croc; labourer avec le croc.
 Häkenband (-), n. (serr.) pen-ture, f. complet, m. *pauimelle*, f.
 Häkenblatt (-), n. (serr.) aube-blech, f. *ronnière*, f.
 Häkenbücherei (-), m. (mine) tariere, f.
 Häkenholzen (-), m. (mar.) cheville à croc, cheville à mentonnet, f. [à croc, f. Häkenhüpfche (-), f. *arquebusé* Häkenfertig (-), adj., en forme de croc, de la crochet; crochu.
 Häkenfrosz (-), n. (bl.) croix cramponnée, f. [m. Häkenfisch (-), m., saumon mâle, Häkenpflug (-), m., croc, m. charrue à croc, f.
 Häkenrad (-), n. (horl.) roue de cylindre, f.
 Häkenstiel (-), m., *crochet*, m.; mit dem - aufmachen, décrocher.
 Häkenshüsse (-), m., arquebusier, m. [m.
 Häkenzahn (-), m., croc, *crochet*, Häkenziegel (-), m., tuile à crochet, f.
 Häufig (-), adj. crochu, à crocs, à Härfe (-), f. jointure, f. jarret, m. Hälb, adj. et adv. demi, semi-... mi ...; moitié, à moitié, à demi; (sci. et math.) sous-double; halbe *Tag*, f. demi-heure, halbe *Tag*, m., demi-jour, m.; halbe *Tag*, n., six mois, pl.; halbe *Elle*, f. demi-aine, f.; eine und eine *Pfund*, n., demi-livre, f.; halbe *Wed*, n., moitié d'un pain, f.; halbe *Ton*, m., semi-ton, m.; halbe *Wenige*, m., semi-preuve, f.; - offen, entre ouvert; - tot, demi-mort; - und -, à moitié égale; - weib-, schwärz, moitié blanche, moitié noir; - getheit, mi-parti; auf halben *Wege*, à moitié chemin; bis auf es - geschlagen? la demie est elle sonne; es ist - eins, il est midi et demi; il est minut et demi; diese Uhr schlägt ganze und halbe Stunden, cette horloge sonne les heures et les demies; der Mond ist - voll, la lune est dicotomer et verlangt nur - so viel, il est à demi foul; et la moitié tant; er sagt *Alle* nur -, il ne parle qu'à demi-mot; ich kann *so* - und -, je le connais tellement qu'ellement; je ne le connais qu'à demi; - austrennen, boire à moitié; etwas nur - hören, entr'ouvir qch.; et théâtre, partager par égale moitié; - durchschneiden, couper par le milieu; (mar.) mit halbem Winde *segeln*, aller à la bouligne. [collation, f. Hälbärmelbrot (-), m., demi-mani-fausse-maneche, f. [m. satinade, f. Hälbärtas (-), m., satin casard, f. Hälbauer (-), m., paysan qui n'a qu'un demi-attelage, ou qu'une demi-charrue, m.
 Hälbauer (-), n. petite-bière, f.
 Hälbbruder (-), m. demi-frère, m.
 Hälbürtig (-), adj. qui n'est pas né du même, ou de la même mère, né de deux lits; hälbürtig *Brüder*, pl. frères et sœurs de différents lits, pl.
 Häldanamaß (-), m. *damas car-fard*, m. [car.
 Häldenkunst (-), adj. clair-obs-
 Häldedestein (-), m., agathe, f.
 Hälbettig (-), adj. d'une demi-aine, f.
 Hälsben, f. (-) prp. pour, à cause à; *Freundschaft* -, à cause de l'amitié *Bündnis* -, par rapport curiosité.
 Halberhären (-), adj. plan-convexe; halberhäre Arbeit, f. ouvrage de bas-relief, bas-relief, m.
 Hälbärtiger (-), adj. (bot.) semi-localaire.
 Hälbensfenster (-), n. demi-croisée, fenêtre mezzanine, f.
 Hälbnaad (-), adj. (pein.) mi-plat.
 Hälbnaäche (-), f. méplat, m. Hälbnaächen (-), adj. halbnaäf- fene Leimwand, f. toile moitié fil moitié lin, f. [teres, m. pl.
 Hälbfügler (-), m., pl. hälp-
 Hälbälgalerie (-), f. petite gal- lerie, galote, f. [pinnaclihäle, f.
 Hälbgesiedert (-), adj. (bot.) Hälbgesiederte (-), m., demi-savant, erudit, m. [m. mezzanine, f.
 Hälbgelehrte (-), m., entre-sol, Hälbgelehrtes (-), f. pl. demi-sœurs et demi-sœurs, pl. [ros, m. Hälbgetig (-), m., demi-dieu, f.
 Hälbgeschwister (-), m., entre-sol, Hälbgeschwistere (-), f. pl. demi-frères et demi-sœurs, pl. [ros, m. Hälbgett (-), m., demi-dieu, f.
 Hälbhembd (-), n., chemisette, f.
 Hälbhfñner, f. *Hälbauer*.

à demi; (ar.) halbe Stunde, m. demi-six mois, pl.; une und eine demie; halbe *Brod*, m.; halbe Son, m.; veis, m. semi-vert ouvert; — à moitié moitié blanche mi-parti; au hemin; bis auf un-chemin; hat est-elle son-midi et demi; piste Ufer folgt cette horloges demies; de est dichotomie demi fuit; et me prétend que Alls nur — il tis femme ion-tellement connais qu' oire à moitié our qch.; ch. à demi; — ale moitié; — par le milieu; feugeln, aller [collation, f.] / n. fame demi-manche, m. satinade, f. satin cafard, f. paysan qui ge, ou qu'une tite-bière, f. n. demi-frère, adj. qui n'est de la même habbitürt, we-ieurs de différ- m. damas en feur, adj. clair-obs-ç, m. agathe, f. d'une demi- pour, à cause pport à, égard se de l'amitié, riosité, adj. plan- Arbeit, f. eu-s-relief, m. adj. (bot.) demi-croisés, pein.) mi-plat, méplat, m. adj. habbitürt, moitié fil mor-teres, m. pl. m. pl. hémip- f. l. petite gä- (pinuattif), adj. (bot.) m. demis-sa- mezzanine, f. n. entre-sol, — pl. demi-ros, m. pl. demi-dou, hé- hemisette, f. autre.

Hälbinsel (—), f. presqu'ile, f. Hälbtren (—), v. a. partager en deux, m. Hälbjahr (—), n. six mois, semes- Hälbjährig (—), adj. de six mois. Hälbjährlich (—), adj. qui se fait tous les six mois. Hälbkapaun (—), m. coquatre, Hälbfarhaun (—), f. pièce de vingt-quatre, f. Hälbkennniß (—), f. connais- sance imparfaite, f. Hälbtost (—), f. demi-pension, f. Hälbkreis (—), m. demi-cercle, hemicycle, m. Hälbtugel (—), f. hémisphère, f. Hälbtugelig (—), adj. hémisphé- phéroïde. Hälbkultisch (—), f. chaise, f. Hälblaut (—), adj. à demi-voix. Hälbleinwand (—), f. mi-toile, f. Hälblehner (—), m. vassal obli- gé à fournir deux chevaux ou deux boeufs de corvée, m. Hälblemeli (—), n. seconde farine, f. Hälblementich (—), m. demi-homme, m. [mètre, rayon, m.] Hälbmesser (—), m. demi-dia- Hälbmetsall (—), n. demi-métal, semi-métal, m. Hälmond (—), m. demi-lune, f.; (ul.) croissant, m. Hälmond förmig (—), adj. en croissant, en forme de croissant; (annat) semi-lunaire. Hälbpacht (—), m. ferme à moitié fruits, f. [moitié fruits, m.] Hälbpachter (—), m. fermier à Hälbpárt (—), m. moitié, f. Hälbpärgament (—), n. mi- parchemin, m. [tien, m.] Hälbpfeifer (—), m. (arch.) sou- Hälbpündig (—), adj. d'une semi-libre, f. Hälbporzellan (—), n. faience, Hälbpott (—), adj. à demi-mûr. Hälbrund (—), adj. demi-rond. Hälbsäute (—), f. (arch.) cippe, f. Hälbsatteln (—), m. (pein.) de- mi-torse, f.; (astr.) pénombre, f. Hälbscheid (—), f. moitié, f. Hälbschürz (—), adj. et adv. de la seconde tonte; fig. médiocre, superficiellement. [lississement, m.] Hälbschlummer (—), m. assou- fissement, f. Hälbschwester (—), f. demi-soeur, f.; — von Seiten der Mutter, soeur uté- rine, f.; — von Seiten des Vaters, soeur consanguine, f. Hälbschleide (—), f. soie mêlée, f. Hälbschleife (—), m. [mélange de soie; cafard, f. Hälbscheiden (—), adj. moitié soie, Hälbsilber (—), n. or blanc, m. Hälbspärchen (—), m. (sharp.) empanon, m. [broloquin, m.] Hälbstiefel (—), m. bottine, f. Hälbstrumpf (—), m. chaussette, f. chausson, m. [mi-heure, m.] Hälbstündig (—), adj. d'une de- Hälbstündlich (—), adj. de demi-heure à demi-heure; toutes les demi- heures. Hälbüggig (—), adj. d'une demi-journée, f. [sons-doublé, m.] Hälbthellig (—), adj. (math.) Hälbtrauer (—), f. petit-deuil, m. Hälbtuch (—), n. demi-drap, m. Hälbverdeck (—), n. demi-pont, m. Hälbwelt (—), adj. à moitié rempli, lant plein que vide. Hälbewege (—), adv. fam. passa- blement, médiocrement. Hälbwüchsig (—), adj. qui n'a que la moitié de sa croissance, ou de son crâ. Hälbzuech (—), n. (pap.) pâte va- nante, demi-pâte, f. Hälbzirkel (—), m. demi-tuile, f. Hälbzirkel, graphomètre, m. Hälbzirkelfermig (—), adj. hémisphéroïde. Hälde (—), f. pente, f.; (mine) monceau, m. halle, f. Häldeinsel (—), f. (min.) scorie de halle, f. Hälde (—), v. a. (mar.) halter. Hälste (—), f. moitié, f.; zur —, à moitié; um die —, de la moitié; — des Schriftstücken, casseau, m.; (dr.) Be- legung über die —, lésion d'autre moitié, f.; mit einem um die — gehen, mit einem zur — gehen, être de moitié avec qn. Hälster (—), f. licou, licol, m.; an der — führen, mener par le licou; die — schwingen, se délicoter. Hälsterbinde (—), f. chevêtre, m. [collet, m.] Hälstergold (—), n. chevêtre, f. Hälsterkette (—), f. chaîne du licou, f. Hälsterleine (—), f. longe, f. Hältern (—), v. a. mettre le licou à un cheval, enchevêtrer. Hälterriemen (—), m. colle- ron, m.; longe, f. [licou, m.] Hälterring (—), m. anneau de Häl, f. Schall. Hälburgsche (—), f. Haller. Hälle (—), f. halle, f., portique; fam. porche, m.; vor einem Hause, vestibule, m. Hälleluja (—), n. alléluia, m.; — singen, chanter des alléluia. Hälten (—), v. n. résonner, réten- tir. Hälthilf (—), adj. à demi-mûr. Hältrund (—), adj. int. allons! courage! Hältsäule (—), m. saunier, m. Hältn, m. tuyau, m. tige, f.; das Geried steht auf dem Hältn, le blé est en tuyau; sein Geried auf dem Hältn verlaufen, vendre son blé en barbe. Hältnchen (—), n. brin, petit tuyau, m. [feulmifère, m.] Hältntragend (—), adj. (bot.) Hälts, m. cou, col, m. gorge, f. go- sier, m.; — am Hände, collet d'une che- mise, m.; — einer Bioline, manche d'un violon, m.; — eines Pferdes, encolure, f.; — einer Glasflöte, cou, ou goulot d'une bouteille, m.; si hat einen rosi- en, — elle la gorge blanche; er hat einen etwas schwierig —, il a le cou un peu de travers; es nicht ihm aus dem Hältn, il a l'haleine puante, il sent de la bouche; es ist mit einer Grate im Hältn stecken geblieben, il m'est demeuré une arête dans la gorge, ou dans le gosier; er lief über — und keft davon, il se sauva en grande hâte; es wird den — nicht fassen, il n'y va pas de la vie; die Nacht kommt uns über den —, La nuit nous surprend; er hat bis an den — sindirt, il est savant jusqu' aux dents; einen böen — haben, avoir mal au cou; einen langen — machen, alon- ger le cou; einen um den — fallen, se jeter au cou de qn.; einer Taube den — umdrücken, tordre le cou à un pi- geonneau; aus vollem Hältn läden, rire à gorge déployée, rire à tue-tête; fig. etwas auf dem Hältn haben, être charge de qch., être incommodé de qch.

etwas auf den — laden, charger qch.

sur son cou; sich etwas vom Hältn schaf- fen, se débarrasser de qch., se défaire de qch.; bis über den — in Schulden rücken, être endetté jusque par-dessus la tête; einem einen Prozeß an den — werfen, intenter un procès contre qn.; einem auf dem Hältn liegen, importuner qn.; obséder qn., être à charge à qn.; einem über den — kommen, surprendre qn. à l'improviste; einem seine Gläu- biger über den — schicken, lâcher ses cré- anciers après qn.; sich etwas auf den — ziehen, s'attirer qch.

Hältsader (—), f. veine jugu- laire, f. [collet, m.]

Hältsband (—), n. collier, m.; (art.)

Hältsbinde (—), f. cravate, f.

Hältsbräume (—), f. esquinancie, f.

Hältsbreche (—), f. brise-cou,

casse-cou, m.

Hältsbrechend (—), adj. dan- gereux, hasardeux; halsbrechende Treppe, f. escalier à casser le cou, m.

Hältsbund (—), m. collet de chemise, m.

Hältsbürge (—), m. caution en

matière criminelle, f. [fm.]

Hältschen (—), n. petit cou; collet,

Hältsdrüse (—), f. glande jugu- laire, f.; Hältsdrüsen der Pfede, pl. avives des cheveux, f. pl.

Hälts (—), f. (chass.) collier, m.; (mar.) couet, ecouet, m. hansiére, f.

Hältsen (—), v. a. carcan, m.

Hältsen (—), v. a. amurer,

virer vent arrière.

Hältsentzündung (—), f. esqui- nacie, f.

Hältsfistel (—), f. fistule de la

Hältsgericht (—), n. justice cri- minelle, f.

Hältsgerichtsordnung (—), f. con- stitution criminelle, f.

Hältsgeschmeide (—), n. pen- dant, carcan, m.

Hältsgeschwür (—), n. abcès au

cou, ou à la gorge, m.

Hältsklappe (—), f. capuchon, m.;

crinière (des chevaux), f.

Hältskeite (—), f. chaîne, cha- nette, f. [de cou, rabat, m.]

Hältskragen (—), m. collet, tour

Hältskrankheit (—), f. maladie

du cou, ou de la gorge, f.; — der Pfes- de, strangillon des chevaux, m.

Hältsbrause (—), f. fraise, cra- vate, f. [nude, f.]

Hältsbraut (—), n. gantelée, campa-

Hältsmandeln (—), f. pl. amygdales, f. pl. [nical, m.]

Hältsmuskel (—), m. muscle cer-

Hältsnerv (—), m. nerf cervical, m.

Hältpulsader (—), f. artère

carotide, f.

Hältsäcke (—), f. affaire capi-

tale, affaire criminelle, f.

Hältschelle, f. f. Hältsen.

Hältschleife (—), f. noeud de

gorge, m.

Hältschild (—), n. corslet, m.

Hältschmuck, m. { (—), collier, or-

Hältschnur, f. lement de cou, m.

Hältsstarrig (—), adj. obstiné,

opiniâtre, têtu, acharné; — auf einsa- beischen, s'opiniâtrer à qch.; — magen, opiniâtre.

Hältsstarrigkeit (—), f. obsti-

nation, opiniâtreté, f.

Hältsstück (—), n. pièce du col, f.

collier; collet, m.

Hältsuch (—), u. mouchoir de cou,

m.; cravate (des hommes); collerette, f.; fischu, m.
Halswach (-), n. mal de gorge, m.; - haken, avoir mal à la gorge.
Halswirbel (-), m. vertébres du cou, f. pl. [glotte, f.]
Halszäpfchen (-), n. luette, Hals, m. fermeté, retenue, f. soutien, m.; das Gebinde hat wenig-, cette édifice a peu de soutien, ou de solidité; - machen, faire halte; - int. halte, arrête! - auf den Dieb! aux voleurs!
Hältbar (-), adj. tenable; durable; défendable; valable: eine Farbe - machen, assurer une couleur.
Hältbarkeit (-), f. consistante, fermeté, f.
Hälten (-), v. a. irr. tenir; retenir, arrêter; maintenir; entretenir; conserver; garder, observer, faire; nourrir; halte das fest, tenez le ferme; ich halte es für wahr, je tiens cela vrai; wie hoch -? Sie diest Kleid? combien faites, ou estimez-vous cet habit? - Sie es an das Lied, tenez-le contre le jour; was soll man daven -? qu'en faut-il penser? gehalten werden, se tenir; gehalten werden für ...; passer pour ...; für etwas -, tenir, prendre, croire; dafür -, penser, croire, estimer; viel auf einen -, faire grand cas de qn.; etwas hoch -, estimer qch.; bei der Hand -, tenir par la main; Alles in gutem Stande -, tenir tout en bon état; sein Wasser -, retenir son eau; den Kopf gerade -, tenir la tête droite; fig. einem den Dämmen -, soutenir qn., protéger qn.; Schule -, tenir école; den Herrschaften -, faire le service divin; Sisung -, tenir session; Hochzeit -, faire des noces; offene Tafel -, tenir table ouverte; auf Ordnung -, maintenir l'ordre; daß Zimmer reinlich -, tenir la chambre propre; den Athem an sich -, retenir son haleine; die Zunge im Fausseme -, tenir sa langue; seine Kleider -, conserver ses habits; sein Wert -, tenir sa parole, garder sa parole; das Gesetz -, observer, ou garder les lois; Hunde -, nourrir des chiens; Kutsch und Wagen -, entretenir équipage, avoir équipage; seine Dienstvorfahrt gut -, traiter bien ses domestiques; Wahe -, faire la garde; ein Tagblatt -, faire un journal; eine Zeitung -, être abonné à une gazette; Umgang -, entretenir commerce; Freundschaft mit einem -, cultiver l'amitié de qn.; Ruhe -, entretenir le repos; auf eine Note -, appuyer sur une note; Tact -, observer la mesure; eine gute Manier -, faire un bon repas; Inventur -, faire l'inventur; Gewicht -, faire bon poids.
Gee -, tenir la mer; - v. n. tenir, contenir; arrêter, s'arrêter, faire halte; halt, hutscher! arrête, cocher! das Wetter wird nicht -, le temps ne tiendra pas; der Wagen wird am Haufe -, le carrosse attendra devant la maison; diese Stiefeln-Wasser, ces bottes sont à l'épreuve de l'eau; das Eis hält, la glace porte; diese Blasche hält zwei Maß, cette bouteille contient deux pots; das Pfund hält 32 Reich, la livre a seize onces; es hält schwer; il est difficile; - Sie es, wie Sie wollen, faites comme vous voulez, faites comme il vous plaira; Stand -, demeurer fermes Gieb -, être à l'épreuve; es mit einem -, tenir pour qn.; eine Partei -, tenir le parti de qn.; auf Ehr halten, être jaloux de son honneur; auf Träume -, croire aux songes; an sich -, approcher de soi; fig. se contenir, se modérer; inne -, discontinuer; (mar.) beim

Wind -, tenir le vent; prov. einem bis sous le marteau; -, n. martelage; Stange -, protéger qn.; sich -, v. pr. se tenir; se retenir, se contenir; se conserver, se garder; se défendre, résister; sich an etwas -, s'accrocher à qch., se tenir qch., se prendre à qch.; sich zu einem -, se tenir auprès de qn.; sich gut -, se conserver; se bien conduire; se distinguer, se bien défendre; sich an einen -, s'en prendre à qn., s'en tenir à qn.; sich gerade -, se tenir droit; sich aufricht -, se tenir debout; sich ruhig -, se tenir tranquille; sich recht -, prendre à droite; sich für verloren -, se tenir perdu; dieß Ob hält sich nicht, es fruits ne sont pas de garde; der Kranken hält sich nicht, le malade ne vit pas de régime; halte längs des Mauer hin, cotoyez le long du mur.

Hälter (-), m. soutien, m.; pince Hälter (-), m. réservoir, m.
Hältsel (-), n. corde de retenue, Hältaut (-), f. (couv.) défense, f. (mar.) horue, f.
Haltung (-), f. tenue, f. soutien, m.; (pein) clair-obscure, m. - des Bièches, éducation des bestiaux, f. entretien des bestiaux, m.; er hat nicht die besitz - zu Preise, monté à cheval il n'a pas la meilleure tenue; er hat eine fausse -, il a le port noble.

Hälfte (-), m. coquin, gneux, m. étiquette, f.
Hämmerich (-), adj. malin, malicieux; das ist eine hämische Verleumdung, c'est une calomnie maligne; - adj. malignment, malicieusement.
Hämmele (-), m. mouton, m.
Hämmelebret (-), m. rôti de mouton, m. [de mouton, m.]
Hämmelebrühe (-), f. bouillon.
Hämmelebrust (-), f. brechet, ou haut-côté de mouton, Carré de mouton, m. [mouton, m.]
Hämmelebug (-), m. épaulé de mouton, f.
Hämmelefell (-), n. peau de mouton, f.
Hämmelefisch (-), n. viande, ou chair de mouton, f. du mouton.
Hämmelekeule (-), f. gigot de mouton, m. [élanche de mouton, f.]
Hämmelefährling (-), m. agneau châtre, m.
Hämmelein (-), v. a. châtrer les agneaux.
Hämmeleßlägel, m. f. Hämmeleute.
Hämmeletalg (-), m. graisse de mouton, f.
Hämmer (-), m. marteau, m.; (orf.) Matoir, m.; (mag.) smille, f. d'éciroir, m.; forge, f.
Hämmerart (-), f. cognée à marteau, f. [marteau, m.]
Hämmerbahn (-), f. plat d'un Hämmerbarf (-), adj. malléabilité.
Hämmerbarkeit (-), f. malléabilité, f. [pétarasse, f.]
Hämmerbeil (-), n. hachette, f.
Hämmerchen (-), n. petit marteau, martelet, m.; chasse-pointe, f.
Hämmerfisch (-), m. marteau, pantoulier, m. zygène, règle, f.
Hämmerherr (-), m. propriétaire d'une forge, m.
Hämmermeister (-), m. directeur d'une forge, m.
Hämmermühle (-), f. martinet, m. [de mer, f.]
Hämmermuschel (-), f. croix Hämmeren (-), v. a. marteler, battre à coups de marteau; falt -, scrouvir; gerade -, égaler, ou dresser |

écrivissage, écrivissement, m.
Hämmerischlag (-), m. coup de marteau; mache-fer, m. paillées de fer, f. pl. [iron, m.]
Hämmerischmied (-), m. forge Hämmerstiel (-), m. manche de marteau, m. [martinet, m.]
Hämmerwerk (-), n. forge, f.
Hämmerzeichen (-), n. (for.) marque du marteau à layer, f. martelage, m. [hémorrhoidal]
Hämorrhoidalisch (-), adj.
Hämorrhöiden (-), f. pl. héorrhoides, f. pl.
Hämpter (-), m. hamster, rat de blé, m. marmotte d'Allemagne, marmotte de Strasbourg, f.
Hämpterbau, m. (-), terrier du Hämpterloch, n. l'hamster.
Händ, f. main, f.; flâne - paume, f. plat de la main, m.; heile -, creux de la main, m.; verferte -, dessus, ou revers de la main, m. arrière-main, f. (feod.) teste Hände, main morte, f.; eine - voll, une poignée; von - zu -, da main en main; aus einer - in die andere, d'une main à l'autre; vor der - pour le moment, présentement, actuellement; nach der -, après cela, après coup; à la main; unter der -, sous main, à l'amiable; redier -, à droite; aus fidere -, de bonne main; aus der ersten -, de la première main; aus der - in den Mund, au jour la journée; aus frieren -, avec la main seule; de franche volonté, librement; et brucht eine wie die andre, il est un homme à deux mains, il est ambidextre; mein Leben ist in Ihren Händen, ma vie est entre vos mains; et j'schreit eine fidèle -, il a une belle écriture, il a une belle main; er schreibt eine schwere -, il a la main pesante; ich habe es jetzt nicht bei der - pour le moment je ne l'ai pas à portée, ou sous la main; es ist mir nicht zur -; je suis gêné ici, je ne suis pas en main; ich gebe es nicht aus den Händen, je ne m'en dessaisrai pas; wie man eine - umwirkt, en un tourne-main, en un tour de main; ich hat die Hände im Spiegle, il a la main à la pâte, il s'y mêle; die Arbeit geht ihm gut von der -, il travaille avec beaucoup de facilité, ou de vitesse; es ist mir unter der - megafremen, cela s'est égaré sous la main; dieß Wert hat die Hände und Füße, et ce ouvrage est parfait, cet ouvrage est excellent; an der - führen, mener par la main; die - geben, donner la main, tendre la main; freie haben, avoir les mains libres; sur - sein, être à portée, être présent; sur - legen, mettre à la main; - anlegen, mettre la main à l'œuvre, commencer; die - an einen legen, mettre la main sur qn.; - an sich legen, attenter à sa vie; eine Arbeit sur - nehmen, so mettre à faire une besogne; die Hände den Schönen legen, demeurent à la bras croisés; ein Wert unter den Händen haben, avoir un ouvrage sur le métier; etwas unter die Hände geben, commettre qch., confier qch.; etwas aus den Händen lassen, laisser échapper qch., manquer qch.; die - den eisernen abziehen, abandonner qn. à son sort; die Hände über den Kopf ziehen, menfögen, être tout en désespoir.
Händambos (-), m. enclumeau, m.
Händanlegung (-), f. action de mettre la main à l'œuvre; saisie, f. arrêt, m.
Händerarbeit (-), f. travail des

martelages; i-
m. attenter, se
m. coup de
baïlles de fer,
[ron, m-
) m. forges
manche de
martinet, m.
m. forge, f.
) n. (for-
eur, f. marte-
morhoidal, f.
) adi-
, f. pl. hé-
stér, rat de
magne, mar-
ster, m.
, paume, f.
, creux de
de dessus, ou
ére-main, f.
orte, f.; une
ju - de
in die dert
der -, pour-
t, actuelle-
cela, apres
der -, sous
à droite;
au; aus der
ain; aus der
de franches
raucht eine
mme à deux
; mein Leben
est entre -
ébène -, il a
la belle main
il a la main
réti bei der -
i pas à por-
it mit nicht
ne suis pas
aus den Hände
au pas; wie
un tourna-
n; er hat die
ihm la pâte,
peaucoup de
it mit unter
s'est égaré
er hat Hände
parfait, cet
der - führen
denn, don-
ni; freie -
pres; que -
présente que
- antem-
es, commen-
et, mettre la
en, attenter
- nichuen, so
Die Hände
eurer la les-
ter des Hände
rage sur le
Hände geben,
qui; etwas
sse - échap-
er qu. à son
Kopf geläum-
espoir-
enclumesu-
), f. action
vre; saisie,
travail des

main, ouvrage de la main, m. ma-
noeuvre, f.
Händarbeiter (- - -), m. manoeu-
vre, manoeuvrier, homme de travail,
ouvrier, m.
Händausgabe (- - -), f. édition
Händedecken (- - -), n. lavoir; lave-
main, m. [f.
Händebiel (- - -), n. hachette, essette
Händbewegung (- - -), f. ges-
ticulation, f.; Handbewegungen machen,
gesticuler. [ive, f.
Händbibel (- - -), f. bible porta-
biliothèque choisie, f.
Händewohrer (- - -), m. foret, ou
percoir à main, m. [d'une main.
Händbreit (- - -), adv. de la largeur
Händbreite (- - -), f. largeur de
main, paume, f.
Händret (- - -), n. (maç) oiseau, m.
Händbriefchen (- - -), n. billet, m.
Händbuch (- - -), n. manuel; com-
pendium, m.
Händedame (- - -), n. petite main, me-
nette, f. [f.
Händedopaf (- - -), m. boussole.
Händedienst (- - -), m. corvée per-
sonnelle, manoeuvrée, f.
Händedruck (- - -), m. serrement
de main, m.
Händefisen (- - -), n. menottes, ma-
vielles, f. pl.; enim - antigen, emme-
noiter qu.
Händelflaschen (- - -), n. claque-
ment de mains, battement de mains, m.
Händel (- - -), m. commerce, négoce,
négociation, f. trafic; marché, m.;
querelle, affaire, f.; austwärtige - , com-
merce extérieur, m.; - im Großen,
commerce en gros, m.; - im Einzel-
en, commerce en détail, m.; - zur
See, commerce maritime, m.; - zu
Fande, commerce de terre, m.; zum
Schlöß, commercial; in der - abge-
macht; le marché est-il conclu? sie
find Handels eins, ils ont conclu le
marché; Il se sont accordés; der -
sthi mich nichts an, je ne suis pas inté-
ressé à cette affaire; aller - liegt,
tout commerce languit, c'est une sta-
tion générale dans le commerce;
- treiben, faire commerce; faire né-
goce, faire trafic, trafiguer; einen gu-
ten - machen, faire un bon marché;
mit einem in - sehen, être en marché
avec qu.; einen - schätzen, terminer
une querelle; mit einem Händel anfangen,
faire querelles à qu.; sich Händel ansehen,
se faire, ou s'attirer des af-
faires; Händel führen, chercher que-
relles; in einen schlümmen - verwödeln,
embourber dans une mauvaise af-
faire.
Händeln (- - -), v. n. agir, en user,
procéder; traiter; négoier, trafiguer,
commercer; um etwas - , marchander
qch.; von etwas - , trater de qch.; mo-
gen handeln es sich? de quoi s'agit-il?
et handelt sich um das Mein und Dein, il
ya du mien et du tien; er handelt nach
Deutschland, il trafigue en Allemagne;
Die - nicht recht, vous n'en usez pas bien,
on n'a raisonnable; er hat falsché an mir
abhandelt, il en a usé, ou il a procédé
mal, avec moi; der Kaufmann läßt nicht
mit sich -, ce marchand ne rabat rien,
ce marchand n'a qu'un mot; er wird
sich mit sich -, il sera bien tra-
falle mit sich -, handelt gegen allen Aruand, il
contraire - à toute bienséance, il
blessé toute bonne conduite; als red-
liche Mann -, agir en honnête homme;

mit Wolle —, trahir en laines.
Händelsadreßbuch (—), n. livre d'adresses commerciales, m.
Händelsangelegenheit (—), f. affaire de commerce, f.
Händelsauskunft (—), m. comité de marchands, m.
Händelsbericht (—), m. avis de commerce, m.
Händelsbetrieb (—), m. poursuite de commerce, f.
Händelsbilanz (—), f. bilan du commerce, m. [commerce, m.]
Händelsbrauch (—), m. usage du commerce, f.
Händelsbrief (—), m. lettre de commerce, f.
Händelsbuch (—), n. livre de marchand, livre de commerce, livre de raisons, m.
Händelsgeschäft (—), f. négoce, commerce, m.
Händelsdienner (—), f. handlungsdienner.
Händelsflotte (—), f. flotte marchande, f. [marchande, f.]
Händelsfrau (—), f. commerçante, femme de commerce, f.
Händelsfreiheit (—), f. liberté du commerce, f.
Händelsgeist (—), m. esprit mercantil, négoçiantisme, m.
Händelsgebrauch (—), f. Händelsbrauch [m.]
Händelsgenoss (—), m. associé, compagnon.
Händelsgesetz (—), n. tribunal de commerce, m.
Händelsgeschäft (—), n. affaire de commerce, f.; Handelsgeschäfte treiben, faire le négoce.
Händelsgesellschaft (—), f. société de commerce, association, compagnie, f. [Händelsgenoss, Händelsgeschäft]
Händelsgesellschafter (—), f. Händelschef (—), n. loi de commerce; législation commerciale, f.
Händelsgewicht (—), n. poids des marchands, poids marchands, m.
Händelsgewerbe (—), n. boutique, f. magasin, m.
Handelshaus (—), n. maison de commerce, f. établissement, m.
Händelsherr (—), m. négoçiant, commerçant, trafiquant, m.
Händelsjude (—), m. juif marchand, m.
Händelsleute (—), pl. négoçiants, trafiquants, gens de commerce, m. pl.
Händelsmann (—), m. marchand, commerçant, trafiquant, m.
Händelsort, (—), m. lieu de commerce, place marchande, f.
Händelsrecht (—), n. droit de commerce, m. statuts commerciaux, m. pl.
Händelsreise (—), f. voyage pour affaires de commerce, f.
Händelssohn (—), f. affaire de commerce, affaire commerciale, f.; processus en matière de commerce, m.
Händelsschiff (—), n. vaisseau marchand, m. [commerce, f.]
Händelsschule (—), f. école de commerce, f.
Händelsspalte (—), f. interdiction du commerce, f. [merçant, m.]
Händelstatat (—), m. état commercial de la ville, f.
Händelstadt (—), f. ville commerçante, ville marchande, f.
Händelstand (—), m. corps des marchands, m.; fid. dem Händelstands widmen, se vouer au commerce.
Händelflüster (—), m. querelle, honte-feu, m.
Händelsfucht (—), f. envie, ou démangeaison de querelles, f.
Händelsfütig (—), adj. querelleur, honte-feu, m.
Händelsunternehmung (—), f. entreprise commerciale, entreprise de commerce, f.
Händelsverbündung (—), f. société, ou association de marchands; relation de commerce, f.
Händelsvertrag (—), m. contrat de commerce, traité de commerce, m.
Händelsweise (—), f. manière d'agir, façon de faire, f.
Händelszeichen (—), n. marque, emblème, f. [du commerce, m.]
Händelszeitung (—), f. journal de commerce, f.
Händelszweig (—), m. branche de commerce, f.
Händelspiel (—), n. jeu de main, gesticulation, f. gestes, m. pl.
Händewaschen (—), n. lavement des mains, m.; cat. lavabo, m.
Händefatkel (—), f. flambeau de poing, m.
Händefäß (—), n. fontaine (pour se laver), f.; tonneau portatif, m.
Händefesseln (—), f. pl. f. Handfesseln.
Händefest (—), adj. fort de main, robuste, vigoureux; hardie, ferte, pl. des gens de mains, pl.
Händefächer (—), f. edans de la main, m. [de main; (bot.) palme].
Händeförmig (—), adj. en forme d'entonnoir, f. Händefrosch (—), f. f. Händelstier.
Händefröhner (—), m. corvéable, m. [dinaire, m.]
Händgebrauch (—), m. usage ordinaire.
Händelgeld (—), n. arrhes, f. pl.; étreigne, f.; engagement (d'un soldat), m.; — geben, étreindre; id. habe noch gelösbt, je n'ai pas encore fait de l'étreinte.
Händelgelenk (—), n. poignet, m. jointure de la main, f.
Händelgschnüri (—), n. promesse solennelle, f.
Händgemein (—), adv. — werden, en venir aux mains, en venir aux prises.
Händgemenge (—), n. mêlée, bousculade, f. [sich ins — begeben, se jeter dans la mêlée].
Händgeschnide (—), n. bijoux, bracelets, m. pl.; menottes, f. pl.
Händgewehr (—), n. mosquet, m.
Händigkeit (—), f. goutte aux mains, f. chirage, m.
Händigkeit, f. [s. Händigkeit].
Händgranaate (—), f. grenade de main, m.
Händgreiflich (—), adj. palpable; fig. évident, manifeste; etwas machen, mettre qch. en évidence; — adv., palpablement.
Händgriff (—), m. anse, poignée, manche; maniement (des armes), m.; fig. adresse, pratique, routine, f. avantage, m.; et hat noch nicht alle Händgriffe weg, il n'en pas encore toute la pratique, ou les petits avantages. [f. portant, m.]
Händhabe (—), f. anse, poignée, manche; maniement (des armes), m.; fig. maintenir, administrer; pr. Gerechtigkeit —, maintenir la justice, exercer, ou administrer la justice.
Händhabung (—), f. maniement; fig. maintien, m. manutention (des droits etc.); administration, f.
Händhaben (—), m. (mar.) grappin de main, m.
Händhaben (—), adj. à hantour de main; haut de la largeur d'une main.
Händhüse (—), f. (man.) appui, m.

Händferren (–), m. camion, m.
Händfäse (–), m. jenchée, f.
Händlauf (–), m. achat à la main, commerce en détail, m.; étreinte, f.; den – zu lösen geben, étreindre.
Händkorb (–), m. panier à anse; mannequin, m.; – ohne Henkel, mannequin, m.
Händkörbchen (–), n. corbillon.
Händkraut (–), f. manchette, f.
Händkübel (–), m. baquet, m.
Händkuss (–), m. baisemain, m.
Händlangen (–), v. n. être manoeuvre, être aide d'un maçon.
Händlanger (–), m. manoeuvre, aide-à-macon, m.
Händlangerarbeit (–), f. travail de manoeuvre, m.
Händlaterne (–), f. lanterne portative, f.
Händleider (–), n. manique, paume, t.; (cord.) tarielle, f.
Händleiter (–), f. échelle portative, f.
Händleitung (–), f. manuduction, conduite; instruction, f. enseignement, m.
Händler (–), m. trafiquant, négociant, revendeur, m.
Händleuchtet (–), m. martinet, m.; midrige –, bougoir, m.
Händlich (–), adj. maniable; fig. médiocre, traîtable.
Händlohn (–), m. main d'oeuvre, f.
Händlung (–), f. action, f. acte; négocie, commerce, trafic; établissement, m. maison de commerce, f.; in diesem Süde ist viel –, il y a beaucoup d'action dans cette pièce; die – treiben, faire commerce, faire trafic, commercer, trafiquer.
Händlungsart (–), f. manière d'agir, f.
Händlungsausdruck (–), m. terme de commerce, m.
Händlungsbuch (–), n. livre de commerce, m.
Händlungsdienner (–), m. com.
Händmänge (–), f. rouleau pour liser le linge, m.
Händmesser (–), m. petit mortier à jeter des grenades, m.
Händmuff (–), m. manchon, m.
Händmühle (–), f. moulin à bras, m. [sousverge, m.]
Händpferd (–), n. cheval de mair.
Händpresso (–), f. petite presse à main, f. [balle, m.]
Händprokswagen (–), m. trique.
Händpumpe (–), f. pompe à bascule, f.
Händquatsch (–), f. f. Händnus.
Händramme (–), f. demoiselle, dame, lie, f.
Händreichung (–), f. assistance, aide, f. secours, m.; – thun, assister, aider.
Händruthre (–), f. manche (de fléau), m. verge (d'un fouet), f.
Händsfuge (–), f. scie à main, f.
Händschellen (–), f. pl. f. Handcisen.
Händschlag (–), m. promesse solennelle, stipulation en touchant dans la main, f.; den – thun, den – geben, donner la main sur qch.; donner sa foi, donner sa parole.
Händschlägel (–), m. petit maillet, m.
Händschraube (–), f. vis à main, f.
Händschraubstock (–), m. étau à main, m.
Händschreiben (–), n. lettre de la main d'un prince, lettre autographie, f.
Händschrift (–), f. main, écriture; signature, f.; caractère; manuscrit; billet, m.; et écrit une belle main; je connais sa main, ou son écriture; et bat ihm hundert Daaler auf seine – a-betragt, il lui a prêté cent euros sur son billet.
Händschriftlich (–), adj. et adv. par écrit; en manuscr.
Händsich (–), m. gant, m.; die Händsiche ausziehen, se ganter; die Händsiche ausziehen, se dégantier, ôter les gants; diese Händsiche passen gut, ces gants gantent bien.
Händsichleder (–), n. cuir de poule, m.
Händsichuhmacher (–), m. ganter, m.
Händsichuhmacherhandwerk, n. f.
Händsichuhmacherarbeit, f. [–] ganterie, f.
Händsichwärmer (–), m. pétrole, vétille, f.
Händsie (–), f. savon pour laver les mains, m.
Händsieb (–), n. crible à main, m.
Händsiegel (–), n. sceau privé, m.
Händspaten (–), m. déplantoir.
Händsticke (–), f. seringue à main, f.
Händstein (–), m. chirite, f.; échantillon de mine, m.
Händstreich (–), m. coup de main, m.
Händsteller (–), m. plat de la main, m.
Händtieren (–), v. a. manier, faire, travailler, faire du bruit; et bat immer zu, il est toujours occupé.
Handstifering (–), f. métier, m. profession, f.
Händtremmel (–), f. tambourin, tambour de basque, m.; türkise –, daire, f.
Händtuch (–), n. essuie-main, m.
Händtverkauf (–), m. commerce en détail, m.
Händvoll (–), f. poignée, f.
Händtveste (–), adv. à poignée par poignées.
Händtwagen (–), m. brouette; vinaigrette, f.; (art.) diable, m.
Händwährlager (–), m. chiro-mancine, m. [romancie, f.]
Händwährlageret (–), f. chiro-mancine, m.
Händwäscher (–), n. eau à laver les mains, f. [monnaies, m.]
Händwechsel (–), m. change des Händweife (–), f. dévoir à main, m.
Händwerk (–), n. métier, m. profession, f.; corps de métier, m.; ein – lernen, faire apprendre un métier, mettre qn. en métier; einem das – legen, interdire le métier à qn.; empêcher qn. de continuer qch.; das – zusammensetzen, convoquer, ou assembler le corps de métier; das – hatten, s'assembler en corps; einem ins – greifen, empêtrer sur le métier de qn.
Händwerker (–), m. artisan, ouvrier, homme de métier, m.
Händwersälte (–), m. ancien du métier, ancien d'un corps de métier, m.
Händwersartikel (–), m. pl. statuts d'un métier, m. pl.
Händwersburch (–), m. garçon de métier, m. [d'un artisan, f.]
Händwersfrau (–), f. femme Händwersgebrauch (–), m. usage des gens du métier, m.

Händwerksgesell (–), f. Händwerksgesell.
Händwersgruß (–), m. salut des garçons de métier, m.
Händwerskunde (–), f. technologie, f.
Händwersklade (–), f. caisse d'un corps de métier, f.
Händwerslehrung (–), m. apprenant de métier, f.
Händwersleute (–), pl. gens de métier, ouvriers, w. pl.
Händwersmann (–), f. Händwerker.
Händwersmäßig (–), adj. conforme à l'usage des gens de métier; mécanique, –, adv. mécaniquement.
Händwersmeister (–), m. [maître, m.] jalouse de métier, f.
Händwersmeid (–), m. envie, on jalouse de métier, f.
Händwerssiegel (–), m. sceau d'un corps de métier, m.
Händwerszeug (–), n. outils, m. pl. affutage, m.; mit dem erforderlichen – verschen, outiller; sein – bei ihm haben, être affuté.
Händwerszunft (–), f. corps d'un corps de métier, m.
Händwörterbuch (–), n. dictionnaire portatif, m. [gnat, m.]
Händworsel (–), f. carpe; pol. Händzwischung (–), f. dessin à la plume, dessin au crayon, m.
Händzirtel (–), m. compas ordinaire, m.
Händzuber (–), m. baquet, m. [cuvette, f.]
Händzung (–), m. parafe, m.
Händzünder (–), m. (art.) boutefeu, m.
Hänt, m. chanvre, m.; – ankratzen, casser le chanvre; – röten, rouir le chanvre; – brechen, broyer le chanvre; – mit der Hand brechen, teiller le chanvre; – schwingen, échanvrer la filasse, f.
Hänsfalter (–), m. chenevière, f.
Hänsbau (–), m. culture du chanvre, f. [filassier, m.]
Hänsbretter (–), m. chenevière, f.
Hänsbrüche (–), f. brisor, m. maïque, machacoire, f.
Hänsbreiter (–), m. briseur, m. [teilleur, m.]
Hänsdarre (–), f. hâloir, m. action de hâler, ou sécher le chanvre, f.
Hänsfen (–), adj. de chanvre.
Hänsfahs (–), m. fil de chanvre, m.
Hänsfarm (–), m. fil de chanvre, m.
Hänsfhändler (–), m. marchand, chanvrier, filassier, m. [ran, m.]
Hänsfchel (–), f. regayoir, f.
Hänsfbede (–), f. étope de chanvre, f. [choir, m.]
Hänsfamm (–), m. (cor.) chenevis, m. graine de chanvre, f.
Hänsfleinwand (–), f. toile de chenevis, f.
Hänsfling (–), m. linot, m. linotte, écraser le chenevis, m.
Hänsföhle (–), f. galeopsis, chenevis, f.
Hänsföl (–), n. huile de chenevis, f. roulis, m.
Hänsfrête (–), f. roulis, roulis.
Hänsfomen (–), m. chenevis, m. chenevis, m.
Hänsfchwinge (–), f. échancrure, m. [espadeur, m.]
Hänsfchwingen (–), m. (cor.) chenevière, f.
Hänsfengel (–), m. chenevière, f.
Häns, m. penchant, m. penché, f. penchement; fig. penchant, m. penché, f. propension, inclination, attaché, f.

zum Bösen, propension au mal, f.;
 zum Spiele, attache au jeu, f.
Hängband (–), n. (serr.) chevêtre, m.
Lavalles, jones pendantes, f. pl.
Hängebacken (–), m. jones
Hängeballen (–), m. soupeinte, f.
Hängebauch (–), m. ventre ava-
 lé, m.
Hängebrücke (–), f. pont en
 soupeinte, pont suspendu, m.
Hängebetten (–), m. soupeinte, f.
Hängegitter (–), f. chaîne d'a-
 valoire, f.
Hängelampe (–), f. lampe sus-
 pende, f.
Hängeleuchter (–), m. lustre, m.
Hängematten (–), f. hamac,
 brancard, estrapontin, m.
Hängen (–), v.a. et n. irr. pendre,
 hängt I être suspendu; être ac-
 croché, tenir; pencher, être penchant,
 aller, en pente; un etwas –, pendre,
 tenir, s'accrocher, être attaché, s'at-
 tacher à –; nun, worn hängt es denn?
 es bien! à quoi tient-il donc? es
 hängt nur an ihm, il ne tient qu'à lui;
 es weiß nicht, worn es hängt, je ne sais
 à quoi l'affaire s'accroche; dieser
 Baum hängt voll Früchte, cet arbre est
 chargé de fruits; das Haus hängt auf
 der Seite, la maison penche de côté;
 es hängt ihm so an, cela lui est nat-
 uel; es hängt mir fest auf dem Halse, il
 est toujours pendu à mes côtés; es –
 steht au Threm Kleide, il y a des
 plumes attachées à votre habit; feine
 Strähne – sehr an ihm, ses amis lui
 gaben fort attachées; es hing an ihren
 Lippen, il avait les yeux fixes sur ses
 lèvres; prov. wer lang hat, läßt lang –
 die riché aime la dépense; bei ihm hängt
 der Stimmel immer voller Geigen, il voit
 les ciels ouverts; erwäg an den Regel-
 w. pendre qch. à un clou; fig, pendre
 une affaire au croc, négliger qch.;
 mit dem Kleide – bleiben, demeurer ac-
 croché, par son habit; der Mantel hängt
 bis auf die Erde, le manteau descend
 jusqu'à terre; die Flügel – lassen, bai-
 schen les ailes; den Kopf – lassen, pen-
 dant; fig, das Maul – lassen, bou-
 ßen; fig, den Mantel nach dem Winde –,
 se accommoder aux circonstances; zu
 manch Idiotismus –, être trop attaché
 aux choses mondaines; sih –, v. pr.
 se pendre, sich an einen –, s'attacher
 à qq., s'accrocher à qq. [pendu].
Hängend (–), adj. pendant, sus-
Hänger (–), m. (mar.) pendeur, m.
Hängender (–), m. sou-
 pente, f.
Hängesel (–), n. trait, m. laisse,
Hängemarze (–), f. acrochor-
 don, m.
Hänke (–), f. hanche, f.; ein Pferd
 auf die Hänken setzen, mettre un cheval
 sur les hanches.
Hän, m. Jean, m.; – chue Sorgen,
 sans-souci, m.; prov. was hänchen
 nicht leint, leint – nimmermehr, qui
 leine n'apprend, vieux ne saura.
Hänfa (–), f. hanse, f.
Hänseatisch (–), adj. hanséa-
 tique.
Hänself (–), v. a. initier (un no-
 rien); (mar.) baptiser; fig, harceler,
 se moquer de qq., railler qq., faire
 des niches à qq.
Hänfestedt (–), f. ville hanséa-
 tique, f.
Hängrat (–), m. hansgrave, m.
Hänswürdigt (–), m. arlequin, sar-
 ceur, polichinelle, Jean-potage, m.

Hanswurstmäßig (–), adj. en
 arlequin. [quinade, f.
Hanswürststreich (–), m. arle-
 quinerie, f. Handthieren.
Häpner (–), v. imp. s'arrêter, s'accrocher, tenir à qch.; da haper est, voi-
 la le noeud de l'affaire; worn haper est noch à quoi cela tient-il, à quoi
 cela s'accroche-t-il? [chéé, f.
Häppen (–), m. morceau, m. bou-
 tanquuren (–), v. a. haran-
 guer. [poil, m.
Härtchen (–), n. petit cheveu, petit
Härem (–), m. hare, m.
 sich Hären (–), v. pr. se dépiler,
 perdre le poil; muer.
Hären (–), adj. de poil, de crini-
 gare, Bushend, n. haire, f.; hären-
 den, n. rapatelle, f.
Härfé (–), f. harpe, f.; die – spi-
 elen, au der – spielen, jouer, ou toucher
 de la harpe, pincer la harpe.
Härfenmädchen (–), n. joueuse
 de harpe, f.
Härfenett (–), n. consonante, f.
Härfenist (–), m. joueur
Härfenpieler (–), m. de harpe,
 harpiste, m. [mâdiens]
Härfenistin (–), f. f. Härfen-
Härfenzug (–), m. (org.) jeu de
 harpe, m.
Häring ic., f. Hering ic.
Härra, f. [–], râteau, m.;
Härren, m. Stein –, râtelet, m.
Härrken (–), v. a. râtelet.
Härrken (–), m. râteleur, m.
Härrlein (–), m. arlequin, bouff-
 on, m.
Härtleinßtreich (–), m. arle-
 quinerie, bouffonnerie, f.
Härm, m. affliction, f. chagrin, m.
 sich Härmen (–), v. pr. s'affliger,
 se chagrinier, se ranger le cœur.
Härmlos (–), adj. et adv. sans
 chagrin, sans affliction, sans-souci
 innocent; horribil. Geißböp, n. créa-
 ture innocente, f.
Harmonie (–), f. harmonie, f.
 accord, m.; fig, in besser – leben, vivre
 dans une parfaite harmonie, vivre en
 très-bonne intelligence.
Harmoniemesser (–), m. har-
 monomètre, m.
Harmonika (–), f. harmonica,
Harmoniken (–), v. n. s'accor-
 der.
Harmonisch (–), adj. harmo-
 nieux, harmonique; –, adv. harmoni-
 quement. [m.
Harmonist (–), m. harmoniste.
Härn, m. urine, f. pissat, m.; das
 reicht nach –, cela sent le pissat; er
 fauñ den – nicht halten, il ne peut rete-
 nir son urine.
Härnartig (–), adj. urinéen.
Härnartz (–), m. uomante, con-
 sulteur d'urine, m.
Härnblast (–), f. vessie, f.
Härnbrennen (–), m. cinaude-
 pisse, f. [lâcher son urine.
Härnen (–), v. n. pisser, uriner,
Härnfluß (–), m. diabétés, m.; den
 haben, diabétique.
Härngang (–), m. urétrite, m.
Härnglas (–), n. urinal, m.
Härnigkeit (–), m. harnois, harnais,
 m. cuirasse, armure, l.; fait, éten-
 iagen, mettre qq. en colère; in – ge-
 raten, se mettre en colère.
Härnischmacher (–), m. armu-
 rier, m. [quette, f.; reseda, m.
Härntraut (–), n. herniole, tur-

Härnlehrte (–), f. urologie, f.
Härnleiter (–), f. Harngang.
Härnre (–), f. uréthre, m.
Härnrebenzillüding (–), f.
 affection urétrique, f.
Härnrebenzipsis (–), f. al-
 galie, f.
Härnruh (–), f. diabète, m.
Härnfäure (–), f. acide de l'u-
 rine, acide phosphorique, m.
Härnstein (–), m. pierre, f. calcul
 urinaire, m.
Härntreibung (–), f. dysurie, f.
Härntreibend (–), adj. diuré-
 tique, ischurétique.
Härnverhaltung (–), f. reten-
 tion d'urine, f.
Härnverstopfung (–), f. emp-
 pression d'urine, ischurie, f.
Härnwahrhaftr (–), m. uro-
 scopie, m.
Härnwahrsager (–), f. uro-
 scopie, f.
Härnwunde (–), f. strangurie;
 chande-pisse, f.
Härnzwang (–), m. Harnstrenge.
Harpeggién (–), v. a. (mus.)
 arpégier.
Harpine (–), f. harpon, m.
Harpunier (–), v. a. harpon-
 ner. [dardeur, m.
Harpunster (–), m. harponneur,
 harpiste, f.
Härpe (–), f. harpe, f.
Härre (–), f. cam. pop. durée, f.;
 in die – kommen, tiren en longueur.
Härren (–), v. n. attendre, tarder.
Härsh, adj. dur, duret, rude; die
 Haut ist –, la peau est dure.
Härt, adj. dur, ferme, solide; fig.
 dur, rude, difficile; austere, sévère,
 âpre, rigoureux, violent, impétueux,
 fort; harte Haut, f. peau dure, f.; du-
 rillon, m.; harte Speise, f. viande indi-
 geste, f.; harte Eier, n. pl. œufs durs,
 m. pl.; harte Leib, m. ventre constipé,
 ventre resserré, m.; harte Thale, m.
 één en espèce, m.; harte Strafe, f. pu-
 nition dure, punition rigoureuse, f.;
 harte Schlaf, m. profond sommeil, m.;
 harte Bedingung, f. condition bien dure,
 f.; – am Bœg, tout auprès du chemin;
 es ist – gefahren, il a gelé bien fort; das
 Brod ist zu – geklaven, le pain est trop
 cuit, le pain a trop de four; die Au-
 steen liegen – im Wagen, les huîtres
 pèsent sur l'estomac; der Winter ist
 siemlich –, l'hiver est assez rude; er
 hat einen harten Kopf, c'est un entêté;
 das hat eine harte Herz, il a le coeur dur;
 das war ein harter Herr, il a le coeur dur;
 das war ein harter Schlag, fait lui, c'é-
 tait un rude coup pour lui; es wird
 halten, il sera difficile, il se sera mal-
 aisément; – machen, rendre dur, durcir;
 – werden, s'endurcir, durcir; liegen,
 être couché durement; einem – zu-
 zutzen, presser fortement qq.; ein har-
 ter Gehr haben, avoir l'oreille dure.
Härte (–), f. dureté, trempe (de
 l'acier etc.); fig. dureté, rudesse, sé-
 vrité, rigueur, f.; – des Winters, rig-
 ueur de l'hiver, f.; – des Charakters,
 dureté du caractère, f.; – des Arbeit,
 rudesse du travail, f.; einen mi vieler
 – behandeln, traiter qq. avec beaucoup
 de dureté, de rudesse, ou de sévérité.
Härten (–), v. a. durcir, eudur-
 cir; tremper (le fer etc.); écorcir.
Härthäufig (–), adj. (hist. n.)
 coléoptère. [peau dure.
Härthäufig (–), adj. qui a la
 Härthäufigkeit (–), f. rudesse,
 ou dureté de la peau, callosité, f.
Härthärgig (–), adj. impitoya-
 ble, impassible.

Härtherzigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. dureté de cœur, impassibilité, f.
 Härthobel ($\text{--}\text{--}$), m. guillaume à ébaucher, ou à racler, m.
 Härthörig ($\text{--}\text{--}$), adj. qui a l'ouïe dure; et il, il a l'ouïe dure, c'est un sourdouïl; il est dur d'oreille.
 Härthörigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. dureté d'oreille, f.
 Härtingkeit ($\text{--}\text{--}$), f. dureté, f.
 Härtpföt ($\text{--}\text{--}$), m. fig. qui a la tête dure, homme tête, m.
 Hättfigig ($\text{--}\text{--}$), adj. qui a la tête, ou la conception dure; tête, opiniâtre, obstiné.
 Hättfigigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. difficulté à comprendre; obstination, opiniâture, f. [resserface; fig. tenace].
 Härtlebig ($\text{--}\text{--}$), adj. constipé.
 Härtlebigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. constipation, dureté du ventre, f. carreau, m.; fig. avarice, tenacité, f. [cale].
 Hättlich ($\text{--}\text{--}$), adj. duret, durissé.
 Hättloß ($\text{--}\text{--}$), n. soudure, f.
 Hätmäßlig ($\text{--}\text{--}$), adj. qui a la bouché forte, fort en bouche, sans bouché (des chevaux); fig. indocile, difficile à gouverner.
 Hätmäßigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. dureté de bouche, f.
 Hätmiesel ($\text{--}\text{--}$), m. ciseau à frôlé, m. tranche, f.
 Hätmittel ($\text{--}\text{--}$), n. potin, m.
 Hätnäßig ($\text{--}\text{--}$), adj. opiniâtre, obstiné, entêté, tête, entier; — wets den, devenir opiniâtre — auf etwas bekehren, s'opiniâtrer à qch., être entier dans qch.; — auf seiner Meinung bekehren, être entêté, ou obstiné sur son opinion; —, adv. opiniâtriément, obstinemment.
 Hartnäßigkeit ($\text{--}\text{--}$), f. opiniâtreté, obstination, f.
 Härtriegel ($\text{--}\text{--}$), m. troène, m.
 Härtrindig ($\text{--}\text{--}$), adj. qui a la croute, ou l'écorce dure.
 Härthälgig ($\text{--}\text{--}$), adj. testacé, qui a une écaillie dure et forte.
 Härtstinnig, f. Hartnäßig.
 Härtung ($\text{--}\text{--}$), f. trempe (des métiers), f. [tume, m].
 Härtz, n. résine, poix résine, f. bi.
 Härzbaum ($\text{--}\text{--}$), m. arbre résineux, m. [tricité résineuse, f].
 Härzelectricität ($\text{--}\text{--}\text{--}$), f. électricité.
 Härzen ($\text{--}\text{--}$), v. n. ramasser la résine.
 Härzförmig ($\text{--}\text{--}$), adj. résiniforme.
 Härzicht ($\text{--}\text{--}$), adj. ressemblant à de la résine. [mineux].
 Härzig ($\text{--}\text{--}$), adj. résineux, minet.
 Härzmeister ($\text{--}\text{--}$), n. couteau à ramasser la résine, m.
 Härzcharter ($\text{--}\text{--}$), m. ouvrier qui ramasse la résine, m.
 Härzstein ($\text{--}\text{--}$), m. talc stéatite, m.
 Härztanne ($\text{--}\text{--}$), f. sapin résineux, m.
 Hasardiren ($\text{--}\text{--}$), v. a. hasarder.
 Hasardspiel ($\text{--}\text{--}$), n. jeu de hasard, m.
 Häschen ($\text{--}\text{--}$), v. a. attraper, prendre, saisir, gripper; die Häsche häsigt die Maus, le chat grippa la souris; Hasenjagen spielen, s'amuser en courant pour s'attraper; maus Wis —, courir après les bons-mots.
 Häschchen ($\text{--}\text{--}$), n. levrant, m.
 Hächer ($\text{--}\text{--}$), m. archer; sbire, m.
 Haschiren ($\text{--}\text{--}$), v. a. hacher.
 Hauchtrüng ($\text{--}\text{--}$), f. hachure, f.
 Häte ($\text{--}\text{--}$), m. lièvre; fig. poltron.

fat, m.; den Hösen hesen, courre le lièvre; prov. viele Hunde sind des Höfens Tod, à la fin on est accablé par le nombre; da liegt der — im Pfennig, c'est là que git le lièvre, c'est là le noeud de l'affaire. [badin, m.]
Häseläunt ($\text{--}\text{-}$), m. fam. folichon.
Häselblüsch ($\text{--}\text{-}$), m. condraie, f.
Häselbluhn ($\text{--}\text{-}$), n. gélinotte, f.
Häselrinen ($\text{--}\text{-}$), v. a. fam. plaisanter, tolérant. [condrier, m.]
Häselstängen ($\text{--}\text{-}$), n. chaton de Häselsmus ($\text{--}\text{-}$), f. croque-noix, muscardin, m.
Häselz ($\text{--}\text{-}$), adj. de condrier.
Häselnuss ($\text{--}\text{-}$), f. noisette, aveline, f. [f]
Häselöl ($\text{--}\text{-}$), n. huile d'avelines
Häselstruthé ($\text{--}\text{-}$), f. baguette de condrier, f.
Häselstaude ($\text{--}\text{-}$), f. } condrier
Häselstrauch ($\text{--}\text{-}$), m. } coudre, noisetier, m.
Häselwurz ($\text{--}\text{-}$), f. asarum, cabarot, nard sauvage, m. oreille d'homme, rondelle, f. [f]
Häfenart ($\text{--}\text{-}$), f. nature de lièvre
Häfenauge ($\text{--}\text{-}$), n. oeil de lièvre, m.; lagophthalmie (maladie), f.
Häfenbalg ($\text{--}\text{-}$), m. peau de lièvre, f. [röt], m.
Häfenbraten ($\text{--}\text{-}$), m. lièvre
Häfenfell, n. häfenbalg.
Häfenfett ($\text{--}\text{-}$), n. graisse de lièvre, f.; fig. fam. grain de folie, m.
Häfenfleisch ($\text{--}\text{-}$), n. chair de lièvre, chair noire, f.
Häfenfüß ($\text{--}\text{-}$), m. patte de lièvre
f.; fig. fam. badin, folâtre, poltron, m.
Häfenfüzig ($\text{--}\text{-}$), adj. fig. folâtre, badin. [lièvres, f]
Häfenfutter ($\text{--}\text{-}$), n. pâture de lièvres
Häfengarn ($\text{--}\text{-}$), n. filet de chasse du lièvre, m. bricole, m. [m]
Häfengeier ($\text{--}\text{-}$), m. milan royal
Häfengerb ($\text{--}\text{-}$), n. coeur du lièvre, m.; fig. et han ein —, il est poltron, est lâche.
Häfenhund ($\text{--}\text{-}$), m. lévrier, m.
Häsenjagd ($\text{--}\text{-}$), f. chasse du lièvre, f. [n]
Häsenklee ($\text{--}\text{-}$), m. pied-de-lièvre
Häsenlein ($\text{--}\text{-}$), n. civet m.
Häsenkohl ($\text{--}\text{-}$), m. laitron, m.
Häsentopf ($\text{--}\text{-}$), m. tête de lièvre [forme de lièvre,
f. Häsenlager ($\text{--}\text{-}$), n. gîte, orrière de lièvre, f.
Häsenörchen ($\text{--}\text{-}$), n. oreille de lièvre (plante), f.
Häsenpannier ($\text{--}\text{-}$), n. fig. das ergezieren, prendre la fuite, hausser les talons. [lièvre, f]
Häsenpastete ($\text{--}\text{-}$), f. pâté de lièvre
Häsenpeffer ($\text{--}\text{-}$), m. f. Häsenfett
Häsenrichte ($\text{--}\text{-}$), f. bec-de-lièvre, m. lèvre fendue, f. [gée]
Häsenrichter ($\text{--}\text{-}$), m. petite drôle
Häsen schwartz, f. Häsenstein.
Häsenprüfung ($\text{--}\text{-}$), m. talon, astragale de lièvre, m. foulée de lièvre, f. [sée] du lièvre, f.
Häsenpist ($\text{--}\text{-}$), f. piste, ou paix, f.
Häspel, f. Häsen.
Häspel, m. et f. dévidoir, guindal, guindas, guindeau; cabestan; tournoquet, bouquinet, m.
Häspeler ($\text{--}\text{-}$), m. dévideur, m.
Häspelfreuz ($\text{--}\text{-}$), n. (mine) croisée du dévidoir, f. (tissu) détendoir, m. [vide]
Häspeln ($\text{--}\text{-}$), v. a. guinder; d.

Häpelstad (-), n. guindas [s. croche, m.
roue, m.
Häpfen (-), m. gond, m. penture,
Häf, m. haine, f.; einen — auf einen
werien, prendre qu. en haine; einen
tötlichen — gegen einen haben, porter
une haine mortelle à qn.
Hästen (-), v. a. haine, prendre en
haine; émader —, s'entre-haine; c'en
wie di Sünd'e —, haine qu. comme la
peste, ou comme la mort.
Hästenswerth (-), adj. hais-
sable, odieux.
Hästler (-), m. envieux, ennem., m.
Häflich (-), adj. laid, difforme,
défiguré; fig. vilain, méchant; häfliche
Gestalt, n. visage laid, m.; häfliche
Handlung, f. vilaine action, f.; häfliche
Wetter, n. vilain temps, m.; das ist —,
cela est méchant; — machen, enlaidir;
— werden, enlaidir; —, adv., vilainement,
méchamment. [formé de i.
Häflichkeit (-), f. laideur, dif-
férance, f.
Häft (—), f. hâte, précipitation, vi-
tesse, f.
Häftig (-), adj. hâté, vite; fig.
empêtré, prompt; —, adv. vite, vite-
ment, promptement; er macht Alles —
il fait tout à la hâte.
Häftigkeit (-), f. grande hâte;
fig. promptitude, f.
Häftheln (-), v. a. sam. caresser;
dorloter, délicater; ein Kind —, dorlo-
ter un enfant.
Häftheler (-), f. action de ca-
resser, ou de dorloter, m.
Häftheler (-), m. hallebardier, m.
Hâs, f. chasse aux chiens
Hâke (-), l. courants, f. combat
des chiens avec des bêtes féroces, m.;
Hunde, meute de chiens, f.; une —
anfellen, arranger une chasse à courre.
Hâshund (-), m. chien courant, m.
Hâubar (-), adj. propre à être
coupé. [bœquin, m.
Hâubchen (-), n. petite coiffe, f.;
Hâube (-), f. coiffe; huppe (d'un
oiseau); calotte (d'un fourneau); t.
cerveau (d'une cloche), m.; arché,
dôme, m. faire, f.; (fauc.) chaperon,
m.; si fuß unter die — zu kommen, elle
cherche à se marier; (fauc.) dem Nal-
seu; eine — aufliegen, chaperonner l'oi-
seau; eine — aufliegen, monter une
coiffe.
Hâubeln (-), v. a. (fauc.) chape-
Hâubelband (-), n. bride, f.
ruhan de coiffe, m. — à carcasse, m.
Hâubendräht (-), m. fil de laiton
Hâubendrosset (-), f. grive
bohémienne, f. geai de Bohême, m.
Hâubenesen (-), n. (cou.)
mandrin, m.
Hâubentente (-), f. canard
Hâubenfalte (-), m. faucon
huppé, m. — [crapaudaille, f.
Hâubenfau (—), m. crêpauaille,
Hâubenkepf, f. Hâubenfieft.
Hâubenleterche (-), f. alouette
huppée, f. cochevis, m.; cléne —, flu-
tense, f.
Hâubennäherin (-), f. coif-
feuse, faiseuse de modes, f.
Hâubennäuse (-), f. mésange
huppée, f.
Hâubennadel (-), f. camion, m.
Hâubennes (-), n. coiffe, f.
Hâubenschachtel (-), f. carton, m.
Hâubenschleifer (-), f. coif-
feuse, faiseuse de coiffes, f.
Hâubensöd (-), m. tête de
bois, m. poupe, f. [bonnet, m.
Hâubentreib (-), m. tour de

guindas à
crochet, m.
l., m. penture,
en — auf einen
haine; einen
haben, porter
r, prendre en
e-hair; einen
n. comme la
t., adj. hais-

x, ennemis, m.
id, difforme,
chant; bâtiage
m.; bâtiage
on, f. bâtiage
m.; dat iñ —
adv, enlaider;
formité, f.
laideus, dif-
pitation, vi-

té, vite; fig.
lv. vite, vite
macht Alles —
grande hâtei

am. caresser;
kind —, dorlo-
action de ca-

llébardier, m.
se aux chiens
ats, f. combat
féroces, m.
ens, f.; cint —
chasse à courre,
encourant, m.

propre à être
(bégum, m.
petite coiffe, f.
; huppe (d'un
fourneau, f.;
), m.; (arch.)
ue.) chaperon,
u femme, elle
(auc.) dem vols
peronnez l'oir-
, monter une
(sanc.) romper
(sanc.) chape-
n. bride, f.
à carcasse, m.
fil de laiton
—, f. grive

Bohème, m.
(hippo), m.
(hippo), f. canard
rapaudaille, f.
crêpaudaille,
ensest, f.

f. alouette
; fécire —, Ha-
(sco), f. coif-
es, f.
(sco), f. mésange

f. camion, m.
coiffe, f.
(sco), f. carton.m.
fes, f. tête de
(sco), f. tour de

Haubits (—), f. obusier, m.
Haubitsfugel (—), f. obus, m.
Haublock, f. Haublock.
Hauch (—), m. souffle, m.; halenée, f., (gr.) aspiration, f.; bis zum letzten des Lebens, jusqu'au dernier souffle de la vie, jusqu'au dernier soupir.
Hauchen (—), v. a. souffler; (gr.) aspirer; — n. soufflement, m.
Hauchflaut (—), m. (gr.) aspiration, f. [tramaçon, m. bugrane, f.]
Hauchlinge (—), f. lame d'un sa-
Hauchlos, f. Hauchlos.
Haupt (—), n. tête, f.; fig. chef, m. tête, f. geträne —, tête couronnée, f.; — einer See, corphyés d'une secte, m.; Häupter der Stadt, pl. principaux de la ville, m.; um Haute gehörig, céphalique; mit embloßtem Haupt, mitte, la tête nue; zu den Häupten des Beetes, au chevet du lit; den Feind aufs Haup schlagen, défaire l'ennemi; Haupstabtisch (—), f. vue principale, f. grand but, m.
Haupatabschnitt (—), m. section principale, f. [m.]
Haupaltar (—), m. maître-autel.
Haupfanführer (—), m. chef, m.
Haupfangefecht (—), f. affaire principale, f.
Haupfangriff (—), m. attaque principale, f.
Haupfanter (—), m. grande-ancre, maîtresse ancre, f.
Haupfantast (—), m. arc-bou-
tant, m. [frage, m.]
Haupfarbe (—), f. gros de l'ou-
Haupfarm (—), m. principal bras d'une rivière, m.
Haupfarmee (—), f. gros de l'ar-
mée, m. [principal, m.]
Haupfarfist (—), m. article maîtresse branche, f.
Haupfast (—), m. mère-branche, maîtresse branche, f.
Haupfauge (—), n. des-
sein principal, but principal, m. vue principale, f.
Haupfalten (—), m. (arch.) ar-
chitrave, f. [m.]
Haupfbastei (—), f. bastion royal.
Haupfbatterie (—), f. batterie ruineuse, batterie enterrée, f.
Haupfbau (—), m. grand édifice, m.
Haupfbau (—), m. arbre capi-
tal, m. [nement principal, m.]
Haupfbegebenheit (—), f. évé-
Haupfbegriff (—), m. idée fon-
damentale, idée principale, f.
Haupfbefähigung (—), f. principale occupation, f.; das Spiel ist seine —, il fait son capital du jeu.
Haupfbestandteil (—), m. par-
tie principale, partie dominante, f.; (chim.) principe dominant, m.
Haupfbetrachtung (—), f. prin-
cipale considération, f.
Haupftrag (—), m. total, m. somme totale, f.
Haupfbeweis (—), m. principale preuve, m.; argument principal, m.
Haupfblinde, f. Kopfschmerz.
Haupfbogen (—), m. maîtresse arche (d'un pont), f.
Haupfbuch (—), m. grand livre, li-
vre de raison, registre principal, m.
Haupfbüchstäbe (—), m. lettre capitale, majuscule, f.
Haupfchenosalat (—), m. laitue pommeée, f. [laitue, m.]
Haupfbleibstahl (—), m. vol signa-
Haupfbed (—), m. serment déci-
soire, m.
Haupfeigenhaft (—), f. pro-

er vergiebt häufig Thränen, il verse un torrent de larmes; —, adv. en foule, par troupes, en quantité, copieusement, abondamment, fréquemment, souvent; ich habe dieses Mittel — ver-
gut, je me suis servi fréquemment de ce remède; er geht — in die Kirche, il fréquente l'église.

Haüfung, f. f. Häufen, n.
Haübchel (—), f. arrête-boeuf, m. bugrane, f. [bre, f.]
Haüflinge (—), f. lame d'un sa-
Haüflos, f. Hauchlos.
Haüp (—), n. tête, f.; fig. chef, m. tête, f. geträne —, tête couronnée, f.; — einer See, corphyés d'une secte, m.; Häupter der Stadt, pl. principaux de la ville, m.; um Haute gehörig, céphalique; mit embloßtem Haupt, mitte, la tête nue; zu den Häupten des Beetes, au chevet du lit; den Feind aufs Haup schlagen, défaire l'ennemi; Haupstabtisch (—), f. vue principale, f. grand but, m.

Haupatabschnitt (—), m. section principale, f. [m.]
Haupaltar (—), m. maître-autel.
Haupfanführer (—), m. chef, m.
Haupfangefecht (—), f. affaire principale, f.

Haupfangriff (—), m. attaque principale, f.
Haupfanter (—), m. grande-ancre, maîtresse ancre, f.

Haupfantast (—), m. arc-bou-
tant, m. [frage, m.]
Haupfarbe (—), f. gros de l'ou-
Haupfarm (—), m. principal bras d'une rivière, m.

Haupfarmee (—), f. gros de l'ar-
mée, m. [principal, m.]
Haupfarfist (—), m. article maîtresse branche, f.

Haupfast (—), m. mère-branche, maîtresse branche, f.
Haupfauge (—), n. des-
sein principal, but principal, m. vue principale, f.

Haupfalten (—), m. (arch.) ar-
chitrave, f. [m.]
Haupfbastei (—), f. bastion royal.
Haupfbatterie (—), f. batterie ruineuse, batterie enterrée, f.

Haupfbau (—), m. grand édifice, m.
Haupfbau (—), m. arbre capi-
tal, m. [nement principal, m.]
Haupfbegebenheit (—), f. évé-
Haupfbegriff (—), m. idée fon-
damentale, idée principale, f.

Haupfbefähigung (—), f. principale occupation, f.; das Spiel ist seine —, il fait son capital du jeu.

Haupfbestandteil (—), m. par-
tie principale, partie dominante, f.; (chim.) principe dominant, m.

Haupfbetrachtung (—), f. prin-
cipale considération, f.

Haupftrag (—), m. total, m. somme totale, f.

Haupfbeweis (—), m. principale preuve, m.; argument principal, m.

Haupfblinde, f. Kopfschmerz.

Haupfbogen (—), m. maîtresse arche (d'un pont), f.

Haupfbuch (—), m. grand livre, li-
vre de raison, registre principal, m.

Haupfbüchstäbe (—), m. lettre capitale, majuscule, f.

Haupfchenosalat (—), m. laitue pommeée, f. [laitue, m.]

Haupfbleibstahl (—), m. vol signa-

Haupfbed (—), m. serment déci-

soire, m.

Haupfeigenhaft (—), f. pro-

priété principale, qualité principale, f. [porte, f. portail, m.]

Haüpteingang (—), m. grande

Haüpferbe (—), m. héritier prin-

cipal, m. [principal, m.]

Haüpferzeugniß (—), n. produit

Haüpftach (—), n. fort, m.

Haüpftal (—), m. cas principal,

m.; (éod.) droit de meilleur catel, m.

mortaille, f.

Haüpftach (—), f. couleur do-

minante, principale, ou capitale, f.

Haüpftchler (—), m. le plus grand

défaut, principal défaut, m.

Haüpftfeind (—), m. ennemi capi-

tal, m.

Haüpftfestung (—), f. place, ou

forteresse capitale, f.

Haüpftfigur (—), f. figure prin-

cipale, f.

Haüpftfuß (—), m. fluxion à la

tête; rivière principale, f.

Haüpftfrage (—), f. question prin-

cipale, f. [réale, f.]

Haüpftgätere (—), f. capitaine,

Haüpftgebäude (—), n. corps de

logis, édifice principal, m.

Haüpftgeante (—), f. idée fon-

damentale, f.

Haüpftgefäße (—), n. pl. prin-

cipaux revenus, m. pl.

Haüpftgegend (—), f. (géo.) point

cardinal, m.

Haüpftgegenstand (—), m. ob-

jet principal, m.

Haüpftgenuss (—), m. principale

jouissance, f. [principal, m.]

Haüpftgericht (—), n. (cuis.) mets

Haüpftgeschäft (—), m. principale

affaire, f. capital, m. [étage, m.]

Haüpftgehob (—), m. premier

Haüpftgesichtspunkt (—), m. prin-

cipal point de vue, m.

Haüpftgesims (—), n. entable-

ment, m. corniche architravée, f.

Haüpftgläubiger (—), m. crâ

ancier principal, m.

Haüpftgrund (—), m. raison prin-

cipale, raison capitale, base, f.

Haüpftgrundpfleiter (—), m.

base fondamentale, f.

Haüpftgrundjins (—), m. chef-

cents, m. [cheveux, m. pl.]

Haüpfthaar (—), n. chevelure, f.

Haüpftandel (—), m. commerce,

ou négoce principal, m.

Haüpftabhandlung (—), f. action

principale, f. [reau, m.]

Haüpftbechtl (—), m. brochet car-

Haüpftbeet (—), n. f. Hauptarme.

Haüpfthinderniß (—), n. obs-
tacle principal, empêchement prin-

cipal, m. [f.]

Haüpftjagd (—), f. grande chasse,

Haüpftinhalt (—), m. substance,

f. sommaire, gros (d'un livre), m.;

dem Haüpftinhalt nach, sommairement.

Haüpftfenneichen (—), n. f.

Haüpftfenthal

Haüpftfiche (—), f. cathédrale,

église métropolitaine, f.

Haüpftfissen (—), n. oreiller, m.

Haüpftflage (—), f. demande, ou

action principale, f.

Haüpftflager (—), m. demandeur

principal, m.

Haüpftfrankheit (—), f. mal de

tête, m.; maladie grave, f.

Haüpftfänger (—), n. vice prédo-

minant, m.

Haüpftfleben (—), n. fief prin-

cial, fief dominant, corps du fief, m.

Haüpftfchre (—), f. doctrine fon-

damentale, maxime générale, f.

Hauptleidenschaft (- - -), f. passion dominante, f.
 Hauptleitung (- - -), f. conduite générale, f.
 Hauptleute (- - -), pl. f. Hauptmann.
 Hauptlicht (- - -), n. lumière principale, lumière supérieure, f.; (pein.) jour principal, m. [ple], m.
 Hauptling (- - -), m. chef (d'un peuple).
 Hauptlings (- - -), f. Région.
 Hauptlinie (- - -), f. (gen.) ligne directe, f.; (fort.) capitale du bassement, f. [m].
 Hauptflüge (- - -), f. gros mensonge.
 Hauptlust (- - -), f. grand plaisir, divertissement extraordinaire, m.
 Hauptmangel (- - -), m. grand défaut, m. [chef], m.
 Hauptmann (- - -), m. capitaine; Hauptmannschaft (- - -), f. capitainerie, charge de capitaine, f.
 Hauptmarschegel (- - -), n. (mar.) grand huitier, m.
 Hauptmast (- - -), m. grand mât, mât de maître, m.
 Hauptmauer (- - -), f. gros mur, m.
 Hauptmerthal (- - -), n. caractère distinctif, m.
 Hauptmittel (- - -), n. remède souverain, moyen principal, m.
 Hauptmuferung (- - -), f. revue générale, f. [achevé], m.
 Hauptnarr (- - -), m. fou fier, fou.
 Hauptnenne (- - -), m. (ar.) dénominateur général, m.
 Hauptniederlage (- - -), f. magasin général, dépôt général, m.; défait générale, f.
 Hauptnote (- - -), f. note tonique, f.
 Hauptort (- - -), m. chef-lieu, m.
 Hauptperson (- - -), f. principal personnage, chef, m.
 Hauptstetler (- - -), m. maître-poteau, pilier principal, m. [gang].
 Hauptstorte (- - -), f. f. Hauptstadt.
 Hauptplanet (- - -), m. planète du premier ordre, f.
 Hauptpostamt (- - -), n. bureau de la poste principale, m.
 Hauptposten (- - -), m. poste principal, article principal, m.
 Hauptpunkt (- - -), m. point principal, point capital, m.
 Hauptquartier (- - -), n. quartier général, m. [f].
 Hauptstad (- - -), n. maîtresse-roue, m.
 Hauptstädtefürer (- - -), m. chef de rebelles, m. [général], m.
 Hauptrechnung (- - -), f. compte principal, règle de calcul, f.; die vier Hauptrechnungen, les quatre opérations arithmétiques, f. [rale].
 Hauptregel (- - -), f. règle générale.
 Hauptregister (- - -), m. index général, m. table générale, f.; (org.) grand jeu, prestari, m.
 Hauptparatur (- - -), f. (mag.) radoù général, m.
 Hauptrib (- - -), m. plan général, m.
 Hauptrolle (- - -), f. (th.) premier rôle, premier personnage, m.
 Hauptrunde (- - -), f. (mil.) ronde du major, f.
 Hauptstache (- - -), f. chose principale, f. principal, capital, essentiel, m.
 Hauptstatisch (- - -), adj. principal, capital, m.; adv. principalement, surtout.

Hauptsummesplatz (- - -), m. réunion générale, f. rendez-vous général, m.

Hauptſas (- - -), m. axiome, m.; (mus.) sujet, motif, m.
 Hauptſach (- -), m. premier puits d'une mine, m.
 Hauptſchaden (- - -), m. dommage principal, mal principal, m. perte principale, f.
 Hauptſchance (- - -), f. redoute principale, fort royal, m.
 Hauptſcheln (- - -), m. maître-coquin, m.
 Hauptſchlaft (- - -), f. bataille décisive, combat général, m.
 Hauptſchlüssel (- - -), m. passe-partout; rossignol, m.
 Hauptſchmuck (- - -), m. ornement de tête, m. coiffure, f.; féminité diadème, m.
 Hauptſchiffsteller (- - -), m. principal auteur, auteur classique, m.
 Hauptſchuh (- - -), f. capital principal, m.
 Hauptſchuldnér (- - -), m. débiteur principal, n. principal obligé, m.
 Hauptſchule (- - -), f. école centrale, f.
 Hauptſchwein (- - -), m. vieux sanglier, m. [difficulté], f.
 Hauptſchwierigkeit (- - -), f. grande Haupťſegel (- - -), n. grande voile, f.
 Hauptſeite (- - -), f. côté principal, m.; croix (d'une monnaie); face, façade, f. [cléf-lieu], m.
 Hauptſit (- -), m. résidence, f.
 Hauptſorge (- - -), f. le plus grand soin, principal soin, m.
 Hauptſpaß (- - -), m. divertissement extraordinaire, m. grande drôlerie, f.
 Hauptſpieler (- - -), m. joueur déterminé, grand joueur, m.
 Hauptſprache (- - -), f. langue dominante, langue primitive, langue mère, f.
 Hauptſtadt (- - -), f. capitale, f.
 Hauptſtädter (- - -), m. habitant de la capitale, m.
 Hauptſtärke (- - -), f. la plus grande force, f. fort, m. [lique].
 Hauptſtärkend (- - -), adj. céphalique.
 Hauptſtreife (- - -), f. principal passage (d'un l're); premier rang, m.
 Hauptſtreuer (- - -), f. capitaine, f.
 Hauptſtimme (- - -), f. (mus.) principale voix, f.; haut-dessus, dessus, m.
 Hauptſtoß (- - -), m. principal sujet (d'un livre); principal ingrédient, m.
 Hauptſtollen (- - -), m. galerie principale d'une mine, f. [direct], m.
 Hauptſtrahl (- - -), m. (opt.) rayon.
 Hauptſtraße (- - -), f. rue principale, f. grand chemin, m. grande route, f.
 Hauptſtreich (- - -), m. coup de maître; coup d'état, m. [mentale], f.
 Hauptſtrich (- - -), m. ligne fondamentale, f. [mot principal], m.
 Hauptſtröm (- - -), m. fleuve principal, m.
 Hauptſtück (- - -), n. pièce principale, f. principal, point principal, point capital; article; chapitre, m.; einer Rode, corps d'un discours, m.; einer Machine, maîtresse-pièce d'une machine, f. [ral], m.
 Hauptſturm (- - -), m. assaut général.
 Hauptſtütze (- - -), f. principale étaie (d'un bâtiment), f.; fig. er versiert an ihm seine -, il perd en lui son plus grand appui, m.
 Hauptſumme (- - -), f. total, capital, m. somme totale, f.
 Hauptſünde (- - -), f. grand péché,

pêché capital, m.
 Haupttheil (- - -), m. principale partie, la plus grande partie, f. gros d'une chose; corps, m.
 Haupttheinchmer (- - -), m. principal intéressé, m.
 Hauptther, n. (-) porte principale, f. pale, f. portail, m.
 Hauptton (- - -), m. ton principal, m.
 Haupttreffen (- - -), n. combat décisif, combat général; corps de bataille, m. [grande bataille], f.
 Haupttreiben (- - -), n. (class.) planer, do.
 Haupttrepp (- - -), m. grand escalier, m.
 Haupttrumpf (- - -), m. matador, m. [mal], m.
 Hauptumris (- - -), m. premier contour, m.; ébauche, esquisse, f.
 Hauptumstand (- - -), m. circonstance principale, circonstance essentielle, f.
 Hauptunterschied (- - -), m. différence principale, différence essentielle, f.
 Haupturheber (- - -), m. principal auteur, m.
 Hauptursache (- - -), f. principale raison, cause principale, f.
 Haupturteil (- - -), n. sentence définitive, f.
 Hauptveränderung (- - -), f. changement essentiel; le plus grand changement, m.
 Hauptverbrechen (- - -), n. crime capital; crime le plus grave, m.
 Hauptvergnügen (- - -), n. le plus grand plaisir, m.
 Hauptvermögen (- - -), n. bien principal, gros du bien, m.
 Hauptvölk (- - -), n. peuple dominant, peuple le plus nombreux, ou puissant, m.
 Hauptwache (- - -), f. corps de garde, m. grand'garde, f.; (mar.) démi-port, m. [place], m.
 Hauptwall (- - -), m. corps d'une vier Hauptwände eines Gebäudes, cage d'un bâtiment, f.
 Hauptweg (- - -), m. grand chemin, f.
 Hauptweg, f. Kopfweg.
 Hauptwerk (- - -), n. principal ouvrage, ouvrage le plus important, m.; (org.) principaux jeux, m. pl. première partie, f. [m].
 Hauptwind (- - -), m. vent cardinal, effet, m.
 Hauptwirkung (- - -), f. principal effet, m.
 Hauptwissenschaft (- - -), f. science fondamentale, f. [mot principal], m.
 Hauptwort (- - -), n. nom de substantif, m.
 Hauptwurzel (- - -), n. pivot, m.
 Hauptzahl (- - -), f. nombre cardinal, m. [nombre], m.
 Hauptzahlfwert (- - -), n. nou de principale, f. signe principal, m.; (astr.) des Thierkreis, signes cardinaux du zodiaque, m. pl. [signe], m.
 Hauptzählfwert (- - -), n. nou de substantif, verbe principal, m.
 Hauptzeug (- - -), m. témoin principal, m.
 Hauptziel (- - -), n. but principal, m.
 Hauptziede (- - -), f. le plus grand ornement, m.
 Hauptzoll (- - -), m. péage principal; grand péage, m.
 Hauptzug (- - -), m. principal trait,

m. - eines lettore, m.
 Hauptzwo-Häus (- - -), m. principale partie, la plus grande partie, f. gros d'une chose; corps, m.
 Häusl, m. f.; länglich nehm - g
 Lord, chancier Gemein der f; (com.) sid son accredit quille d'un e
 Blauer, maison Planeten, do son, m.; et il est chez l
 Sie, il vient du l
 il n'a point e
 sur rue; neh
 Sie, pren
 schreibt er hat
 de la maison
 il vit domest
 Sie nicht, vez-vous pas
 vous pas que
 ihm zu - un
 Tiere sind in
 Blau, ces an
 blau, chandu
 dispoz; bleib
 mois; et il m
 condut fort h
 istem Brude
 elle soigne c
 ill in der Sack
 il n'est pas
 affaire; prov
 mit Wengen h
 -haben va join
 -haben, avoir
 sei, aujour
 chez sci; -
 donner, ou da
 d'posseder q
 parler à l'éte
 faire, sein
 Haissalat c
 tique, m.
 Haissandach
 domestiques, f.
 Haissatzug
 carerie dome
 Haissarbeit tr
 estigue, trai
 Haissame c
 Haissarre, m. p
 mestigue, f.;
 dans sa maiso
 Haissarzen
 pain de ménag
 Haissbaden
 Haissbedarf

principale partie, f. gros
partie, m. prin-
ciple, m. prin-
cipal, m.
n. combat dé-
corps de ba-
nde battue, f.
(class)
f. grand esca-
m. matador, m.
f. vertu car-
[mal, m.
le plus grand
, m. premier
esquisse, f.
→, m. circon-
stance es-
→, m. dif-
férence essen-
tial, m. principe, f.
principale, f.
n. sentence
(class), f.
le plus grand
, n. crime
grave, m.
n. le plus
, n. bien
n. m.
peuple domi-
nombreux, ou
f. corps de
f., f. (mar.) de-
corps d'une
gros mur, m.
Gebäude, cage
grand chemin
ch.
principal cur-
rent important, m.
x, m. pl. pre-
vent cardinal,
f. principal
n. nombre cardinale, m.
n. nou de
n. marqu
principal, m.
n. substantif;
f. pivot, m.
nombre cardinale, m.
n. témoin
ut principal, m.
f. le plus grand
pèage princi-
pal trait,

m. — eines Buchstabens, corps d'une lettre, m. but, grand but, m. Hauptwoch (-), m. principal Haus (-), n. maison, f.; logis; domicile, m.; fig. maison, famille, race, l. Königliche —, maison royale, f.; vorne —, grande maison, f.; — der Färde, chambre des Seigneurs, f.; — der Gemeinen, chambre des communes, f.; (comme) führe —, maison sûre, maison accrédiée, f.; — einer Schule, quille d'un escargot, f.; — der Schule, maison de la torture, f.; — eines Hauses, domicile d'une planète, m.; Herr von Hause, m. maître de la maison, m.; er ist zu Hause, il est au logis, il est chez lui; er kommt von Hause, il vient du logis; er geht mit uns den Hauses, il ne sort point, il ne bouge pas de la maison; er ist nirgends zu Hause, il n'a point de domicile, il n'a ni lieu ni lieu; et hat — und Hof, il est domicilié; il a un chez-soi; il a pignon sur rue; nehmen Sie das Buch mit nach Hause, prenez ce livre avec vous; er schreibt nach Hause, il écrit à sa famille; et hat Briefe von zu Hause, il a des lettres de sa famille, il a des lettres de sa patrie; et ist bei uns wie zu Hause, il vit domestiquement avec nous; wissen Sie nicht, wer er zu Hause ist? ne savez-vous pas d'où il est? ne savez-vous pas quelle est sa patrie? es wird ihm zu — und Hof kommen, tous les torts retomberont sur sa tête; die Feinde haben hier feit arg gehaußt, les ennemis ont fait des grands ravages ici; der Sturm hat sehrstlich gehaußt, la tempête a causé des dégâts terribles. Haußen (-), m. grand esturgeon, m. Haußenblase (-), f. colle de poisson, ichthycolle, f. Haußenregen (-), m. cavia, m. Haußente (-), f. canard domestique, m. Haußeule (-), f. chat-huant, m. Haußfur (-), m. vestibule, m. Haußfrau (-), f. maîtresse du logis, maîtresse du logis; épouse, femme, f. Haußfreund (-), m. ami de la maison, frère; — amie de la maison, paix dans la famille, paix domestique, f.; (dr.) surnom de domestique, f. Haußgefügel (-), n. volaille de basse-cour, f. (locataire, m. Haußgen (-), m. co-locataire, Haußgenossenschaft (-), f. domesticité; toute la famille, f.; co-habitants d'une maison, m. pl. Haußgerath (-), n. meubles, ustensiles de ménage, m. pl. mobilier,ameublement, m. Haußgeschäft (-), n. affaire domestique, f. travail domestique, travail du ménage, m. [m. pl. Haußgejinde (-), n. domestiques, Haußgott (-), m. dieu domestique, dieu lare, m. Haußgottesdienst (-), m. f. Haußhahn (-), m. coq domestique, coq de la maison, m. Haußhalt (-), m. f. Haushaltung, Haußhalten (-), v. n. tenir ménage, faire ménage, conduire le ménage, ménager, économiser; si versieht nicht haußhalten, elle ne sait pas économiser; c'est une mauvaise ménagère; einem —, conduire le ménage de qu; föchte —, faire mauvais ménage, [économie, m. Haußhalter (-), m. ménager; Haußhälterin (-), f. ménagère; économie, f. Haußhäftig (-), } adj. ménagé; —, adv. avec ménage, économiquement. fm. économie, f. Haußhäftigkeit (-), f. ménage, Haußbedarf (-), adj. — Brod, n. pain de ménage, m. Haußbediente (-), m. valet do-

mestique, m. Haußbesitzer (-), m. propriétaire d'une maison, m. [f. Haußbier (-), n. bière de ménage, Haußbrot (-), n. pain de ménage, pain de cuison, m. Haußbüffel (-), m. fig. souffredouleur, m. Haußburche (-), m. garçon étudiant qui loge en chambre garnie, m. [lait de la maison, m. Haußcapellan (-), m. chapeau domestique, f. Haußkapelle (-), f. chapelle domestique, f. Haußkappel (-), n. maisonnette, f.; fam. commodités, f. pl. privé, m. Haußkobib (-), m. voleur domestique, m. [mestique, m. Haußlehrer (-), m. vol d'école, m. Haußdienerschaft (-), f. domestiques, m. pl. Haußherr (-), f. honneur de la maison, m.; fig. maîtresse de la maison, épouse, f. Haußen (-), v. n. loger, demeurer, séjourner, être logé; fam. faire ménage; faire de ravage, faire du carnage, faire du bruit; tempêter; die Feinde haben hier feit arg gehaußt, les ennemis ont fait des grands ravages ici; der Sturm hat sehrstlich gehaußt, la tempête a causé des dégâts terribles. Haußen (-), m. grand esturgeon, m. Haußenblase (-), f. colle de poisson, ichthycolle, f. Haußenregen (-), m. cavia, m. Haußente (-), f. canard domestique, m. Haußeule (-), f. chat-huant, m. Haußfur (-), m. vestibule, m. Haußfrau (-), f. maîtresse du logis, maîtresse du logis; épouse, femme, f. Haußfreund (-), m. ami de la maison, frère; — amie de la maison, paix dans la famille, paix domestique, f.; (dr.) surnom de domestique, f. Haußgefügel (-), n. volaille de basse-cour, f. (locataire, m. Haußgen (-), m. co-locataire, Haußgenossenschaft (-), f. domesticité; toute la famille, f.; co-habitants d'une maison, m. pl. Haußgerath (-), n. meubles, ustensiles de ménage, m. pl. mobilier,ameublement, m. Haußgeschäft (-), n. affaire domestique, f. travail domestique, travail du ménage, m. [m. pl. Haußgejinde (-), n. domestiques, Haußgott (-), m. dieu domestique, dieu lare, m. Haußgottesdienst (-), m. f. Haußhahn (-), m. coq domestique, coq de la maison, m. Haußhalt (-), m. f. Haushaltung, Haußhalten (-), v. n. tenir ménage, faire ménage, conduire le ménage, ménager, économiser; si versieht nicht haußhalten, elle ne sait pas économiser; c'est une mauvaise ménagère; einem —, conduire le ménage de qu; föchte —, faire mauvais ménage, [économie, m. Haußhalter (-), m. ménager; Haußhälterin (-), f. ménagère; économie, f. Haußhäftig (-), } adj. ménagé; —, adv. avec ménage, économiquement. fm. économie, f. Haußhäftigkeit (-), f. ménage, Haußbedarf (-), adj. — Brod, n. pain de ménage, m. Haußbediente (-), m. valet do-

mestique; famille, maison, f.; cine-
aufangen, se mettre en ménage; die-
aufheben, rompre son ménage.

Haußhaltungskunst (-), f. éco-
nomie, f.

Haußhaltungssache (-), f. affer-
economie, affaire du ménage, f.

Haußhaltungswissenschaft (-), f. science économique, écono-
mique, f. [nier, garde-maison, m. Haußhammel (-), m. fig. casa-
haußherr (-), m. hôte, maître du logis, maître de la maison, père de famille, m. [d'une maison. Haußhoch (-), adj. de la hauteur Haußhofmeister (-), m. maître d'hôtel, m. [matin, m. Haußhund (-), m. chien du logis; Haußirene (-), (Haußiren gehen) v. n. colporter, vendre des marchan-
dises de maison en maison; —, n. col-
portage, m. Haußirer (-), m. marchand col-
porteur, colporteur; porte-balle, haut-a-bas, m.

Haußjungfer (-), f. fille de la maison, demoiselle suivante, f.

Haußkalender (-), m. almanac économique, m. [de clavier, m. Haußlanzinchen (-), n. lapin Haußlate (-), f. chat domes-
tique, m.

Haußleidung (-), f. } habit or-
Haußkleid (-), n. } dinarie; déshabillé, négligé (des femmes), m. Haußknacht (-), m. valet de ca-
baret, valet de la maison, m.

Haußkost (-), f. ordinaire, m. Haußkreuz (-), n. fig. chagrin do-
mestique, m. soucis domestiques, m. pl. Haußkrieg (-), m. débat domes-
tique, m. querelles de famille, f. pl. Haußlaternen (-), f. lanterne de vestibule, f.

Haußlaub } (-), n. joubarbe, f.
Haußlaud } (-), n. joubarbe, f.

Haußlehrer (-), m. précepteur domestique, gouverneur, m.

Haußlehrerin (-), f. gouver-
nante, f.

Haußlehrerstelle (-), f. place de précepteur, ou de gouverneur, f.

Haußleinwand (-), f. toile da-
ménage, f.

Haußler (-), m. villageois, ma-
niant locataire, villageois sans biens-
fonds, m. [m. pl. Haußleute (-), m. pl. locataires, Haußlich (-), adj. domestique; ménager; häusliche Sorgen, f. pl. soins domestiques, soins économiques, m. pl.; sic — niederläs, se domicilier.

Haußlichkeit (-), f. esprit d'é-
conomie, esprit domestique, ménage, m. [f. Haußmädchen (-), n. chambrière, Haußmagd (-), f. servante de la maison, f.

Haußmann (-), m. garde de la maison; locataire, m. [naire, m. Haußmannstoss (-), f. ordi-
nante, m. Haußmarder (-), m. fouine, f. Haußmarschall (-), m. maréchal de la maison d'un prince, m. Haußmaus (-), f. souris domes-
tique, m. [intendant, m. Haußmeister (-), m. concierge; Haußmetzthe (-), f. loyer; con-
trat de louage, m. Haußmittel (-), n. remède do-
mestique, remède commun, remède de bonne femme, m.

Häusmutter ($\text{L} \sim \text{v}$), f. mère de famille, ménagère, f.
Häusordnung ($\text{L} \sim \text{v}$), f. ordre dans le domestique, m. [m.
Häusorgel ($\text{L} \sim \text{v}$), f. buffet d'orgue.
Häusplage ($\text{L} \sim \text{v}$), f. s. Häusfrau.
Häusposse ($\text{L} \sim \text{v}$), f. sermonnaire à l'usage domestique, m.
Häusrat ($\text{L} \sim \text{v}$), m. f. Häusgerath.
Häusratte ($\text{L} \sim \text{v}$), f. rat domestique, m.
Häusrecht ($\text{L} \sim \text{v}$), n. droit domestique, m. [sein - brauchen, user de son droit domestique. [tique, f.
Häusregel ($\text{L} \sim \text{v}$), f. règle domestique.
Häusregiment ($\text{L} \sim \text{v}$), n. conduite du ménage, f. gouvernement de la famille, m.
Häusfähig ($\text{L} \sim \text{v}$), adj. domicilié.
Häusflachten ($\text{L} \sim \text{v}$), n. abatis de bétail pour la provision d'un mariage, m. [domestique, m.
Häusflächter ($\text{L} \sim \text{v}$), m. boucher
Häusflüssel ($\text{L} \sim \text{v}$), m. clef de la maison, f. [couronne, m. pl.
Häuschnud ($\text{L} \sim \text{v}$), m. joyaux de la famille, m.
Häuschnieder ($\text{L} \sim \text{v}$), m. tailleur de la famille, m.
Häuschnüchacher ($\text{L} \sim \text{v}$), m. cordelettes de la famille, m. [culière, f.
Häuschule ($\text{L} \sim \text{v}$), f. école partielle.
Häusichwalbe ($\text{L} \sim \text{v}$), f. hirondelle domestique, f. matelot, m.
Häusichwelle ($\text{L} \sim \text{v}$), f. seuil, m.
Häusigen ($\text{L} \sim \text{v}$), m. prospérité domestique, f. [domestique, m.
Häusiperling ($\text{L} \sim \text{v}$), m. moineau
Häusipinie ($\text{L} \sim \text{v}$), f. araignée domestique, f.
Häusstand ($\text{L} \sim \text{v}$), m. ménage, m.
Häussteuer ($\text{L} \sim \text{v}$), f. masurage, massurier, m.
Häusfuchung ($\text{L} \sim \text{v}$), f. visite domiciliaire; perquisition d'une maison, ou d'une chambre, f.
Häustafel ($\text{L} \sim \text{v}$), f. préceptes relatifs à la société domestique, m. pl.
Häustaubre ($\text{L} \sim \text{v}$), f. pigeon domestique, m.
Häustefut ($\text{L} \sim \text{v}$), m. fig. querelleur, m. querelleuse, diablesse, f.
Häusthier ($\text{L} \sim \text{v}$), n. animal domestique, m.
Häusthor ($\text{L} \sim \text{v}$), n. porte-cochère, f.
Häustür ($\text{L} \sim \text{v}$), f. porte de la maison, porte bâtarde, f.
Häustrauer ($\text{L} \sim \text{v}$), f. deuil privé, m.
Häustrauung ($\text{L} \sim \text{v}$), f. copulation privée, f. [naire, f.
Häustrunk ($\text{L} \sim \text{v}$), m. boisson ordinaire.
Häustruppen ($\text{L} \sim \text{v}$), pl. troupe de la maison d'un prince, f. pl.
Häustubel ($\text{L} \sim \text{v}$), n. mal domestique, m.
Häusur ($\text{L} \sim \text{v}$), f. horloge de la maison, horloge domestique, f.
Häusunz ($\text{L} \sim \text{v}$), f. crapaud terrestre; fig. casanier, m. casanière, f.
Häuswater ($\text{L} \sim \text{v}$), m. père, chef de famille, m. [famille, m.
Häusvertrag ($\text{L} \sim \text{v}$), m. contrat de Hauseunter ($\text{L} \sim \text{v}$), m. maître d'hôtel; concierge, m.
Häusverwaltung ($\text{L} \sim \text{v}$), f. gouvernement du ménage, m.; administration de la maison, f.
Häuswicht ($\text{L} \sim \text{v}$), n. bétail domestique, m. [tel, m.
Häusvogt ($\text{L} \sim \text{v}$), m. prévôt de l'hôtel; [s. conciergerie, f.
Häusvogtei ($\text{L} \sim \text{v}$), f. prévôté de l'hôtel; conciergerie, f.
Häuswöhni ($\text{L} \sim \text{v}$), f. logement ordinaire, ligne de ménage, m.

Häusseweib, n. f. Hausfrau.
Häussewen ($\text{L} \sim \text{W}$), n. demestique, ménage, m. économie, f.
Häusswirth ($\text{L} \sim \text{W}$), m. hôte, économie, ménager, m.
Häuswirthin ($\text{L} \sim \text{W}$), f. hôtesse; économie, ménagère, f.
Häuswirtschaft ($\text{L} \sim \text{W}$), f. Haushaltung [barbe, f. Häuswurz ($\text{L} \sim \text{W}$), f. sedum, m. Jour-Häuszins ($\text{L} \sim \text{W}$), m. loyer, m.
Häuszahl ($\text{L} \sim \text{W}$), f. discipline domestique, f.
Haut ($\text{L} \sim \text{W}$), f. peau, f.; cuir, m.; (canat.) derme, m.; — eines Hasen, dé-pouille d'un lièvre, f.; — auf der Milch, peau du lait, f.; zwisch' und zwischen, entre cuir et chair; ich bin bis auf die — naß, es ist leicht mouillé jusqu'aux os; er ist eine arme, chétive, —, c'est un bon homme, c'est un bon enfant, c'est une bonne pâtre d'homme; er steht in feiner gesunden, —, il est maladif; er ist noch mit heller — davon getrennt, il en a rapporté sa peau; es ist nichts an ihm anders, — und schwach, er hängt nur noch in der —, il est si exténué qu'il n'y a plus que peau et os; es geht über deine —, il y va de ta peau; ich möcht nicht in feiner — stecken, je ne voudrais pas me charger de sa peau, je ne voudrais pas être à sa place; ich hätte auch der — fahren mögen, il failloit crever dans ma peau; mir schautet die —, wenn ich daran denke, je frémis quand j'y pense; prov. aus fremder — ist gut Ries-menschen, de cuir d'autrui large courroie; eine fine — haben, avoir la peau fine; fig. mit feiner — beschlagen, payer de sa peau; sich seiner — wehren, vendre bien cher sa peau; prov. seine eigene — zu Markte tragen, faire qch. à ses propres risques, porter la peine de ses œuvres. [thème, m.]
Hauttausichtslag ($\text{L} \sim \text{W}$), m. exanthème.
Hautbeschreibung ($\text{L} \sim \text{W}$), f. dermatographie.
Hauthaut, f. Hoboe. [graphie, f.]
Häutchen ($\text{L} \sim \text{W}$), n. pellicule, membrane, f.; (canat.) épiderme, m.; (bot.) tunique, f.
Hautdrüse ($\text{L} \sim \text{W}$), f. glande mammaire, glande cutanée, f.
Häuten ($\text{L} \sim \text{W}$), v. a. ôter la peau, peler, dépouiller; einen Hasen —, dépouiller un lièvre; siß — v. pr. muer, se dépouiller, se peler.
Hautfarbe ($\text{L} \sim \text{W}$), f. teint, m.
Hautfleißer ($\text{L} \sim \text{W}$), m. dermoptère, m., (nöptères, m. pl.)
Hautflügler ($\text{L} \sim \text{W}$), m. pl. hyménoptères.
Häutig ($\text{L} \sim \text{W}$), adj. membraneux.
Hautfrankheit ($\text{L} \sim \text{W}$), f. maladie cutanée, f.
Hautlehre ($\text{L} \sim \text{W}$), f. dermatologie, f.
Häutung ($\text{L} \sim \text{W}$), f. mue, dépouille, f.
Hautwurm ($\text{L} \sim \text{W}$), m. crinon; dracuncule, m. [f. pl.]
Häuzähne ($\text{L} \sim \text{W}$), m. pl. défenses, Haveret, f. Hafette.
Häveret, f. Hafette.
Hé! (Hedal) int. hé! hola! courage! eh!
Hébâmette ($\text{L} \sim \text{W}$), f. sage-femme, accoucheuse, f.
Hébanimentunst ($\text{L} \sim \text{W}$), f. art d'accoucher, accouchement, m. obstétrique, m.
Hébârtz ($\text{L} \sim \text{W}$), m. accoucheur, m.
Hébâbelas ($\text{L} \sim \text{W}$), m. écoperche, — einer Brücke, flèche de pont-levis, f.
Hébâbaum ($\text{L} \sim \text{W}$), m. levier, m. perche servant de levier, f.
Hébôbod ($\text{L} \sim \text{W}$), m. (méc.) cabre, m.

Hébèverb ($\text{L} \text{--}$), m. mannequin, modèle.
Hébètorn ($\text{L} \text{--}$), n. blé de ferme, blé des cens, blé d'aveugle, m.
Hébel ($\text{L} \text{--}$), m. levier; ansept, m.
Hébelade ($\text{L} \text{--}$), f. engin, m.
Hébelan ($\text{L} \text{--}$), v. a. irr. lever, hausser; éléver, soulever; fig. éléver, dresser.
Pfied hébt die Sünfe gut, ce cheval a bon train; une voie —, lever un fardeau; **Wein siphon**; un Rind aus der Taufe —, tenir un enfant sur les fonts de baptême; **einen vom Pfede** —, aider qu. à descendre du cheval; **einen auf dem Saite** —, désarçonner qu.; fig. débusquer; **Geld —**, lever, ou toucher de l'argent; **einen dasas** —, deterrer un trésor; **(imp.) die Form aus der Woss** —, retirer la forme de la presse; **eine Schwierigkeit** —, lever une difficulté; **einen Streit** —, accommoder un différend.
Héber ($\text{L} \text{--}$), m. siphon, larson; levier.
Hébelschulter ($\text{L} \text{--}$), f. (bib.) épaulé de l'offrande, f. [nelle, cinquante], f.
Hébelsel ($\text{L} \text{--}$), n. (art.) cinquante.
Hébelpiegel ($\text{L} \text{--}$), m. (art.) plateau, m.
Hébemind ($\text{L} \text{--}$), f. crise; engin.
Hébezeug ($\text{L} \text{--}$), n. enguit, levier, m. chevêtre, f. [lation, f.
Hébepot ($\text{L} \text{--}$), n. offrande, oblation, f.
Hebraismus ($\text{L} \text{--}$), m. hebraïsme, m.
Hébung ($\text{L} \text{--}$), f. levée; perceptrion, f.
Héchel ($\text{L} \text{--}$), f. séran, sérançoir, m.; ébauchoir, m.; fig. étreindre, étreindre, passer qu. par l'étaîmer, censurer qu.
Héchelbank ($\text{L} \text{--}$), f. étaie de séران, f.
Héchelfrau ($\text{L} \text{--}$), f. séرانcière, f.
Héchelmacher ($\text{L} \text{--}$), m. séرانvier, m.
Héchelman ($\text{L} \text{--}$), m. séranceur, m.
Hécheln ($\text{L} \text{--}$), v. a. séranceur; affiner (le lin); ébaucher, regayer (la chanvre); fig. censurer, critiquer.
Hécht, m. brochet, m.; grêle, —, brochet carreau, m.; flaine, —, filardeau, m.; élein —, blau fieden, mettre, en cuire un brochet au bleu.
Héchtangel ($\text{L} \text{--}$), f. hameçon, m.
Héchtbrut ($\text{L} \text{--}$), f. alevin de brochet, m.
Héchtchen ($\text{L} \text{--}$), n. brocheton, petit brochet, m.
Héchtgrau ($\text{L} \text{--}$), adj. gris de brochet.
Héchtpf ($\text{L} \text{--}$), m. hure de brochet, f.
Héchtraut ($\text{L} \text{--}$), n. épéi d'eau, m.
Héchtlaß, m. f. Héchtbrut.
Héchtlinnem ($\text{L} \text{--}$), m. cheval truité, cheval gris moucheillé, m.
Héchtsmilch ($\text{L} \text{--}$), f. laitance de brochet, f.
Hetz, n. (mar.) perchis, arrrière, m.
Héchtfalte ($\text{L} \text{--}$), m. grande flûte, grande barre d'arcasse, f.
Héde ($\text{L} \text{--}$), f. haie, f.; broussailles, f.; pl. nichoir, m. ponte, f.; têtendre, haie vive, f.
Héden ($\text{L} \text{--}$), v. a. et n. couver, faire des petits, mettre bas; des pigeons, faire s'enficher, les oiseaux ont déjà fait leur ponte, [en buisson, f. pommeier]
Hédenapsel ($\text{L} \text{--}$), m. xylostéum.
Hédenkirche ($\text{L} \text{--}$), f. églantine, f.
Hédenrose ($\text{L} \text{--}$), f. églantine, f.
Hédenwinde ($\text{L} \text{--}$), f. lisseron des haies, m.

nanneguin, m.
é de fermage,
nge, m.
; aspect, m.
engin, m.
lever, haus-
ce cheval à le-
va bon train;
ardeau; Wein
du vin avec un
Taupe ~, tenir
s de baptême;
quer qn. à des-
ans des Sais-
fig, débusquer
buchen de l'ar-
terrir un tré-
as der Treib ~,
une pressse; une
oder une diffé-
(vier) m.
on, larron; le-
(f. Bib.) épaulé
, cincinette, f.
(art.) cinquante
, m. (art.) plai-
f. cric; engin
engin; levier
(latiou, f.
offrande, ob-
m. habraïsm, f.
levée; percep-
, sérancœur, m.
~, regayoir,
men dûc, die ~
l'étamine, cen-
, f. étais de si ~
, f. séancière, f.
, m. séanc-
m. sérancœur, m.
sérancier; affi-
er, regayer (le
r, critiquer.
a; grêve ~, bro-
~, filardeau,
don, mettre, ou-
leu.
f. hameçon ~
(chet, m.
alevin de bro-
brocheton, petit
(chet.
fj. gris de bro-
ure de brochet, ~
épi d'eau, m.
truit.
(~), m. cheval
boucheté, m.
f. laitance de
arcasse, Poupe, f.
chis, arrière, m.
, m. (arch., n.)
barre d'arcasse, ~
f.; broussailles,
f.; libendig ~
a. et n. conver-
tre bas; vie 238^e
oisseaux; déja ~
ont déjà fait leur
(en buisson, m.
(~), m. pommet
(~), f. xylostewen
(~), f. églantine, f.
(~), f. liseron de *

m.; (chir.) lien, m.
Héftbaton ($\text{L} \text{--}$), m. (rel.) clavette
Héftig ($\text{L} \text{--}$), adj. fort, violent, vé-
lément, impétueux; vif; **héftige**
Schmerz, m. vive douleur; f.; **héftige**
Kälte, f. grande froid, froid vif, m.;
héftige Regen, m. pluie forte, f.; **héftige**
Sturm, m. violente tempête, rude
tempête, f.; — adv. violement, vive-
ment; er ist sehr —, il est d'un carac-
tère vêlement, ou impétueux, il est
fort vif.
Héftigkeit ($\text{L} \text{--}$), f. violence, vé-
lément, impétuosité, f.
Héftlade ($\text{L} \text{--}$), f. (rel.) cousoir, m.
Héftmacher ($\text{L} \text{--}$), m. emman-
cheur, m.
Héftnadel ($\text{L} \text{--}$), f. (rel.) aiguille
d'embellir, f. (chap.) carrelot, m.
Héftpflaster ($\text{L} \text{--}$), n. emplâtre
glutinatif, m.
Hégen ($\text{L} \text{--}$), v. n. Zweifel —, avoir
un doute; Freundschaft —, avoir de l'in-
mitié; une grise Meinung von sich —,
avoir une grande idée de soi-même;
einen Hass —, nourrir sa haine.
Héhl, m. secret, déguisement, m.;
reden Sie ohne —, parlez franchement,
parlez sans réserve; er hat es tein —,
il ne s'en cache point, il n'en fait
pas un secret.
Héhlen ($\text{L} \text{--}$), f. Verbergen.
Hélder ($\text{L} \text{--}$), m. recéleur, m.; prov-
der — ist so gut wie der Stehler, autant
vaut recéler que voler.
Hély, adj. poët. sublime, auguste,
grand, majestueux.
Hébraisch ($\text{L} \text{--}$), m. brouillard sec,
m. brume, f.
Héde ($\text{L} \text{--}$), f. bruyère; lande,
brande; forêt, f. bois, m.; Lüneburger
Lande, des de Lunebourg, f. pl.
Héde ($\text{L} \text{--}$), m. patien, gentil, m.;
er flügt wie ein —, il jure comme un
patien. [bruyère, m.
Hédebeben ($\text{L} \text{--}$), m. balai de
sarrasin, grau de blé noir, m.
Hedegrüsse ($\text{L} \text{--}$), f. grauau de
sarrasin, grauau de blé noir, m.
Hedetorn ($\text{L} \text{--}$), n. blé sarrasin,
blé noir, m. [lande, f.
Hederau ($\text{L} \text{--}$), n. bruyère,
Hedeland ($\text{L} \text{--}$), n. bruyère,
lande, f.
Hedelbeere ($\text{L} \text{--}$), f. baie de myr-
tile, aïrelle, f. macerat, m.
Hedelverfann ($\text{L} \text{--}$), m. pei-
gne à érailler les myrtilles, m.
Hedelverstrauch ($\text{L} \text{--}$), m. myr-
tile, aïrelle, f.
Hedelerche ($\text{L} \text{--}$), f. alouette des
bois, farlouse, f. cochevis, m.
Hedenbetührer ($\text{L} \text{--}$), m. mis-
sionnaire, m.
Hedenbefchrung ($\text{L} \text{--}$), f. con-
version des païens, f.
Hedengeld ($\text{L} \text{--}$), n. pâturage, m.;
fig. es tost mit ein —, cela me coûte
extrêmement cher.
Hedenleben ($\text{L} \text{--}$), n. vie de
païen, f. ein — führen, vivre comme
un païen. [d'idole, m.
Hedentempel ($\text{L} \text{--}$), m. temple
Hedenthum ($\text{L} \text{--}$), n. paganisme,
m. gentilisme, f. gentilisme, m.
Hederau ($\text{L} \text{--}$), f. Hébraüs.
Hedenschnecke ($\text{L} \text{--}$), f. brebis des
landes, m.
Hedi ($\text{L} \text{--}$), int. allons! ca!
Hednidisch ($\text{L} \text{--}$), adj. païen, gentil.
Hednid ($\text{L} \text{--}$), m. heidouge, m.
Hell ($\text{L} \text{--}$), n. salut, m. félicité, pros-
perité, fortune, f.; éveille —, salut au-
ternel, m.; — dem König! salut au
roi! — dem der ic, heureux celui qui
etc.; ich wünsche euch — und Segen, je-
vous souhaite toutes sortes de pros-
pérités; sein — versuchen, tenter for-
tune.
Heil ($\text{L} \text{--}$), adj. sain; guéri; die Wun-
de ist —, la blessure est guérie; mit
heiler Hand davon kommen, en revenir
sain et sauf, en sortir les bras
nettes.
Heiland ($\text{L} \text{--}$), m. sauveur, m.
Heilanstalt ($\text{L} \text{--}$), f. hôpital pour
les malades; institut clinique, m.
Heilatt ($\text{L} \text{--}$), f. curation, méthode
de guérir, f.
Heilbad ($\text{L} \text{--}$), n. bain minéral, m.
Heilbar ($\text{L} \text{--}$), adj. guérissable, cu-
rable.
Heilbarkeit ($\text{L} \text{--}$), f. état de ce
qui est curable, ou guérissable, m.
Heilblatt ($\text{L} \text{--}$), n. thalictron, m.
Heilbringend ($\text{L} \text{--}$), adj. salu-
taire.
Heilbrunnen ($\text{L} \text{--}$), m. f. Heilbad.
Heilchen ($\text{L} \text{--}$), v. a. guérir, traiter;
von etwas —, guérir de qch.; die Sei-
heit Alles, le temps guérir tout; er ist
seine ersten Spielwuth gebeit, il est guéri
de sa passion pour le jeu; —, v. n.
se guérir, guérir; die Wunde heilt von
selbst, la blessure se guérit d'elle-
même.
Heilig ($\text{L} \text{--}$), adj. saint, sacré; in-
violable; **heilige** Schrift, f. écriture
sainte, f.; **heilige** Christ, m. noël, pré-
sent de noël, m.; **heilige** Abendmahl, n.
sainte cène, f.; **heilige** Abend, m. veille,
f.; **heilige** Vater, m. sainte pere, pape,
m.; **heilige** Sülle, f. bapteme, m.; **heil-**
ige Feuer, n. cryspèle, m.; **diese** Ge-
schichte ist —, c'est une loi inviolable, ou
sacrée; ich schwör bei Allen, was —, ist
je jure par tout ce qu'il y a de plus
sacré; er gab mir die heilige Verbs-
den, il me promit religieusement, ou
solemnellement; —, adv. saintement,
inviolablement; — halten, sanctifier; —
sprechens, canoniser; — versprechen,
promettre religieusement; — leben,
vivre saintement; ein Geheimnis —
bewahren, être religieux à garder un
secret.
Heilige ($\text{L} \text{--}$), m. et f. saint, m.
sainte, f.; fam. das ist ein wunderlicher
Heiliger, c'est un homme singulier.
Heiligen ($\text{L} \text{--}$), v. a. sanctifier;
consacrer; gehiligt werden Dein Name!
que ton nom soit sanctifié!
Heiligenbild ($\text{L} \text{--}$), n. image d'un
saint, f.
Heiligenbuch ($\text{L} \text{--}$), n. légende;
des saints, f.; — der griechischen
Christen, cynaxaire, m.
Heiligengeist ($\text{L} \text{--}$), m. vénération
des saints, f. culte de dulie, m.
Heiligengeistliche ($\text{L} \text{--}$), f. lé-
gende, f.
Heiligenholz ($\text{L} \text{--}$), n. peuplier
blanc, bois saint, gaiac, m.
Heiligenmährchen ($\text{L} \text{--}$), f. lé-
gende, f. [m. auréole, f.
Heiligenchein ($\text{L} \text{--}$), m. nimbe,
Heiligkeit ($\text{L} \text{--}$), f. sainteté, f.;
Seine vässtliche —, Sa Sainteté.
Heiligmachend ($\text{L} \text{--}$), adj. sanctifi-
ciant, m. sanctificateur, m.
Heiligmacher ($\text{L} \text{--}$), m. sanctifi-
cation, f. sanctification, f.
Heiligmachung ($\text{L} \text{--}$), f. sanctifi-
cation, f. [sation, f.
Heiligsprechung ($\text{L} \text{--}$), f. canonis-
ation, f.
Heilighum ($\text{L} \text{--}$), n. sanctuaire,
m.; chose sainte: relique, f.
Heilighumshänder ($\text{L} \text{--}$), m.
sacrificateur, m.

lustig! allons!
[ger.]
demander, exiger
m. postulat, m.
aroué; iß bin
hen, enrouer; —
enrouement, m.
couer.
lv. chaud; brûlant,
ardent, brûlante;
ésir ardent, ma
j'ai bien chassé
mit plaisir bren
il me pris une
verges heisst ihesu,
audes larmes, il
mes; man batton
on la lui donne
irr. nommer, appeler
ordonnez, m.
heist der Meister, m.
et homme? et heist
porte le nom de
? comment vous
cift, on dit; po
soit heist so wie das
...; was fall das
ela? wie heist das
ment dit-ou cela
s'appelle agir, en
appel aut, approuver
gen, —, imposer si
ou, —, tuteyer qu,
appeler qu, en
uent aimé,
adj. passionné,
m. vain canin,
petit dévorant, m.
befommen, être at
mine, ou de la hor
ton; heifsumme, m.
fi, m.
serine, clair; sér
f. air serein, m.
le ciel s'essue, le
f. sérenité, f.
qu'on peut chau
n. chambre à feu,
m. (loc.) chamb
a chauffer; schrift
a chauffée, f.
chauffage, m.
Schwindflüchtig,
m.; — des Tag, hél
wie ein — verbiert, hél
hérôdes, f.
m. live héroïne,
ands hérôes, f.
f., f.
m. héroïsme, m.
spique, m.
[de hérôe], f. his
—, n. courage hér
m.
—, adj. hér
rave; —, adv. hér
s., m. héroïsme, m.
adj. hér

roique, courageux, vaillant; —, adv.
en héros.
Hédenfels (—), f. ame hé
Hédenfinn (—), m. esprit d'un
héros, courage d'un héros, m.
Hédenfünf (—), n. exploit, m.
pruesse, f.
Hédenhat (—), f. exploit, m.
action héroïque, bravoure, f.
Hédenthum (—), n. héroïsme, m.
Hédenzugend (—), f. vertu hé
roique, f.
Hédenwolk (—), n. peuple hé
roique, peuple vaillant, peuple guer
rier, m.
Hédenweib (—), n. héroïne, f.
Hédenzeit (—), f. age, ou temps
des héros, m.
Héden (—), f. héroïne, f.
Hélen (—), v. n. irr. aider, secou
rir, assister; zu etwas —, guérir, ou
servir à qch., être bon pour qch., con
tribuer, concourir à qch.; einem zu et
was —, procurer qch. à qn., faire avoir
qch. à qn.; einem von etwas —, délivrer
qch. zu qn.; so wahr mir Gott heise
dass que Dieu me soit en aide! Gott
heise empf! Dien uns —! Gott
seich empf! —, aide-toi, Dien t'a
ider, —; woq fam das? —? quoi cela
peut-il servir? de quoi guérira cela?
a quoi bon cela? er weiß sich weder zu
ratzen noch zu —, il ne sait à quel saint
se venter; id will euf aus dem Traume
—, je vous expliquerai cela; id fame
nicht —, je n'y saurais que faire;
id fam nicht anders —, je n'ai point d'autre
autre refuge, je n'ai point d'autre
moyen; seine Fürsprache fam viel —, son
intercession y peut beaucoup contribu
luer; einem aus den Wagen —, aider
qa, a descendre de carrosse; einem ar
beiten —, aider qn. à travailler; einem
aus der Woh —, tirer qn. de peine; ei
nem mit seinem Gedie —, assister qn. de
son argent; einem zu Brode —, mettre à
qa. le pain à la main; einem vom Bro
de —, dépecher qn. zu tuer qn.
Héfenebein, v.m. Eisenbein.
Héfeler (—), m. aide, assistant, m.
Héfeschef (—), m. suppôt;
comptice, m.
Héliometer (—), m. héli
mètre, astromètre, m.

Hell, m. (loc.) chau
a chauffer; schrift
a chauffée, f.
chauffage, m.
Schwindflüchtig,
m.; — des Tag, hél
wie ein — verbiert, hél
hérôdes, f.
m. live héroïne,
ands hérôes, f.
f., f.
m. héroïsme, m.
spique, m.
[de hérôe], f. his
—, n. courage hér
m.
—, adj. hér
rave; —, adv. hér
s., m. héroïsme, m.
adj. hér

pas même une obole; er hat feinen re
then —, il n'a pas un denier vaillant,
il n'a ni sou ni double; il n'a pas la
maille.
Hélfarbig (—), adj. d'une cou
leur claire, clair, blond.
Hélgau (—), adj. gris clair, gris
blanc. [gai]
Hélgau (—), adj. vert clair, vert
Héligkeit (—), f. clarté, f.
Hélfrotz (—), adj. rouge rose,
rouge clair.
Héllschend (—), adj. clairvoyant.
Héllschort (—), m. clairvoyant, m.
Héllscherin (—), f. clairvo
yante, f.
Hélung (—), f. clarté, f.; jour, m.
Hélm, m. casque, heaume, armet,
m.; (bl.) timbre, m.; (méd.) coiffe, f.;
einer Arzt, manche d'une cognée, m.;
an einem Kolben, chapiteau d'un
alambic, m.
Hélininde (—), f. (bl.) volet, m.
Hélinbusch (—), m. panache (de
casque), m. [quins, m. pl.]
Hélindecke (—), f. (bl.) lambre
Hélinförmig (—), adj. en forme
de casque.
Hélinigkeit (—), n. (bl.) grille, f.
Hélinchen (—), n. sieb noble, m.
Hélinchmied (—), m. heaumeier, m.
Hélinchmiede (—), f. heaume
rie, f.
Hélinchmuck (—), m. cimier, m.
Hélmstec (—), m. (bl.) barre de
gouvernail, f. gousset, timon, m.
Hélmuß (—), m. (bl.) panache, m.
Hélmwir (—), n. visière, f.; (bl.)
mezail, m.
Hélmwirft (—), m. (bl.) torque, f.
Hénd, n. chemise, f.; im blieben
Hende, nu en chemise, en chemise;
prov. das — ist mir näher als der Rock,
la peau n'est plus proche que la
chemise; das — ausziehen, ôter la
chemise, einen bis aufs — ausziehen,
mettre qu. en chemise; das — vom
Liebe verlaufen, vendré jusqu'à sa
chemise.
Héndchen (—), n. chemisette, f.
Héndenärmet (—), m. manche
de chemise, f.; in Héndenärmet sein,
être en chemise.
Héndentropf (—), m. bouton de
poignet, m.; — am Hals, bouton de
collet de chemise, m.
Héndenträgen (—), m. col, m.;
an Weiberhafen, tour de chemise,
m. [chemise, f.]
Héndenschliss (—), m. fente d'une
Héndenschmitt (—), m. coupe de
chemise, f. [m.]
Hemisphäre (—), f. hémisphère,
yeux clairs.
Hénbau (—), adj. bleu clair.
Hénbau (—), adj. brun clair.
Hénbau (—), m. clairvoyance, f.
Héndunkel (—), m. clair obscur, m.
Héne (—), f. clarté, lueur, f. éclat,
lustre, m.; (pein) jour, m. clairs,
m. pl.
Hellebärde (—), f. hallebarde, f.
Hellebardire (—), m. halle
bardier, m.
Hellenisch (—), adj. hellénistique.
Hellenist (—), m. helléniste, m.
Hellenist (—), m. helléniste, m.
Hellenist (—), m. denier, m. maille,
obole, f. bei — und Pennig, jusqu'au
dernier sou, ric-à-ric; das ist feinen —
gute feinen — darum, je n'en donnerais

ou d'enrayez, retardation, f. empêche
ment, arrêt, m.; (horl.) échappement,
m.; das eine Pfed ist ein — l'un des
chevaux est entier; einen — wachsen,
châtrer un cheval. [male, m.]
Hengstföhnen (—), n. poulin
Hengst (—), m. anse; oreille, f.
orillon, m.; Gaumlinge mit einem gel
ßen — médaille à orillon d'or, f.
Hentelchen (—), n. ansette, f.
Orillon, m. [à orillon, m.]
Hentelducaten (—), m. ducat
Hentelforb (—), m. panier à anse,
m. [bure, f.]
Hentelkrug (—), m. cruche à anse,
Hentelin (—), v. a. mettre des
ases à qch.; einen Topp —, anser un
pot, mettre une anse à un pot.
Hentelnapf (—), m. écuelle à
oreilles, écuelle à anses, f.
Hentelnapf (—), m. pot à anses, m.
Henten (—), v. a. pendre; im
Gilden —, pendre en effigie; —, u.
pendaison, l.
Hentenswerth (—), adj. pendable.
Hénter (—), m. bourreau (aussi
fig.), m.; ei, der Hénter! eh, diantre!
geh zum —! allez au diable; iß shere
mit den — darum, je ne m'en soucie
nierre; darum mag ver — flug werden,
le diable n'y entend rien; iß weiß es euf
mit dem — Danf, je ne vous en serai
pas obligé; einen den Händen des Hénter
fam überliefern, mettre, ou livrer qu.
aux mains du bourreau.
Hénterbeil (—), n. hache du bour
reau, f.
Hénterblock (—), m. billot, m.
Héntermahl (—), n. {dernier
Héntermahlzeit (—), f. | repas
d'un criminel avant de l'exécuter;
fig. repas d'adieu, m.
Héntermäßig (—), adj. de bour
reau, en bourreau; fig. barbare, cruel,
cruellement.
Hénterschwert (—), n. glaive du
bourreau, f. [bourreau, m.]
Hénterschnecht (—), m. valet de
Hénné (—), f. poule, f.; jungs —,
poulard, m.; poulette, f.; gemästete junge
poularde, f.; fette —, orpin, m. grasse
sette (plante), f.; prov. das! Si will
flüger sein als die —, l'oison mène pa
tre l'oie.
Hét, adv. ici, ça, de ce côté; hin
und her, ça et là, de côté et d'autre;
von oben —, d'en haut; von unten —,
d'en bas; von da —, de là; von außen —
de dehors; von innen —, dedans;
von gestern —, dès hier; die Hand —,
donnez la main, touchez là; — damit,
immer —, donnez toujours; somm —
viens ici, viens ça; es ist schon lange —,
il y a déjà long-temps; von Alters —,
dès fort long-temps, du vieux temps;
von Ewigkeit —, de toute éternité; das
ist nicht weit —, cela ne vaut pas grand'
chose; fig. über einen — sein, se jeter
sur qu., attaquer qu., censurer qu.,
médiser de qu.; hinter einem — sein,
être aux trousses de qu.; fig. étre
après qu., presser qu.
Héraù (—), adv. en bas, de bas,
de haut en bas; sich — begeben, descend
re; sich — bemühen, prendre la peine
de descendre; — blasen, souffler d'en
haut; — bliden, regarder en bas; —
bringen, porter en bas, mener en bas;
— eilen, se hâter de descendre; — fah
ren, descendre; — fliegen, voler en
bas; — fliehen, décoller; — führen,

mener en bas; — *gehen*, descendre; — *helfen*, aider à descendre; — *holen*, faire descendre, descendre; — *femmen*, descendre; — *können*, pouvoir descendre; — *langen*, atteindre, descendre (vch. à qn., éinem etwas); — *lassen*, descendre, faire descendre; — *laufen*, s'abaisser, condescendre, descendre; — *laufen*, courir en bas; — *maßen*, être obligé de descendre; — *nehmen*, ôter, descendre; — *purschen*, cultiver; — *reichen*, descendre; — *reichen*, descendre à cheval; — *rollen*, rouler en bas; — *rufen*, crier d'en haut; — *stieben*, emporter en tirant; se précipiter; — *stürzen*, faire tomber en secouant; — *siehen*, voir, ou regarder d'en haut; — *sieden*, envoyer d'en haut; — *segeln*, baisser, mettre plus bas; déprécié, décrier; dépréiser, rabaisser; — *springen*, sauter en bas; — *sticken*, détacher, attacher plus bas; — *steigen*, descendre; — *stellen*, mettre bas, mettre plus bas; — *stimmen*, baisser, abaisser; — *stoßen*, pousser en bas; — *strecken*, jeter des rayons en bas; — *stürzen*, tomber par torrents; — *stürzen*, précipiter; se précipiter; — *tränkeln*, dégoutter, faire découler; tomber goutte à goutte, distiller; — *wälzen*, rouler en bas; — *werten*, jeter en bas, mettre à bas; — *winden*, faire signe d'en haut; faire signe de descendre; — *wollen*, vouloir descendre; — *würdigen*, dégrader, ravalier, avilir; — *zerrren*, faire tomber en traînant; — *ziehen*, tirer en bas, descendre.

Herabfahrt (-t), f. descente, f.
Herablassend (-t-~), adj. sig. condescendant, populaire, affable.
Herablassung (-t-~), f. descente; sig. condescendance, popularité, affabilité, f.

Herabsetzung ($\text{(-)}\text{--}\text{(-)}$), f. décri, rabais, rabaissement, m. diminution, f. **Herabwürdigung** ($\text{(-)}\text{--}\text{(-)}$), f. dégradation, f. avilissement, m.

Heráldik (~L~), f. Wappenkunst.
Herán (~L~), adv. près, auprès,

Héral (-), *nur.* appeler, appeler,
 proche; somm *nur.* — approchez donc;
 die Kinder waschen *wuscheln* —, lessen
 enfants grandissent à vue d'œil ; — int.
 avancez ! approchez ! (nar.) accoste à
 bord ! — bretzen, paraître, approcher,
 — élen, se hâter d'approcher; — femme,
 avancer, approcher; — nahen,
 approcher, s'approcher; — reffen,
 mürir, venir à mürir; — rüdden, ap-
 procher; — rudern, approcher à force
 de rames; — stießen, se glisser dou-
 cement; — segeln, s'avancer, ou s'ap-
 procher à force de voiles; — sprengen,
 s'approcher au galop; — wahsen,
 grandir, devenir grand, croître. [f.
Herannahung (-), *I.* approche,

Herauf (-z), adv. en haut; - int.
montez! monter! - montez toujours
- baigner, recourber; fñf - bñmenñ
prendre la peine de monter; - brñ-
gen, porter en haut, faire monter; -
dñmenen, commencer à pojndre; -
dñfien, oser monter; - fahren, monter
en haut; remonter une rivière; - fñl-
ten, mener en haut, faire monter; -
gehen, aller en haut, monter; - helfen,
aider à qn. à monter; - holen, faire
monter; porter en haut; - hinstellen,
grimper en haut; - fommen, venir en
finut; - longen, tendre, présenter en
haut; - fliegen, monter; - ziehen, tire-
en haut.

Heraufwärts ($\sim \text{--}$), adv. en haut
vers le haut.

Heraüs (-), adv. hors, dehors, ou chors; von innen —, de dedans; vorn —, sur le devant; frei —, tout neuf, franchement, rendement; — mit der Sprache! parlez donc! — astern, tirer, ou déterrer en labourant; — arbeiten, arracher, faire sortir à force de travail; fid — arbeiten, se tirer d'un embarras, se débarrasser; fid — frégen, sortir; — biechten, avouer librement; — bekennen, avoir de retour; décourrir, déterrer; — bemühen, donner à quelqu'un la peine de sortir; fid — bemühen, prendre, ou se donner la peine de sortir; — beflecken, donner rendez-vous à quelqu'un hors d'un lieu; — blaßen, souffrir pour faire sortir qch.; — bläffen, regarder dehors; — braufen, sortir à gros bouillons; fig. sortir brusquement, parler avec empressement; — brechen, arracher, déborder; sortir avec impunité; forcer la prison; lâcher le mot; — bringen, porter, appartenir, ou mener dehors, amener, arracher; öter; déterrer, découvrir; — döschiffen; in Wort — bringen, proférer un mot, tirer un mot de quelqu'un; eine Aufgabe — bringen, résoudre un problème; ein Geheimnis — bringen, déterrer un secret; einen Fleck — bringen, faire en人人 une tache; — dampfen, exhalar; s'exhaler; — denieren, fig. parler d'une voix de tonnerre; — drängen, faire sortir en pressant; — drücken, faire sortir en tournant; — dringen, sortir impétueusement; s'écouler; — drüfen, exprimer; — dürfen, avoir la permission de sortir, pouvoir sortir; — eilen, se hâter de sortir; — fahren, transporter dehors par voiture; sortir, partir; fig. éclater, s'emporter; es fuhr ihm so —, il lui échappa de dire; — fallen, tomber dehors; faire une sorte; — finden, démêler, trouver dans la foule; fid — finden, démêler le bon chemin; fig. trouver l'issu; — füßen, pêcher; wieder — fischen, repêcher; — fließen, sortir en volant, s'envoler; — fließen, s'écouler, couler; — forben, demander de retour, demander le surplus; appeler en duel, provoquer, défiier; — freßen, manger tout, vider en mangeant; fid — freßen, s'échapper en rongeant; fig. fid bald wieder — freßen, reprendre son emboîtement à force de manger; — füßen, conduire, ou mener dehors; — gaben, prendre avec la fourchette; — geben, donner par quelque ouverture; se dessaisir de qch.; délivrer; donner de retour, rendre le reste; publier; — gehen, sortir; fig. donner; auf die Straße — gehen, donner sur la rue; — gießen, verser; — graben, déterrer, tirer de la terre en creusant; — gußen, regarder dehors; — haben, idem nisj und fo viel — haben, il me faut tant de retour; id habt es —, tenez, j'y suis; — halten, tenir par quelque ouverture; — hängen, pendre dehors; — heben, tirer, retirer; öter; (pein) relever; — helfen, tirer, retirer (qn. de qch., einen aus etwas); fid — helfen, se tirer d'affaire; — hüpfen, sortir en sautant; — hussen, jeter en toussant; — jagen, chasser, ou mettre dehors; — jagen, faire sortir en balayant, balayer hors de ...; öter en vèrgétant; fig. das Rauhe — lehren, montrer les cornes; — flauen, épucher; — klepfen, faire sortir en frappant; — knallen, sortir; paraître; die Blumen fummeln —, les fleurs s'épanouissent; die Regenmuß kommt —, le compte se trouve juste; dabei kommt nichts —, il n'y a rien à gagner; daneben kommt dabei —, voilà ce qu'on y gagne, ou profite; das kommt auf eins —, cela revient au même; — tönen, pouvoir sortir; — fransen, enlever, ou ôter en grattant avec les doigts, ou avec le grattoir; ratisser; gratter; — frieden, sortir en rampante ouverture; tendre, ou présenter par quelque ouverture; — läsen, laisser sortir; lâcher, laisser échapper; fid — läsen, courir dehors; s'écouler; — legen, mettre dehors; — lesen, élire, choisir d'entre plusieurs autres choses; séparer; — lesen, tirer, ou attirer dehors, faire sortir par quelque appât; in Geschäftnis aus einem — laden, sortir le secret de quelqu'un; — laden, sortir en jetant des flammes; fid — lägen, se tirer d'affaire à force de mentir; — maden, ôter, tirer dehors, démentir, détacher; einen Flecken — maden, ôter la tache; fid — maden, sortir; — nüpfen, être obligé, ou forcé de sortir; es muss —, il faut le savoir; il faut le dire; — uchmen, tirer, retirer, prendre; — schaden, fig. nehmen es nicht viel —, ne vous émancipez pas trop; fid — nehmen es zu viel freiheit — — vors; prenez trop de licence, vous vous émancipez trop; — nötigen, obliger ou forcer de sortir; fid — paffen, sortir; — plasen, trancher le mot, parler évidemment, prononcer inconsidérément; — plauden, dire tout ce qui vient à la bouche; dégoiser; — reden, faire sortir en frappant; — poltern, parler sans ménagement, parler brusquement; — presen, exprimer; fig. extiquer; — pumpen, tirer dehors en pompeant, pomper; — püsen, parer, embouchier; agencier; fid — püsen, s'agencer; — s'admoniser; — quellen, sondrer; jaillir; — ragen, avancer, sortir; — ramen, étendre ses branches en dehors; — reden, avancer, tendre par quelque ouverture; — reden, parler par quelque ouverture; — reden, parler par quelque ouverture; — reden, se déculper; — reißen, donner ou presenter, ou tendre par quelque ouverture; — reißen, arracher, tirer par force; — rüben — reißen, arracher une dent; fid — reißen, tirer d'affaire; — rüten, sortir à cheval d'un lieu; — remmen, sortir en courant ou sortir brusquement; — rimmen, s'écouler; — rödeln, rouler en dehors; — rollen, rouler sur roulet; — rüthen, sortir en roulant; — rüthen, sortir; — avancer; fig. tirer la harse; mit der Sprache — rüthen, se déclarer; — rüthen, crier aux armes; einen — rufen; — zu qn. da sortir; er ließ mich — vorstellen; il m'envoya prier de sortir; — saggen, dire, avouer; seine Gedanken feil — gen, dire franchement ce qu'on pense; — schaffen, enlever, emporter; öter; — s'abauen, regarder dehors; — fassinen, sortir en écumant; fid — fassen, fassen, sortir, détailler, se retrouver; — fassen, envoyer; — füßen, pousser en dehors; — schäßen, tirer par une ouverture; jaillir, saillir, s'élancer; — fassen, faire sortir à force de coup; — füßen, sortir doucement, se déglosser; — schmeissen, f. — werfen; — schwinden, sortir en débâcle; — retrancher, tirer par une incision; eine Angst — schmeiden, retirer une balle; — dñs Butter — schmeiden, ôter la balle; — schippen, tirer, puiser; — schreien, crier par quelque ouverture; — schütteln, secouer; faire sortir; — tomber en sevrout; — schützen, ver-

ite; das kommt
zu mir; -
- fraten, ent-
taignant avec les
auttoir; ratisser,
fir en rampant;
in pas que
le présenter par
- laffen, laisser
échapper; si
se déclarer; -
s'écouter; -
- leisen; élire,
usieurs autres
aten, tirer, ou at-
pir par quelque
un émen-; loden,
- loden, sortir
- fid - tiggen,
orce de mentir;
lehehrs, enlever,
- magden, ter-
- sortir; - mif-
foré de sortir;
avoir; il faut le
retrirer, pron-
chent euf mit in-
cipice pas trop
relebten - vous
ne, vous vous
tibigen, obligier;
- pfesen, fam-
allons, sortir;
le mot, parler
dire inconsidé-
re, dégoiser; si
rappant, evelier
- peleten, par-
parler brusque-
ment; fig, extor-
dehors en pom-
eulen, parer, embo-
s'agenier; - soudré; jaillir;
sortir; - tantus-
es en dehors; -
der par quelquon-
blerment; si
- reigen, donner
- re, par quelque
- arracher, tirer
- reisen, arra-
sortir à cheval
sortir en courant
- tinnen, s'écou-
rer, ou pronomon-
rouler en dehors;
- riaden, sortir;
un hourse; mit et
déclarer; - rafel-
men - rufen; errei-
lich mid - rafel-
sortir; - sagten
Bauden; ftei - for-
et ce qu'on pensi-
mportanter, öter; -
ors; - wüllen, -
fah - fäherin, fam-
etirer; - fäden, -
pousser en de-
par une ouver-
s'élancer; - fäde-
orce de comp-
trainier dehors; -
- schieden, tal-
lier par incision;
retirer une balle;
- öter la dou-
tier, puizer; -
quelque ouverture;
- faire sortir, ou
- fädeln, ver-

Herausforderung ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. provocation, f. défi; cartel, m.

Herausgabe ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. édition, f.; retour, m. [m.]

Herausgeber ($\text{U} \text{U} \text{U}$), m. éditeur, Herauspreßung ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. expression; extorsion, f.

Herausreißung ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. arrachement, m. [dehors.]

Herauswärts ($\text{U} \text{U} \text{U}$), adv. vers le Herausziehung ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. extraction, f.

Hébè ($\text{U} \text{U}$), adj. âpre, rude, acerbe, acre; — Schmerz, m. douleur amère, f.; die Birne schmeidt —, cette poire a un goût revêche; —, f. acréte, aproté; fig. rudesse, austérité, f.

Hébel (U), adv. ça, ici, vers ici, de ce côté ci, auprès, proche; femme! — venez ça, venez ici, venez de ce côté; — bringen, apporter, amener; wieder — bringen, rapporter, ramener; — eilen, accourir, se hâter d'approcher; — fahren, charrier, amener; s'approcher en voiture, ou en voiturant; — fliegen, venir en volant, voler auprès; — führen, amener, apporter; — hinfen, approcher, ou s'approcher en holtant; — heten, aller chercher, apporter, amener; — hüpfen, approcher, ou s'approcher en sautillant; — jagen, s'avancer à bride abattue, s'avancer à toute bride; — fahren, amener, ou apporter avec une charrette; — fummeln, approcher, s'approcher; — frießen, s'approcher en rampant; — laufen, accourir; — losen, attirer, attirare; — mühsen, être obligé de s'approcher; — nötigen, presser, ou obliger d'approcher; — rennen, accourir précipitamment; — rufen, appeler, faire venir; — schaffen, faire venir, fournir, faire provision de ..., procurer, amasser; ich muß das Geld — schaffen, il faut que je fournisse l'argent; — stöbern, approcher, ou s'approcher tout doucement; — schlüpfen, traîner; fournir; when bei den Haaren — schleppen, amener quelqu'en le tirant par les cheveux, tirer qui, par les cheveux; — schwatzen, s'approcher à pas chancelants; — springen, accourir; — stöhnen, approcher, ou s'approcher à grands flots; — tanzen, s'approcher en dansant; — traben, approcher au trot; — tragen, apporter; — trüben, chasser vers quelque endroit; — treiben, approcher, ou s'approcher en chancelant; — wünschen, souhaiter que qch. arrive; — ziehen, attirer; fig. appâter, engager; fig. etwas bei den Haaren ziehen, tirer quelq. par les cheveux.

Hertbefunkt ($\text{U} \text{U}$), f. approche, arrivée, f. [avoir; faire venir]

Herbefommen ($\text{U} \text{U} \text{U}$), v. a. irr. sich Herbemühen ($\text{U} \text{U} \text{U}$), v. pr. prendre, ou se donner la peine de venir.

Hérberge ($\text{U} \text{U}$), f. auberge, hotellerie, f. gîte, m.; ich will Ihnen — geben, je vous donnerai le couvert, je vous recevrai dans ma maison.

Hébergens ($\text{U} \text{U}$), v. a. et n. loger, être logé, héberger, tenir auberge.

Hébergsvater ($\text{U} \text{U} \text{U}$), m. aubergiste d'un corps de métier, m.

Herbefstellen ($\text{U} \text{U} \text{U}$), v. a. mander.

Hébete ($\text{U} \text{U}$), v. a. dire, réciter d'une voix monotone).

Hébbigen ($\text{U} \text{U}$), v. a. irr. se tourner vers ..., se courber.

Herbitten ($\text{U} \text{U}$), v. a. irr. inviter chez soi.

Héblasen ($\text{U} \text{U}$), v. a. faire avancer vers soi en soufflant.

Héblich ($\text{U} \text{U}$), adj. un peu âpre, peu acerbe, un peu acre.

Hébilden ($\text{U} \text{U} \text{U}$), v. n. regarder, ou jeter un coup d'œil sur quelq. de quelq. part. [en élognant.]

Héblinzeln ($\text{U} \text{U}$), v. n. regarder Hébraiten ($\text{U} \text{U}$), v. n. s'avancer à grand bruit.

Hébringen ($\text{U} \text{U}$), v. a. irr. apporter, amener; herbrachte Recht, n. droit coutumier, coutume, m.; herbes fraîches Gewohnheit, f. ancienne coutume, f.

Hébrüllen ($\text{U} \text{U}$), v. a. ein Lied —, meugler, ou beugler un air.

Hébrummen ($\text{U} \text{U}$), v. a. se faire entendre en bourdonnant; ein Lied —, bourdonner un air.

Hébst, m. automne, m. et f.; moisson; vendange, vinçne, f.

Hébstarbeit ($\text{U} \text{U}$), f. travail d'automne, m.

Hébstbirne ($\text{U} \text{U}$), f. poire d'automne; verte longue, f.

Hébstblume ($\text{U} \text{U}$), f. fleur automnale, f.

Hébstbutter ($\text{U} \text{U}$), f. beurre d'automne [tomme], m.

Hébsten ($\text{U} \text{U}$), v. a. vendanger, faire vendange; moissonner.

Hébstferien ($\text{U} \text{U} \text{U}$), pl. fériées d'automne, vacances d'automne, f. pl.

Hébstfeier ($\text{U} \text{U}$), n. fièvre automnale, fièvre tierce, f.

Hébstflaum ($\text{U} \text{U}$), n. fanes, f. pl.

Hébstlich ($\text{U} \text{U}$), adj. automnal, d'automne.

Hébstlust ($\text{U} \text{U}$), f. air automnal, m.

Hébstmesse ($\text{U} \text{U}$), f. foire d'automne, foire de Septembre, f.

Hébstmonat ($\text{U} \text{U}$), m. mois de Septembre, m.

Hébstmorgen ($\text{U} \text{U}$), m. matinée d'automne, f. [tomme], f.

Hébstnacht ($\text{U} \text{U}$), f. nuit d'automne [tomme], f.

Hébstnachtgleiche ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. équinoxe d'automne, m.

Hébstnibel ($\text{U} \text{U}$), m. brouillard d'automne, m.

Hébstobst ($\text{U} \text{U}$), n. fruits d'automne, m. pl. [automnal, m.]

Hébstpunkt ($\text{U} \text{U}$), m. (astr.) point Hébststrafe ($\text{U} \text{U}$), f. voyage en automne, m. [alécée rose, f.]

Hébstrose ($\text{U} \text{U}$), f. mauve rose, Hébstrosa ($\text{U} \text{U}$), f. semaines d'automne, f. pl.

Hébstschein ($\text{U} \text{U}$), m. nouvelle lune de Septembre, f. aspect automnal, m.

Hébstsonne ($\text{U} \text{U}$), f. soleil d'automne, m. [tomme], f.

Hébststurm ($\text{U} \text{U}$), m. orage d'automne [tomme], f.

Hébsttag ($\text{U} \text{U}$), m. jour d'automne, jour de vendange, m.

Hébstwetter ($\text{U} \text{U}$), n. temps automnal, m. [fanchaison, m.]

Hébstwiese ($\text{U} \text{U}$), f. pr. près d'une Hébstwind ($\text{U} \text{U}$), m. vent d'automne, m. [vendange, f.]

Hébstzeit ($\text{U} \text{U}$), f. arrière-saison; Hébstzeitlfse ($\text{U} \text{U} \text{U}$), f. colchique d'automne, m. [épélier, m.]

Hébuchsabien ($\text{U} \text{U} \text{U}$), v. a. Hébd., m. foyer, âtre, m.; (org.) chauffe, m.; (ois.) airo, f.; (verr.) tourte, f.; (chin.) scorfificatoire, m.; prov. signer — ist Goldeswerth, il n'y a rien de tel que d'avoir un chez-herde.

Héerde ($\text{U} \text{U}$), f. troupeau, m. [soi.]

Hédenweise ($\text{U} \text{U} \text{U}$), adv. par troupeaux. [fouage, m.]

Hérdgeld ($\text{U} \text{U}$), n. fouage, droit de Hérdlöffel ($\text{U} \text{U}$), m. (fond.) cuillère, f.

Hérdmauer ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. paillasse du foyer, ou de l'âtre, f.

Hérdohs ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. taureau, m.

Hérdonner ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. a. dire, ou reciter d'une voix de tonnerre.

Hérdspalte ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. plaque de l'âtre, ou du foyer, pierre de l'âtre, f. sich Hérdrägen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. pr. approucher, ou s'approcher en pressant, ou en serrant.

Hérdrecht, f. Herdgeld.

Hérdriegen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. approucher en fendant la foule, ou la presse. [bot, racloir, m.

Hérdtschafel ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. (forg.) râchesdchmied ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. maître-garçon d'une forge, ou d'une fabrique de fer blanc, m.

Hérdstange ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. (boul.) fourgon, m. pince, f.

Hérdstein ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. pierre du foyer, pierre de l'âtre, f.

Hérdtrich ($\text{L} \text{--} \text{W}$), adv. par, à travers.

Hérdüsen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. pouvoi venir, oser s'approcher.

Hérdvogel, f. Lebewohl.

Hércelen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. accourir en grande hâte.

Hércen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), adv. dedans, en dedans; hier \rightarrow , ci-dedans; von außen \rightarrow , de dehors; kommen sie doch! — mut! — immer! — entz donc! — sich — begeben, entwer; — bestellen, faire dire à qn. de venir; — bitten, prier qn. d'entrer; — brausen, entrer brusquement; — brechen, faire irruption, entrer par force; fig. s'approcher; die Nacht bricht schon \rightarrow , la nuit s'approche déjà; das Una glück bringt auf uns! — le malheur fond sur nous; — bringen, porter, apporter, ou mener dedans; — drängen, presser dedans; sich — drängen, entrer en percant la foule; — dringen, entrer par force, percer, pénétrer; — dürfen, pouvoir entrer; — oser entrer; — eilen, entrer en hâte; — fahren, entrer en voiture, chariots, voitures; — fallen, tomber dedans; der Länge lang — fällen, tomber tout de son long dans ...; sich — finden, trouver l'entrée; — fliegen, entrer en volant; — fliegen, couler dedans, se glisser dedans; — flühen, entrer à grands flots; — führen, mener, ou conduire dans quelque lieu; introduire; — geben, f. Hércen reißen; — gehen, entrer; — gewesen, rentrer; — hinfen, entrer en boitant; — hüpfen, entrer en sautillant; — kommen, entrer; — lämmen, pouvoir entrer; — langen, faire passer dedans; — lassen, laissen entrer, faire entrer; — laufen, courir dedans, entrer; — leiten, conduire dedans; — leben, engager adroitement à entrer; — mögen, avoir envie d'entrer, vouloir entrer; — müssen, être obligé d'entrer; — nehmen, recevoir; retirer ce qu'on avait mis dehors, mettre dedans; — nöthigen, prier, ou obliger d'entrer, engager à entrer; — regnen, pluvoyer; es regnet in das Zimmer \rightarrow , la pluie entre dans la chambre; — reißen, tendre, ou présenter par quelque ouverture; — reißen, entrer à cheval; — remmen, entrer brusquement, entrer précipitamment; — rollen, rouler dedans; — schießen, transporter dans ...; — schießen, répandre la clarté dans ...; — schießen, tirer dans ...; — entrer impétueusement dans quelque endroit, ou par quelque ouverture; — schwimmen, jeter sa lueur dans ...; — schleichen, se glisser dans ...; — se couler dans ...; — schleppen, traîner dedans; — sehnen, regarder dedans; — sein, être entré,

être dedans; — fenden, envoyer; — folien, devoir entrer; sich — schließen, entrer furtivement; — steigen, monter, monter par ...; — stellen, mettre dedans, poser dedans; — stolpern, entrer en bronchant; — strömen, affluer, entrer à grands flots; fig. entrer en foule; — stürzen, tomber, ou précipiter dans ...; — tanzen, entrer en dansant; — taumeln, entrer en chancelant; — töben, entrer en jurant, ou en tempétant; — tragen, porter dedans; — treiben, pousser dedans; — forcer d'entrer; — treten, entrer; — trippeln, entrer à petits pas; — wackeln, entrer en vacillant; sich — wagen, oser entrer; — wälzen, rouler dedans; — watscheln, entrer en canetant; — welen, ein sanfter Wind weht durch das Fenster herein, une douce haleine de zephyr entrait par la fenêtre; — weinen, montrer, faire entrer; — werfen, jeter dedans, lancer dedans; — wölfen, vouloir entrer; — ziehen, tirer dedans; faire entrer; faire son entrée; s'imbiber; — zwingen, forcer d'entrer, faire entrer de force.

Hércinants ($\text{L} \text{--} \text{W}$), adv. vers le dedans, dedans. [en détail]

Hérczähnen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. a. raconter.

Hércfahren ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. arriver en voiture, ou en bateau; fam. über etwas \rightarrow , se jeter sur qch.

Hércfallen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. tomber sur; fig. über einen ou etwas \rightarrow , se jeter sur qn. ou qch.

Hércinden ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. et sich \rightarrow , v. pr. sie wüssten sich nicht herzufinden, ils ne pouvaient trouver le chemin qui conduit ici.

Hércflattern ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. arriver, ou venir en volant.

Hércfliegen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. venir, ou arriver en volant.

Hércfischen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. couler; fig. prendre son origine, dériver, profluier; daraus fließt alles Unglied her,

c'est de là que dérive tout le malheur.

Hércföhren ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. a. chasser de ce côté; —, v. n. accourir à toute bride, courir à bride abattue.

Hércing ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. harenz, m.; feifig

, harenz frais, harenz blanc, m.; einsalzen \rightarrow , harenz salé, m.; geräuchert

, harenz saur, sauret, m.; eingepökelt

, harenz pec, m. [harenz, m.]

Hércingsbauch ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. ventre de

Hércingsbüde ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. harenge-

rie, f.

Hércingsbüfe ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. büche, f.

Hércingsfang ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. harenzai-

son, f.

Hércingsfass ($\text{L} \text{--} \text{W}$), u. baril de ha-

rengs, m. caque à harenz, f.

Hércingsfrau ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. Heringstochter.

Hércingshändler ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. ha-

Hércingshöhle { render, reven-

deur de harenz, m.

Hércingshötel ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. harenzge-

rie, f.

Hércingsküche ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. harenz-

küche, f.

Hércingslade ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. saumure de

harenz, f. [göldand gris, m.]

Hércingsmeve ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. grison,

Hércingsmisch ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. laitance du

harenz, f.

Hércingsnäs ($\text{L} \text{--} \text{W}$), n. drainette,

drivette, drouille, f.

Hércingssalat ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. harenz en

salade, m. [im]

Hércingssalzer ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. cagueur,

Hércingssthran ($\text{L} \text{--} \text{W}$), m. huile de

harenz, f.

Hércingstone ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. caque, f.

Hércingszeit ($\text{L} \text{--} \text{W}$), f. harenzaison, f.

Hérckarren ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. a. amener avec

la charrette.

Hércommen ($\text{L} \text{--} \text{W}$), v. n. irr. venir,

s'approcher; fig. venir, sortir, étre

sorti, être issu, descendre, provenir,

dériver; da kommen er her, le voilà qui

s'approche; wo kommt er her? d'où

venez-vous; id. femme vom Daufe her,

je viens de chez moi; er kommt mit

her, il vient de fort loin, il vient de

pays éloignés; das kommt vom Früh

her, c'est l'effet de l'ivrognerie; —

n. venue, approche, arrivée; f. usage,

m.; das ist ein altes —, c'est une an-

cienne coutume, c'est un ancien

usage.

riperie de qu...
v. n. appar-
lace; idéale
s; idéale
rs de propos;
i.
v. a. conduire
v. n. irr. ve-
[ich]
n. regarder
n. tenir de...
de qui tenez-
se?...
v. irr. tendre
ffrir; endurer
deutel muß im-
rs ma bourse;
paie les pots
[suspende-
v. a. pendre,
n. irr. cincem-
n. venir, ou
amener, aller
er.
n. écouter
n. venir en
a. chasser de
ourir à toute
attue.
ng, m.; frigide
blanc, m.; éme-
m.; greciaude
n.; eingesperrte
[harenz, m.
m. ventre de
f. harenge-
f. bûche, f.
m. harenge-
baril de ha-
gs, f.
f. Derningstölin-
m., ha-
nger, reven-
f. harenge, f.
f. saumure de
aud gris, m.
f. grison, f.
f. laitance du
n. drainette,
m. harenç en
[im-
m. cagueur,
m. huile de
f. caque, f.
harengaison, f.
amener avec
n. irr. venir,
sortir, être
re, provenir,
le voilà qui
ub he? d'an-
em. Daufe het
er femme mit
t, il vient de
t vom Erziehu-
rognerie; —
e; fig. naiss-
ame, f. usage,
est une an-
t un ancien

Herrlich (—), adj. ce qui est usagé, ou de coutume, ce qui est passé en coutume; herlümmtiche Recht, n. droit coutumier, m.; das ist bei uns so —, c'est la coutume chez-nous.
Herrnenen (—), v. a. irr. pouvoir venir, pourvoir approcher.
Herrliche (—), v. n. irr. apprêcher, ou s'approcher en rampant.
Herrliegen (—), v. n. avoir, prendre, trouver; wo hast du das hergeträgt? où as-tu pris cela?
Hertuleus (—) m. Hercule; homme vigoureux, m. [d'Hercule, f.
Hertulesfehl (—), f. masse herlisch (—), adj. vigoureux comme Hercule.
Hertunft (—), f. venue, arrivée; naissance, extraction (f. Hertfommen, u.) f. [bagouler.
Hertabern (—), v. a. pop. dé-
Hertaden (—), v. a. irr. inviter qu'à venir; mander, citer. [gayant.
Hertalten (—), v. n. dire en bâ-
Hertlangen (—), v. a. donner, faire passer.
Hertlassen (—), v. a. irr. permettre de venir, laisser approcher, faire venir. [rir.
Hertlaufen (—), v. n. irr. accou-
Hertlegen (—), v. a. mettre, pla-
cer.
Hertlehen (—), v. a. irr. prêter.
Hertleiten (—), v. a. conduire vers ...; dériver fig. faire dériver; déduire.
Hertleitung (—), f. conduite; dérivation, déduction, étymologie, f.
Hertlesen (—), v. a. irr. lire, lire laut.
Hertleuchten (—), v. n. luire vers nous; éclairer ici; énumér. à qu. jusqu'ici. [transporter ici.
Hertlfern (—), v. a. livrer ici, d'pas voix basse et tremblante.
Hertlspeln (—), v. a. prononcer pain de bouché, m.; — essen, être au service de qu.
Hertendienst (—), m. servies, m. corvée, f.; prov. — geht vor Goitzen-
dienst, le service du maître demande plus d'exactitude que celui de Dieu.
Hertenesten (—), n. fig. mets délicat, manger de roi, m.
Hertengünst (—), f. faveur des grands, f.
Hertenhaus (—), n. maison seigneuriale, f.
Hertenhof, f. Edelhof.
Hertenhuter (—), m. frère Morave, frère de l'unité, hernhutois, hernute, m.
Hertenrecht (—), m. fig. homme hermétique, f.
Hermatich (—), m. marche, f.
Hermelin (—), m. hermine, f.; miel — asturier, doublé d'hermine.
Hernesia (—), f. colonne hermétique, f.
Hermétique (—), adj. hermétique; —, adv. hermétiquement. [f.
Hernodattel (—), f. hermodate.
Hernigen (—), v. n. irr. avoir envie de venir.
Hernurmeln (—), v. a. marmotter, on force de venir.
Hernülfen (—), v. n. être obligé, puis, après. [f.
Hertenstand (—), m. état de seigneur, m.; noblesse, f.
Hertenstafel (—), f. table du maître; table du seigneur, f.
Hertenstag (—), m. fam. jour de réjouissance, m.
Hertenweg (—), m. chemin privilégié, chemin particulier, m.
Hertenwein (—), m. vin de la bouché, m.
Herrgott (—), m. Dieu; er läßt den lieben — sorgen, il s'en remet au bon Dieu.
Hertichen (—), v. n. irr. sentir. Hertichen (—), v. a. irr. tirer de ce côté, tirer vers ici; fig. avancer; herzgesessen kommen, accourir précipitamment.

Hertisch (—), adj. héroïque.
Hertel (—), m. héraut, m.
Hertelstab (—), m. caducée, m.
Hertogeln (—), v. a. ein Lied —, jouer un air sur l'orgue.
Herts (—), m. ton de maître, m.
Herritt (—), m. course à cheval en ce lieu-ci, f.
Hertlich (—), adj. magnifique, pompeux, splendide, excellent, délicieux; et il est un herlischer Mann, c'est un excellent homme; sie führt ein herlisch Leben, elle mène une vie délicieuse; — und in freuden leben, vivre en joie et en liesse; —, adv. splendide, magnifiquement, délicieusement, somptueusement.
Hertlichkeit (—), f. magnificence, splendeur, gloire, excellence; grandeur, seigneurie (titre), f.; — Gottes, gloire de Dieu, f.; si erschien in ihrer ganzen —, elle parut dans tout l'éclat de sa beauté.
Hertlichkeit (—), f. domination, puissance, f. empire, m.; seigneurie, terre seigneuriale, f.; maîtres, pl. le maître et la maîtresse; famille seigneuriale, f.; — über das Meer, empire de la mer, m.; die Frau führt die —, la femme est maîtresse dans la maison; unter seine — bringen, soumettre à sa domination, ranger sous sa puissance.
Hertlichkeitlich (—), adj. seigneurial, domaniaal, royal; herrschaftliche Güter, n. pl. biens domaniaux, m. pl.
Hertschbegierde (—), f. Herrschafts-
begierig (—), f. [flüchtig.
Hertsch (—), v. a. dominer, ré-
gner (sur qch., über etwas); coman-
der en maître; Todesstille herrsche über all., le silence de la mort régnait partout; über seine Leidenschaften —, régner sur ses passions.
Hertschend (—), adj. régnant, domi-
nant, dominateur.
Hertschter (—), m. dominateur, sou-
verain, m. [périeur, m.
Hertschberblick (—), m. regard im-
Hertschergest (—), m. esprit domi-
nateur, m.
Hertschergewalt (—), f. autorité, souveraineté, f. [f.
Hertcherin (—), f. souveraine.
Hertchertstab (—), m. sceptre, m.
Hertchsfucht (—), f. désir immo-
déré de régner, m. envie de régner, f.
Hertchsfüchtig (—), adj. impé-
rieux, plein du désir de régner.
Hertchsfüchtigkeit (—), f. Herrschafts-
fucht. [s'approcher.
Hertchden (—), v. a. approcher.
Hertchdem (—), v. a. arriver, ou venir à force de rames.
Hertchfen (—), v. a. irr. appeler.
Hertchibren (—), v. n. provenir, pro-
céder, dériver, venir (de qch., von etwas).
Hertchagen (—), v. a. réciter.
Hertchagung (—), f. récitation, f.
Hertchaffen (—), v. a. fournir, faire venir, amener.
Hertchauen (—), v. n. regarder ici, ou de ce côté.
sich Hertchieren (—), v. pr. fam. ferner! Ich her! venez donc! approchez donc!
Hertchiden (—), v. a. envoyer ici.
Hertchien (—), v. a. pousser vers ici. [ici d'un œil louche.
Hertchien (—), v. n. regarder.
Hertchien (—), v. a. irr. tirer de ce côté, tirer vers ici; fig. avancer; herzgesessen kommen, accourir précipitamment.

s'entre-battre; avec peine, se glisser au-
n, se promener bâltern, battre-
flecken, tra-
ren, entortiller;
rosen, fam. al-
on en maison,
macosen, aller
ville; — s'führ-
ut; fig. mettre wärmen, voler,
courir qd et abgond, vag-
ir qd et là; mit-
prometer ses
urner en rond, rengt, naviger
regarder der-
tous cotés;
fenden, t-
autour, placer à mette d'un
chanter à la
tour; — fü-
—; — spazieren
tour de pro-
er à la ronde;
engen, jeter qd
berger; fig. ei-
re trotter qui-
de ..., sauter
x) changer de
reter; — fü-
; être en dés-
placer, ou po-
ern, s- fass-
fixement qd et arfouiller, fa-
, fourgonner
à; — trépider
qd et là; — fü-
er qd et là; — son bass; wie-
fen? combien-
core? — jüden
illier partout;
er autour de...;
er en rond; —
; — tragen;
er den Klings-
le sachet de
igner; — trei-
..., faire tour-
qd et là, fai-
anger autour
de ...; — trai-
trippeln, mar-
her en trépi-
al); tourmen-
valser autour
gen, faire plu-
rouler, faire se rouler, so-
promener qd eren; — menden
erien, jeter qd faire tourner
qd — werfen, merien, s'agi-
mettre au-
velopper; — ler; — s'ab-
querelle; — zäh-
lleri; — zäh-
arpailleur, ge-
; — zerrren, te-
autour de ...; — ent de los? —
neuer qn par

Herumläufer {(-)}, m. cou-
Herumstreicher {(-)}, rour, rôdeur, vagabond, m.
Herunter (-), adv. en bas, à bas, à terre; von oben — de haut en bas, d'en haut; kommt! descendez! fü-
benüben, prendre la peine de descendre; — bringen, porter en bas; fig. dé-
teriorer, ruiner, appauvrir; — drücken, presser en bas; prescrur...; — fahren, descendre en bateau, ou en voiture; — fallen, tomber de haut en bas; riß-
ling — fallen, tomber à la renverse; — fliegen, voler en bas; — stiefen, dé-
couler, couler; — gehn, descendre, aller en bas; — gießen, verser de haut en bas; — halten, tenir en bas, tenir vers le bas; — handeln (vom Preis); faire rabatte du prix à force de mar-
chander; — hängen, — hängen, pendre descendre, tomber en bas; — avaler; — hauen, couper, abatre, enlever, emporter, détacher en coupant; — heben, descendre; mettre en bas; — holen, aider à descendre; — jagen, chasser de haut en bas, chasser d'une hauteur; — rollen, rouler en bas; — fommen, venir en bas, descendre; fig. aller en cadence; perdre son crédit, être à bas; — trüben, ramper en bas, descendre en rampant; — laufen, descendre, abaisser, baisser; fü — lassen, descendre, s'abaisser; — laufen, courir en bas; découler; — legen, mettre à la hauteur, mettre plus bas; — lefen, une Seite ganz —, lire une page entière du haut en bas; — maßen, öter; fig. injurer, réprimander; — müßen, être obligé, ou force de descendre; — nehmen, descendre (un tableau), öter; — reichen, descendre en bas; — schieben, pousser en bas; — schieben, abatre, tirer du haut en bas; — schieben, déchirem qu. à belles dents; — rinnen, découler; — rollen, rouler en bas; — rüsten, pousser plus bas; se mettre plus bas; — säbeln, abatre à coups de sabre; — schiden, envoyer en bas; — schieben, pousser en bas; — schieben, abatre, tirer du haut en bas; — sondre sur ..., précipiter; — schlagen, — schlags, — schlagen, tomber à la renverse du haut d'un lieu; einem den Kopf — schlagen, décoller qu.; — schief, — Herunterwerfen; — schneiden, coupe, trancher; — schen, regarder en bas; — feuen, descendre, baisser; mettre plus bas; fig. dégrader, abaisser, avilir, ravalier, déprécier; den Preis — feuen, réduire le prix, diminuer, ou impétueusement; — stürzen, se précipiter en avant, avancer brusquement; — fühen, chercher; Aller — fühen, um ..., mettre tout en usage, mettre tout en oeuvre pour ...; — thun, mettre dehors; — bas, précipiter; — stürzen, précipiter; — thun, se distinguer, se signaler, se faire voir; — se faire valoir; — treiben, faire sortir; pousser en avant; — treten, se présenter, s'avancer, se montrer au dehors, sortir; se détacher; (pein.) sortir; — waschen, croître, sortir de la terre; fig. grandir; — waschen, en bas, prêciper; — stürzen, précipiter; — mette — stürzen, se précipiter; — thun, porter en bas; — stürzen, — trüben, distiller, tomber goutte à goutte; — treiben, pousser en bas, chasser; — en bas; — wälzen, rouler en bas; — merfen, jeter en bas, abatre; das Alfred bat den Reiter — geworfen, le cheval a démonté son homme; — ziehen, tirer en bas; — se loger un étage plus bas.

Herunterfegung (-), f. Herab-
Heruntervärtz (-), adv. vers la saillie, avance, f.; (nat.) protubérance, f. — venir, oser s'approcher, sich Hervagen (-), v. pr. oser

Hermärts (-), adv. en deçà, de ce côté, vers nous.

Hervög (-), m. retour, m.; den Hinweg für den — haben, avoir l'allier, commencer à fleurir, pousser

des fleurs; — brefen, paraître, éclater; sortir avec impétuosité, sortir précipitamment; pousser dehors; die Sonne bricht —, le soleil perce le nuage; — bringen, produire; fig. faire naître, causer, créer, proférer; ex fonte sein Wort —, il ne put proférer une seule parole; fü — drängen, avancer en fendant la pressse, avances en perçant la foule; se faire remarquer; — dringen, sortir, percer; pousser en avant; — fahren, avancer sa voiture; sortir en voiture; — fliegen, sortir en volant; — fiesen, écouter, s'écouter; — führen, mener hors de ...; mener en avant; — gehn, sortir; fig. résulter, s'ensuivre, paraître; ihr Stiel geht unter dem Mantel herver, sa robe passee mantou en longeur; — glänzen, briller parmi les autres, éclater, reluire; — heben, rehausser, relever; (pein.) échampir; fü — heben, se détacher; — s'elever; — fümen, germer; — femmen, paraître, sortir, se faire voir, pojndre, naître; — fömen, pouvoir sortir, pouvoir paraître; — frischen, sortir en rampant, ou en se trainant; — langen, tirer dehors; — laufen, courir en avant, sortir en courant; — leudhen, jeter un éclat en avant; fig. reluire, s'ensuivre, résulter; — loten, faire sortir par quelque appât; — müßen, être obligé, ou force de sortir, être obligé de se montrer; — nehmen, tirer de quelque endroit, prendre; — quellen, sourdre, sortir; — ragen, avancer, passer en avant, surpasser, déborder, enjamber, saillir; — rausden, sortir avec bruit; — rüsten, ruissele de ...; — rinnen, couler de quelqu'lieu; — rüden, avancer, approcher, pousser en avant; — s'avancer, s'approcher, sortir; — rufen, appeler, dire a qu. d'avancer; — schieben, tirer dehors; — sortir; avancer avec impétuosité; germer; — schwimmen, briller, ou reluire parmi les autres; — schieben, se couler dehors; — se couler dehors, se couler avant; se glisser dehors; — stülpen, sortir, ou se couler dehors; — spritzen, pousser, naître, venir; — springen, sauter en avant, saillir; — sprisen, jaillir, saillir; — sprößen, sortir, naître, pointre, pousser; — sprünen, jaillir, saillir; — sprüfen, sortir; fig. paraître, briller; — saillir; dominer (des couleurs); — fühen, avancer, passer en avant, saillir, enjamber; — stöben, pousser en avant; — freiden, avancer; — stören, sortir en flots, sortir en foule; — stürzen, sortir impétueusement; — stürzen, se précipiter en avant, avancer brusquement; — fühen, chercher; Aller — fühen, um ..., mettre tout en usage, mettre tout en oeuvre pour ...; — thun, mettre dehors; — bas, précipiter; — stürzen, précipiter; — thun, se distinguer, se signaler, se faire voir; — se faire valoir; — treiben, faire sortir; pousser en avant; — treten, se présenter, s'avancer, se montrer au dehors, sortir; se détacher; (pein.) sortir; — waschen, croître, sortir de la terre; fig. grandir; — waschen, en bas, prêciper; — stürzen, précipiter; — mette — stürzen, se précipiter; — thun, porter en bas; — stürzen, — trüben, distiller, tomber goutte à goutte; — treiben, pousser en bas, chasser; — en bas; — wälzen, rouler en bas; — merfen, jeter en bas, abatre; das Alfred bat den Reiter — geworfen, le cheval a démonté son homme; — ziehen, tirer en bas; — se loger un étage plus bas.

pour le venir. [ce côté-ci.
Härwelen (-), v. n. souffler de Härweisen (-), v. a. irr. montrer vers ici, adresser.

Härwenden (-), v. a. tourner vers ce lieu-ci.

Härwinten (-), v. a. et n. einen faire signe à qn. de venir ici, ou d'approcher.

Härwelsen (-), v. n. irr. vouloir venir ici, vouloir se placer ici.

Härwünshen (-), v. a. einen —, désirer de voir qu. ici; wie oft hat er sich hergewünscht! combien de fois il a désiré d'être ici!

Hör, n. coeur; courage, m.; (bl.)

— eines Schüdes, abîme, m.; von Grund

des Hergens, du fond de mon cœur, do

tout mon cœur; mir poht das —, le

cœur me palpite, le cœur me bat;

das thut mir im Herzen weh, cela me

navre le cœur; das bricht mir das —,

cela me crève le cœur; das gibt mir

einen Stich ins —, cela me perce le

cœur; es ward mir engs uns —, je

sentis mon cœur opprèse; das geht

mir zu Herzen, cela me touche au cœur;

das liegt mir am Herzen, cela me tient

au cœur; das geht ihm nicht von Herzen,

il ne parle pas à cœur ouvert; das

liegt mir schwer auf dem Herzen, cela me

pèse le cœur, j'en ai le cœur gros;

prov. wüs das — voll ist, des geht der

Mund über, de l'abondance du cœur

la bouche parle; ein Kind unter dem

Herzen tragen, porter un enfant dans

son sein; etwas auf dem Herzen haben,

avoir qch. sur le cœur; zu Herzen nich-

men, prendre à cœur; en das — drüf-

en, presser contre le cœur; das —

auf der Zunge haben, avoir le cœur sur

les lèvres; fein — ausflüttten, déchar-
ger, ou épancher son cœur; fein — an

etwas hängen, avoir le cœur porté à

qch.; fü ein — fassen, prendre courage;

éinen — maßen, encourager qn.

Härzaver (-), f. aorte, veine artérielle, f.

Härzählen (-), v. a. compter; an den Fingern —, compter sur les doigts.

Härzähnung (-), f. d'nombre-

Härzarterie (-), adj. très-

cher, bien aimé.

Härzargen (-), f. cardiaque, cordial, m.

Härzaubern (-), v. a. faire ve-

rir par quelque charme. [dial, m.

Härzbalsam (-), m. baume cor-

Härzbelebung (-), f. serreme-

ment, ou saisissement de cœur, m.

Härzbeschwerung (-), f. mal de cœur, m. [pectoral, m.

Härzbettchen (-), n. coussinet

Härzbeutel (-), m. péricarde; in-
volucr du cœur, m.

Härzblatt (-), n. fig. favori, m.

mignon, m. favorite, mignonne, f.

Härzblüt (-), n. sang du cœur,

sang des artères, m.; fig. fin — für

eine geben, sacrifier sa vie pour qn.

Härzbrechen (-), adj. touchant,

attendrissant; (iron.) à faire pitié.

Härzbube (-), m. valet de cœur, f.

Härzdame (-), f. (jeu) dame de

Härzdrüsen (-), n. serrement de cœur, m.; sam. er fühlt nicht am —,

il ne sait pas dissimuler; il parle

franchement.

Härzdurchbohrend (-), adj. qui

perce le cœur, très-douloureux.

Härzähnen (-), n. petit cœur

m.; mein! — mon cœur!

- Hérzeichen ($\zeta\sim\zeta$), v. a. dessiner ici.
 Hérzeigen ($\zeta\sim\zeta$), v. a. montrer.
 Hérzeleid ($\zeta\sim\zeta$), n. douleur, crève-coeur, f. chagrin, m. [brasser].
 Hérzen ($\zeta\sim\zeta$), v. a. fam. baiser, embrasser.
 Hérzensangst ($\zeta\sim\zeta$), f. angoisse, f. serrrement de coeur, saisissement de coeur, m.
 Hérzenstruder ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. frère cheri; ami de coeur, m.
 Hérzenergiebung ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. épanchemen de coeur, m.
 Hérzensfreude ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. grande joie, f. plaisir extrême, m.
 Hérzensfreund ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. ami de coeur, ami intime, m.
 Hérzensgrund ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. fond du coeur, m.; aus \sim , du fond de son coeur, de tout son coeur, f.
 Hérzensgüte ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. bonté du coeur, f.
 Hérzensjunge ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. du bist mein, tu es mon très-bon enfant, tu es mon petit ami.
 Hérzenstrummer ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. chagrin secret, chagrin caché, m.
 Hérzenstudie ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. scrutateur des coeurs, m.
 Hérzenlust ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. grande joie, f. plaisir extrême, m.; nach \sim , à coeur-joie. [bonne-fille, f.]
 Hérzenmädchen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), n. très-tendre.
 Hérzenmeinung ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. vrais sentiments, m. pl.
 Hérzennoth ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. fam. besoin extrême, m. [ment, m.]
 Hérzenqual ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. grand tourment.
 Hérzenstreue ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. repentir sincère, m. composition, contribution.
 Hérzenstube ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. paix de l'ame, f. contentement de l'esprit, m. tranquillité du coeur, f.
 Hérzen sprache ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. langage du coeur, m. [tton intérieure, f.]
 Hérzenstrost ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. consolation.
 Hérzenwunsch ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. vif désir, m.; nach \sim , tout à souhait.
 Hérzenzündung ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. inflammation de coeur, f. [veille, m.]
 Hérzerbe ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. pois de mer.
 Hérzerfreud ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. qui rétrée, rafraîchit, ou fortifie le coeur.
 Hérzerhebend ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. qui élève le coeur.
 Hérzerquidet, f. Hérzerfeind.
 Hérziformig ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. en forme de coeur, formé en coeur, (bot.) corde, [terres, m.]
 Hérzegblut ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), n. sang des ardoises, m.
 Hérzegspann ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), n. mal de coeur, cardiaque, f.
 Hérzgrube ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. creux de l'estomac, m. fossette du coeur, f. avant-coeur, m.
 Hérhaft ($\zeta\sim\zeta$), adj. courageux, intrépide, hardi; —, adv. courageusement. [m. intrépidité, f.]
 Hérhaftigkeit ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. courage, Hérzelien ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), v. a. irr. attirer, approcher; —, v. n. irr. venir demeurer ici, s'établir en ce lieu-ci.
 Hérzielen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), v. a. viser ici.
 Hérzte ($\zeta\sim\zeta$), adj. fam. charmant, cher, mignon.
 Hérzinig ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adv. de tout son coeur, du fond du coeur.
 Hérzammer ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. ventricule du coeur, m.
 Hérzfrische ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. bigarreau, coquet, m. [bigarreautier, m.]
 Hérzfrischbaum ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m.
 Hérzlospen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), n. palpitation, f. battement de coeur, m.
- Hérzfohl ($\zeta\sim\zeta$), m. chou pomme, chou cabus, m. [coeur, m.]
- Hérzönig ($\zeta\sim\zeta$), m. (jeu) roi de Hérzlich ($\zeta\sim\zeta$), adj. cordial; —, adv. cordialement; iPhi frenu miß — darüber, je m'en réjouis de tout mon coeur, j'en ai une joie extrême; ich thue es — gern, je la fais du meilleur de mon coeur; siens Sie — willkommen, soyez le bien-venu; ich muss — darüber lassen, j'en ai bien ri; das ist — schief, cela est pitoyable.
- Hérzlichkeit ($\zeta\sim\zeta$), f. cordialité, f. Hérzlieb ($\zeta\sim\zeta$), adj. fam. bien aimé; herzlieb Mütterchen! maman mignonne!
- Hérzliebchen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), n. mignonne, f. Hérzlos ($\zeta\sim\zeta$), adj. et adv. sans coeur, sans ame, sans pitie.
- Hérzog ($\zeta\sim\zeta$), m. duc, m. Hérzogin ($\zeta\sim\zeta$), f. duchesse, f. Hérzoglich ($\zeta\sim\zeta$), adj. ducal; —, adv. en duc. [teau ducal, m.]
- Hérzogsmantel ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. manteau d'herzog, m. Hérzohr ($\zeta\sim\zeta$), n. oreille du coeur, f. [coeur, m.]
- Hérzoplyp ($\zeta\sim\zeta$), m. polype du Hérzröhrend ($\zeta\sim\zeta$), adj. qui touche le coeur, touchant.
 Hérzschild ($\zeta\sim\zeta$), n. (bl.) sur-le-tout, sur-le-tout du tout, m.
- Hérzschlächtig ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. poussif. Hérzschäftigkeit ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. poussé, f. Hérzschlag ($\zeta\sim\zeta$), m. battement du coeur, m. [cardiaque]
- Hérzstärkend ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. cordial, Hérzstärkung ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. confortation, f. cordial, cardiaque, m.
- Hérzstück ($\zeta\sim\zeta$), m. coup au coeur; coup de grâce, m.; das gibt ihm den \sim cela l'achève.
- Hérzü ($\zeta\sim\zeta$), adv. ici, auprès (f. a. Hérzvoll ($\zeta\sim\zeta$), adj. cordial.
- Hérzwasser ($\zeta\sim\zeta$), n. humeur péridardine; eau cordiale, f.
- Hérzwasserlucht ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. hydrocardie, f. [cardiaque, f.]
- Hérzweh ($\zeta\sim\zeta$), n. mal de coeur, m.; Hérzwurm ($\zeta\sim\zeta$), m. polype du coeur, vers péricardiaire, m.
- Hérzwerzel ($\zeta\sim\zeta$), f. pivot, m.
- Hérzzerfeind ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. déchirant, navrant, qui fend le coeur.
- Hésperien ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. pl. (myth.) Hésperides, f. pl. [Venus, f.]
- Hésperus ($\zeta\sim\zeta$), m. hesper, m. Hésiture ($\zeta\sim\zeta$), f. hésiter, f.
- Heterodexie ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), adj. hétérodoxe. Heterodoxie ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. hétérodoxie, f.
- Hétürmacher ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. faucheur, m. Hétürmacher ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. mois de Juillet, m.
- Hétürmoch ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. pop. rustre, lourdaud, gros butor, m.
- Hétürmard ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. sauterelle, f. pop. bête, f. gros butor, m.
- Hétürchen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. fauchet, m. Hétürmen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. semence des fous, semence d'herbage, f.
- Hétürschlag ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. foin, m. d'avoine, m. [d'avoine, f.]
- Hétürschobet ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. meule, f. Hétürschoppen ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. fénil, m.
- Hétürschreif ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. sauterelle, f. Hétürschrebenbaum ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. courbaril, m. [dophage, m.]
- Hétürschrebenesser ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), m. acridale, f.
- Hétürschrenggrille ($\zeta\sim\zeta\sim\zeta$), f. cingale, f.
- Hétürte ($\zeta\sim\zeta$), adv. aujourd'hui, ce jourd'hui; — friah, ce matin; — Abend, ce soir; zwischen — und morgen, entre ci et demain; — über acht Tage, d'aujourd'hui en huit; à la huitaine; — voilà; — et er ?; — hieraus, par i; — hütten, i ci d'et homme-ei; — voilà; — mit; — voilà; — im H

chien courant, *f.*
courants, *f.*
asse aux chiens
f. fouet de
leur, *m.*
aison pour la
— der wilden
— der Hirsche,
Bündel, *bote*
sucher et faner
teler du foin,
rbre, *m.*
botteleur, *m.*
m. gremier à
n. botte de
foin, *f.*
m. faux chris-
tartufes, *f.*
hypocrisie, en-
m. faux ami, *m.*
faire l'hypocri-
se heuchelt l'ac-
tance de l'amour
f. parence, *f.*
m. fausse ap-
rocrite, cagot,
hypocrite, *ca-*
adj. hypocrite,
ciethe.
n. cette année,
de cette année,
vinc. *f.* Miché-
Wietzen,
senaison, *f.*
foin, *m.*
fourche à far-
eule de foin, *f.*
m. tas de foin,
hurlur; *fam-*
en Wölfen; *mit*
avec les loups;
n. fanage, *m.*
faneur, *m.*
f. fanuse, *f.*
n. fauche, *f.*
—, *f.* fauchai-
faucheuse, *m.*
marché au foin,
[let, m.
mois de Juil-
p. rustre, lour-
sauterelle, *f.*
or, *m.*
fauchet, *m.*
semence des
age, *f.*
foin, *m.* dár-
meule, *f.*
m. fénil, *m.*
f. sauterelle, *f.*
[dophag], *m.*
—, *m.* acré-
—, *f.* ci-
aujourd'hui, ce
natin; — Heute,
d morgen, entre
abt Tage, d'au-
la huitaine;

den ganzen Tag, tout aujourd'hui; prov. — mir, morgen dir, aujourd'hui à moi, demain à vous, aujourd'hui c'est mon tour, demain ce sera le vôtre; — retz, morgen tot, tel qui vit aujourd'hui, ne sera peut-être plus demain.

Hettig (-), adj. d'aujourd'hui, moderne; der heutige Tag, la journée d'aujourd'hui; die heutigen Schrifsteller, les auteurs modernes.

Heuwage (-), f. balance à foin, *f.*

Heuwagen (-), m. chariot à foin, chariot de foin, *m.*

Heuweit (-), f. sébaston, *f.*

Heudämmeter (-), m. (pros.) hexamètre, *m.* [méchante sorcière, *f.*

Höfe (-), f. sorcière, *f.*; alte —, Hören (-), v. a. faire le sorcier ou la sorcière, être sorcier, user de sortiléges, user de sorcellerie.

Hörerbuch (-), n. grimoire, *m.*

Hörerfahrt (-), f. voyage des sorcières au sabbat, *m.*

Hörerengeschichte (-), f. conte de lées, *m.*

Hörertraut (-), n. fougère, *f.*

Hörernmehl (-), n. soufre végétal, *m.*

Hörernmeister (-), m. magicien, *m.*

Hörernproces, (-), m. procès contre les sorcières, *m.*

Hörersegen (-), m. conjuration, *f.* sort, charme, *m.*

Hörersepruch (-), m. formule des sorcières, *f.*

Hörersprung (-), m. saut de sorcières, *f.*

Hörerwaltz (-), m. danse des sorcières, *f.*

Hörerwett (-), n. sorcellerie, *f.*

Hörerel (-), f. sorcellerie, *f.* emportement, *m.*; Geschwindigkeit ist leicht, on n'est pas sorcier pour jouer d'adresse.

Höhne (-), f. hième, *f.*

Höltus (-), m. (gr.) hiatus, *m.*

Höle, *f.* Höer.

Höleb (-), m. coup, *m.*; blessure *f.*; tailles, *m.* — mit dem Säbel, coup de sabre, *m.*; — eines Schwines, dentée, *f.*; fig. das ist ein feiner —, c'est un fin coup de bœuf; er hat einen —, il est un peu gris; — auf einer pointe de vin! prov. es fällt kein Baum auf den ersten —, on n'a fait pas un chêne d'un seul coup; auf den — festen, frapper de tâille; Höle geben, donner des coups, foulter; Höle bekommen, recevoir des coups, être foulé.

Höleb, *f.* Hierbei.

Höleb (-), m. espadon, sabre, *m.*

Hölf (-), m. (chass.) cri de chasse, son du cor, *m.*

Hölf (-), f. Hagebutte.

Höfhorn (-), n. cornet de chasse, *m.*

Höflienen (-), m. porte-cornet, Höfliopen (-), m. cri de chasse, *m.*

Höfliere (-), f. Hierher *ic.*

Höler (-), v. n. (mar.) carger de l'arrière, *f.* [ce bas monde, Hölied (-), adv. ici-bas, dans le ciel, *f.*

Hölen (-), adv. ici, *ic.* en ce lieu-ci, — oben, ici haut, ici en haut; — unten, ci-bas, ici en bas, ci dessous; — herau, par ici, d'ici; herein, par ici; — unten, ici derrière; dieser Mann —, cet homme-ci; — bin ich, me voici, me voilà; — est-il ici? par-ci par-là, in er —? est-il ici? — ist er? là, in er —? — im Hause, céans.

Hölen (-), adv. en cela, à cela,

par là, en ceci, à ceci, *y*, en; — ist fein Zweifel, il n'en faut pas douter; — ihm Sie Unrecht, c'est en cela que vous faites mal; — erkennst ich ihn, par là, ou à cela je le reconnais.

Hierarch (-), m. hiérarchie, *f.*

Hierarchie (-), f. hiérarchie, *f.*

Hierarchisch (-), adj. hiérarchique.

Hierauf (-), adv. là-dessus, après cela, à cela, sur cela, en, *y*, ensuite, après; — ermiedert er, sur cela il répliqua; fam id nich — verlassen? puis je y compter? — lasst id nich nicht ein, je ne m'en mèche point.

Hierauf (-), adv. de cela, par là, en; ven —, d'ici; — sieht man, de cela, ou par là on voit.

Hierbei (-), adv. à ceci, en cela, en cela, être sorcier, user de sortiléges, user de sorcellerie.

Hierbuch (-), m. grimoire, *m.*

Hierfahrt (-), f. voyage des sorcières au sabbat, *m.*

Hierfür (-), adv. par ici, par là, par ce moyen, *y*, en.

Hiereß (-), adv. en cela, en ce lieu-ci, ici dedans, *y*; — gehen zwei Maß, ce vaisseau tient deux pots; — willige ich nicht, je n'y consens pas.

Hiergegen (-), adv. à ceci, à cela, contre-cela.

Hierher (-), adv. ça, ici, de ce côté; — kommt —, viens ici; das gehört nicht —, cela n'appartient pas à notre sujet.

Hierherwärts (-), adv. de ce côté-ci, vers ce côté-ci.

Hierhin (-), adv. ici dedans, ci-dedans, céans, en ce lieu; en cela, *y*; — haben Sie Unrecht, en cela vous avez tort.

Hiermit (-), adv. par là, par ceci, à ce, avec ceci, de cela; ci-joint, ci-inclus; ainsi; was wen Sie — machen? que ferez-vous de cela? qu'en voulez-vous faire?

Hiernach (-), adv. après cela, d'après cela, en.

Hiernach (-), adv. tout près d'ici, ici proche, tout proche; autre cela, de plus, qui plus est; et wohnt —, il loge tout près d'ici.

Hierenben (-), adv. ici auprès, ci-contre, ici à côté; autre cela, de Hernieden, *f.* [plus.

Hierenbewohner (-), m. habitant des ciels, *m.*

Hiernebraut (-), f. épouse du Himmelbrot (-), n. femme, *f.*

Hiernebreind (-), adj. adj. criant, qui crie vengeance.

Hiernebluft (-), m. odeur célest, *f.*

Hierneblüte (-), m. [ment, *m.*

Hierneblüte (-), f. firma-
Hierneblüte (-), f. région du ciel; zône, *f.* climat, *m.*

Hierneblüte (-), n. présence, *f.* présence en ce lieu, *m.*

Hiernebst (-), adv. ici, en ville.

Hierüber (-), adv. de ce côté-ci, là-dessus, sur cela; — läßt sich nicht streiten, il n'y a pas à disputer sur cela; — ward er böse, c'est ce qui le scha.

Hierun (-), adv. de cela, pour Hernieder (-), adv. ci-dessous, là-dessous; — sieht ein Geheimnis, il y a du mystère là-dessous.

Hierwen (-), adv. de cela, en; ges ben Sie mir auch —, donnez-m'en aussi.

Hierwider (-), adv. contre cela, — läßt sich nicht mehr, il faut autre chose pour cela.

Hierzischen (-), adv. entre cela, entre ces deux choses.

Hiesig (-), adj. d'ici, de ce pays, de cette ville; die hiesigen Wälder, les bourgeois de cette ville.

Hiez (-), f. chat, *m.* chatte, *f.*

Hiez! Hiez! minon!

Hiezü, *f.* Hierzu.

Hifthorn, *f.* Hieftorn. frouge, *f.*

Himberapsel (-), m. calville

Himbeere (-), f. framboise, *f.*

Himbeerleis (-), n. glace aux framboises, *f.*

Himberkätschafe (-), f. soupe de framboises au vin froid, *f.*

Himbeerjuß (-), m. jus de framboises, *m.*; mit — einnehmen, framboiser.

Himbeerstrauß (-), m. framboisier

Himbeerwein (-), m. vin framboisé, *m.*

Himmel (-), m. ciel, *m.* ciéux, *m.* pl.; paradis, *m.*; — eines Bettes, ciels d'un lit, *m.* pl.; — an einer Kutsche, impériale d'un carrosse, *f.*; prov. die Chen werden im — geschlossen, les mariages sont écrits au ciel; unter freiem — schlafen, couchier à la belle étoile; einen bis in den — erheben, éléver qn. jusqu'au ciel. [ciel, jusqu'au ciel.

Himmelman (-), adv. vers le Himmelbett (-), n. lit à baldquin, lit à ciel, *m.*

Himmelfarbt (-), adj. bleu céleste; —, *n.* le bleu céleste.

Himmelfahrt (-), f. ascension (de Jésus-Christ); assomption (de la Sainte-Vierge), *f.*

Himmelfahrtstag (-), m. ascension; assomption, *f.*

Himmelfahrtswoch (-), f. semaine de l'ascension, *f.*

Himmelhoch (-), adj. et adv. élevé jusqu'au ciel; fig. — bitten, conjurer, ou supplier instamment.

Himmel (-), v. n. pop. mourir, trépasser.

Himmelreich (-), n. royaume des ciens, *m.*; des Menschen Wille ist sein —, c'est le plus grand bonheur de l'homme que de suivre sa bonne volonté. [uranographie, *f.*

Himmelbeschreibung (-), f. Himmelbewohner (-), m. habitant des ciens, *m.*

Himmelbraut (-), f. épouse du Himmelbrot (-), n. femme, *f.*

Himmelbreind (-), adj. adj. criant, qui crie vengeance.

Himmelbluft (-), m. odeur célest, *f.*

Himmelblüte (-), f. firma-
Himmelblüte (-), f. région du ciel; zône, *f.* climat, *m.*

Himmelblüte (-), n. présence, *f.* présence en ce lieu, *m.*

Himmelblüte (-), f. carte, *m.*

Himmelblüte (-), f. mappe célest, *f.* planisphère célest, *m.*

Himmelkörper (-), m. corps célest, globe célest, *m.*

Himmelskugel (-), m. sphère célest, *f.* orbe, *m.*

Himmelskugel (-), f. globe célest, *m.* sphère armillaire, *f.*

Himmelskunde (-), f. astro-
nomie, *f.*

Himmelslehre (-), f. [logie, *f.*

Himmelsleiter (-), f. urano-
échelle du ciel, *f.*

Himmelslicht (-), n. lumière

Himmelsluft (-), f. éther, *m.*

Himmelschlüssel (-), m. pri-
mère, primerole (plante), *f.*

Himmelsstrich (-), m. climat, *m.* zône, *f.* [rid, *m.* ourse, *f.*

Himmelswagen (-), m. char-
Himmelsonne (-), f. joie célest, *f.*

Himmelszeichen (L-U), n. pl. signes du zodiaque, m. pl.

Himmelszelt (L-U), n. voute céleste, f.

Himmelwärts (L-U), adv. vers le ciel.

Himmelweit (L-U), adj. aussi éloigné que le ciel, très-éloigné, très-grand.

Himmelisch (L-U), adj. céleste.

Hin, adv. là, en ce lieu-là, y; figuré, perdu, cassé, passé, usé: — und herum wieder, ça et là, par-ci par-là, de côté et d'autre; nach jener Seite — vers ce côté-là; längs dem Flusse — le long de la rivière; das Geld ist — l'argent est perdu; es geht so —, cela va passablement; er ist —, c'en est fait de lui, il est perdu; — und her gehend, aller et venir; — und wieder laufen, courir ça et là; etwas — und her überlegen, examiner qch. sous ses différentes faces.

Hinab (L-U), adv. en bas, de haut en bas, en descendant; — mit ihm! à bas! qu'on le jette en bas! — beugen, plier, ou courber en bas; — bringen, descendre, porter en bas; — éteindre, couvrir en bas; — faire, descendre; — fallen, tomber en bas; — fliegen, voler en bas; — fliegen, couler en bas, décoller; — führen, mener en bas, mener en descendant; — geben, descendre, aller en bas; — glisser, glisser, en bas, descendre en glissant; — hängen, descendre; — tenir, descendre, venir d'en haut; — fricasser ramper en bas, se trainer en bas; — langen, étenir et was, — langen, tendre qch. à qn. qui est en bas; — laisser, descendre; laisser descendre, permettre de descendre; — laufen, courir en bas; — perdre, culbuter en bas; — râfer, descendre tout en l'ureur; — schlüpfen, schlüpfen, avale, avaler à longs traits; — schwimmen, descendre en nageant, descendre à la nage; — se tenir, regarder en bas; — siften, enfouir, aller au fond; — steigen, descendre; — steken, pousser en bas; — stürzen, précipiter; — stürzen, se précipiter; — treten, descendre; — werfen, jeter en bas, jeter du haut en bas; — ziehen, tirer en bas; aller demeurer plus bas.

Hinabfahrt (L-U), f. descente, f.

Hinabsteigung (L-U), f. descente, f.

Hinabwärts (L-U), adv. vers en bas, en descendant.

Hinaltern (L-U), v. n. vieillir; avancer en âge de plus en plus.

Hinan, f. Hinauf.

Hinau (L-U), adv. en haut, au haut, vers le haut, en montant (l. a. Heran, Herauf); von unten —, du bas en haut; dort —, là-haut; — arbeiten, faire des efforts pour gagner le haut; — beugen, monter; — binden, retrousser (les cheveux); — bittet, prier de monter; — bringen, porter en haut, monter; — fahren, monter; — führen, conduire en haut; — gehn, monter; — flettern, grimper; — einen Berg — flettern, gravir un montagne; — kommen, gagner le haut, monter le haut; — langen, tendre en haut; — atteindre; — lassen, laisser monter; — die Beibänge — lassen, lever les stores; — legen, mettre en haut; — reiten, monter; — schwingen, s'élever; — s'élançer; — se tenir, regarder en haut; — steigen, monter; — steken, mettre en haut, placer en haut; — summern, monter; — treiben, pousser en haut.

Hinaußwärts (L-U), adv. vers le Hinaußen (L-U), adv. dehors, en dehors, hors de; hier —, par ici; vern —,

sur le devant; hinau —, sur le derrière; ich weiß nicht wo —, je ne sais où trouver la sortie; — int. hors d'ici! sortez d'ici! — bauen, avancer sur la rue en bâtiissant; — begben, sortir; — begleiten, accompagner hors de ...; — denfen, er deutet weit —, il a de grands projets, ses vues vont très-loin; — fahren, sortir (en voiture, ou en bateau); — fallen, zum Fenster — fallen, tomber par la fenêtre; zum Wagen — fallen, tomber hors de la voiture; — fliegen, zum Fenster — fliegen, s'envoler par la fenêtre; — führen, conduire dehors; — fig. venir à bout (d'une affaire); — gehen, aller dehors, sortir; — fig. dépasser, entre-passer, excéder; das Zimmer geht auf die Straße —, la chambre donne sur la rue, la chambre, regarde la rue; — greifen, avancer la main dehors pour prendre qch.; — heben, faire sortir enlevant; — holen, faire sortir; — jagen, chasser dehors; — flettern, sortir en rampant; — feunnen, sortir; das kommt auf Eins —, cela revient au même; — fönmen, pouvoir sortir; — langen, tendre en dehors, porter la main en dehors; — lassen, laisser sortir, faire sortir; — laufen, sortir en courant; es läuft auf Eins —, cela revient au même; — legen, mettre dehors; — lengthen, éinem leuchtend, éclairer à qn. qui sort; — stützen, être obligé, ou forcé de sortir; — stützen, s'en aller, décamper; — peitschen, chasser à coups de fouet; — reißen, tendre dehors, avancer; das reicht über meine Kräfte —, cela surpasses mes forces; — reiten, sortir à cheval; — rennen, sortir en courant; sortir brusquement; — rüsten, avancer en dehors, pousser plus loin; — schaffen, mettre dehors, ôter; faire sortir; — scheren, décamper, s'en aller; — schenken, chasser en faisant peur; — schieben, pousser dehors; fig. différer; — schlagen, f. Abschlagen; — stehlen, se glisser dehors, s'éclipser; — schintern, lancer; secouer dehors; — schreien, zum Fenster — schreien, crier par la fenêtre; — schwanken, sortir en vacillant; — schwingen, sich zum Fenster — schwingen, s'éclancer par la fenêtre; — se tenir, zum Fenster — se tenir, regarder par la fenêtre; — sein, être dehors; darüber —, fein, être au-dessus de qch.; — segen, mettre dehors, exposer; — stöhnen, s'asseoir dehors, s'asseoir devant ...; — stöhnen über etwas — se tenir, se mettre au-dessus de qch.; — sellen, devoir sortir; — sperren, étenir — sperren, fermer la porte à qn.; enfermer qui; — stöhnen, s'en aller furivement, s'en aller à la dérobée; — sellen, mettre dehors; fig. remettre à un autre temps, différer; — stößen, pousser dehors; — thun, ôter, empêcher, mettre dehors, faire sortir; — treiben, chasser, expulser, faire sortir; das Wicht auf die Weide — treiben, mener paître le bétail; — wag, hasarder de sortir, osersortir; — weisen, eisen — weisen, montrer à qn. le chemin de la porte, conduire qu.; — werfen, jeter dehors, expulser; zum Fenster — werfen, jeter par la fenêtre; — wischen, fam. s'échapper; — wölfn, vouloir sortir; fig. er will hoch —, il a de grandes vues, il porte ses vues bien haut, il prend son vol fort haut; — fehle haben, wo das — will, je vois déjà, à quoi cela tend; wo will das endlich —? à quoi tout cela aboutira-t-il enfin; — ziehen, tirer dehors; fig. aufs Land — ziehen, aller demeurer à la campagne.

— sich Hinbegeben (L-U), v. pr. irr. se rendre, se transporter.

Hinbefallen (L-U), v. a. man der sich Hinbefallen (L-U), v. pr. faire un voyage en mendiant. [vers ...].

Hinblick (L-U), m. regard sur, ou

Hinblitzen (L-U), v. n. regarder vers ..., jeter un coup d'œil sur ...

Hinbringen (L-U), v. a. irr. porter, mettre; fig. passer; seine Zeit mit Rücksicht —, passer son temps à nrien faire; sich flummertig —, vivre petitement.

Hinbrüten (L-U), v. n. fig. ne faire ...; wo dentz du mir bin? — à quoi penses-tu? y penses-tu? tun'y penses pas?

Hinderlich (L-U), adj. et adv. embarrassant, contraire; du bist mir härt —, tu me gênes ici; c'ien au etwas — sein, mettre de l'empêchement à qn.

Hinden (L-U), v. a. empêcher (qch. qch., c'ien au einsa); embarrasse, mettre un obstacle à ..., gêner, contrarier (qch. en qch., c'ien en etwas); contre-carrer, traverser; legen Sie Ab Mantel ab, er hindert Sie nur, mettez, ou ôtez votre manteau, il ne fait que vous embarrasser.

Hindernis (L-U), n. empêchement, obstacle, embarras, m. contrarier (qch. acroce, m.; es sieht kein — im Wege, il n'y a point d'empêchement); er führt Hindernis, ne fein sind, il trouve des acroces, où il n'y en a pas; alle Eins denrise aus dem Wege räumen, lever tous les empêchements.

Hinderten (L-U), v. a. désigner, indiquer; mit dem finger auf etwas — montrer qch. du doigt; mit dem finger auf einen — montrer qu. au doigt.

Hindin (L-U), f. biche, f.

Hindläufte (L-U), m. pl. chichide savange, f.

Hindrägen (L-U), v. a. c'ien au etwas —, presser, ou serrer qn. contre qch.; — stö —, v. pr. faire des efforts pour approcher; fig. er drängt sich förläufig, — débrouiller, — montrer qu. partout.

Hindurch (L-U), adv. au travers de ..., à travers; pendant; die ganze Zeit —, pendant tout le temps; die ganze Nacht —, tout le long de la nuit, toute la nuit; ich habe die Nacht nicht geschlafen, je n'ai dormi de toute la nuit; ja durch die Menge — drängen, percer la foule, fendre la presse.

Hindürfen (L-U), v. n. irr. avoir la permission d'y aller, pouvoir y aller.

Hincilen (L-U), v. n. se hâter, ou se presser d'y aller; y courir.

Hinein (L-U), adv. dedans, dans; nur —! entre toujours! er lebt in den Zägen —, il vit inconsidérément; in den Zägen —, s'auswasen, parler à tort et à travers; — arbeiten, faire des efforts pour entrer, entrer avec effort; fig. sich in eine Sache — arbeiten, se mettre au courant d'une affaire; — begben, y entrer, se rendre dans ...; — binden, entraîner, insérer; — bauen, entrer brusquement, se jeter avec bruit dans ...;

— dedans; — denten, se représenter qch.; — dringen, pénétrer, entrer avec force; — drücken, faire entrer en pressant, enfourcer dans ...; — dürfen, avoir la permission d'entrer; hier darf nicht eilen, se hâter, ou se presser d'entrer;

— fahren, entrer en voiture, ou en

bateau; — fall verdedans; —

pliquer; —

(aus, i. fig.); —

dans ...; — geh

tien un boiss

achen, s'enfon

zieren, tombe

then, in einer

then, a do

dedans; — hel

len, aller cl

entreer; — ja

rampen dedan

für — leien, si

leien, se fami

mischen, mêlé

semelier, qch. o

envie d'em

fan, être oblige

mettre dedan

nötigen, forcen

hatzen; — reib

tion; — rüde

partout,

— schlagen, ent

s'ensfoncer; — finde

s'ampfen, —

pied, de pilo

fouren une é

schädeln, en

schädeln, ent

schädeln, pas

schägen, ent

..., v. pr. irr.
..., v. a. mau-
..., v. pr. faire
..., v. n. regarder
d'oeil sur ...
v. a. irr. por-
fein Seit mit
tempo à ne
terribil - à ne
que végéter
n. fig. ne faire
n. irr. penser
à hin? à quoi
tun'y peuses
dj. et adv. em-
du bist nie hier
nem an etwas -
lement à que-
empêcher (qu-
; embarrasse-
génér, cou-
en etwas ...
; legen Sie Be-
et Sie nur, met-
teau, il ne fait
empêchement,
im Weg, il
ment; er führt
il, il trouve des
pas; alle Hän-
räumen, lever
s.
v. a. désigner
ger auf etwas -
; mit dem finger
ne, au doigt.
f.
m. pl. chicos
v. a. einer an-
erer qui, contre-
ire des efforts
drängt sùd'her-
it, il s'introduit
au travers de...
di gauge Zeit -
di la nuit, toute la
nuit; nicht acht-
ten, Perceur ja
v. n. irr. avoir
ler, pouvoir y
se hâter, ou
courir.
dedans, dans le
ert lebt in den Zä-
ent; in den Zä-
ert et à travers;
des efforts pour
fig. fidz in eine
ettre au courant
geben, y entrer,
binen, entrella-
entrer brusque-
ruiit dans ...; -
entrer, mener
se représenter
entrer avec
entrer en pres-
-dirige, avoir
tier, hier batz Rie-
d'entre ici; -
resser d'entre;
voiture, on eu-

bateau; - fallen, tomber dedans, dom-
ner dedans; - fléchten, eulacer; fig. im-
pliquer; - freßen, avaler, dévorer
(auss); fig.; - führen, introduire, mener
dans ...; - geben, entrer dans ...; in die-
sen Säc geht ein Schäffel -, ce sac con-
tient un bisschen; tief in den Wald -
sich, s'enfoncer dans la forêt; - ge-
rathen, tomber dans ..., tomber en ...;
er ist in einen schlimmen Handel - gera-
then; il a donné dans une mauvaise
affaire; - greifen, mettre la main
dedans; - helfen, aider à entrer; - ho-
len, aller chercher, ramener, faire
entrer; - jagen, chasser, ou forcer
d'entrer; - frieden, entrer en rampant,
ramper dedans; - lassen, laisser entrer;
sich - lassen, sich in einen Schriftsteller -
leben, se familiariser avec un auteur;
- leben, attirer dans un lieu; - mènzen,
mischen, mélanger dedans; sich - mischen,
semeler du, dans ...; - mögen, avoir
envie d'entrer, vouloir entrer; - miß-
sen, être obligé d'entrer; - nehmen,
mettre dedans, emporter dans ...; -
wüthigen, priver, ou forcer d'entrer; -
wüthigen, forcer d'entrer à coups de
lotion; - reiben, faire entrer par fric-
tion; - rüsten, faire entrer, avancer
sur ..., entrer; - risen, appeler
qua pour le faire entrer; - saufen,
pop boire, avaler; - schaffen, transpor-
ter dans ...; - schicken, pousser dedans,
fourrer dedans; - schlagen, faire entrer
à coups de marteau; ensouffler, Fischer;
- schließen, entrer furtivement, entrer
à la dérobée; - schlüten, engloutir;
- schlürfen, humor; - sbräuben, faire
entrer en vissant; - schlüffen, verser,
jetter; ou mettre dedans; - senken,
plonger dans ..., enfouir; une Leiche
descendre le cercueil dans la
fosse; - stufen, enfouir, aller au fond,
- enfouir; - sperren, enfermer dans ...,
- stampfer, faire entrer à coups de
pied, de pilon etc.; - stieben, piquer,
percer; sich einen Spitzer - stieben, se
fourrer une écharde; - stieben, mettre
dedans; - passer dans ..., enfouir,
fischer; sich - stieben, entrer furtivement;
- stieben, entrer, monter dans ...; -
stieben, fourrer dans ...; - stieben, pousser
dans ...; - stremen, con-
ler dans ...; - stürzen, précipiter
dans ...; - tauchen, plonger dans ...,
tremper dans ...; - thun, mettre dans ...;
- tragen, porter dedans; - treiben,
pousser dans ..., faire entrer; - triv-
en, entrer, enfouir, marcher dans ...;
- trüben, boire; gierig - trüben, ava-
ler; sich - wagen, oser entrer; hasar-
der l'entrée d'un lieu; - wirken, entre-
tissez; - wischen, fig. se glisser dans ...;
- wollen, vouloir entrer, tâcher d'en-
trer; - stieben, attirer dans ...; fig. im-
pliquer, envelopper (dans une affaire);
aller; ou venir demeurer dans ...; sich
- stieben, s'imbiber, s'emboire; - wün-
schen, - wünschen, faire entrer par force;
- Hinführung (-), adv. versa le
dedans.

hinsäßige Alter, n. âge caduc, m.
Hinfälligkeit (-), f. caducité,
faiblesse, fragilité, infirmité, f.
sich Hinfinden (-), v. pr. trou-
ver le chemin.
Hinflegen (-), v. n. irr. y voler,
voler vers quelque lieu.
Hinfischen (-), v. n. irr. se ré-
fugier, ou se sauver dans un lieu;
fig. se passer.
Hinfleien (-), v. n. irr. couler,
s'écouler (aussi fig.).
Hinfür (-), adv. désormais, do-
rénavant.
Hinfürsten (-), v. a. et wird sich
noch einige Zeit - , il aura encore de
quoi vivre, ou de quoi se sustenter
quelque temps.
Hinführen (-), v. a. y mener,
emmener, conduire en quelque lieu.
Hinführung (-), f. conduite, f.
Hingefangen (-), v. n. bayer, y re-
garder bouche béante.
Hingang (-), m. aller, départ;
fig. décès, m. mort, f.; den für den
Vergang némesen, prendre l'aller pour
le venir.
Hingegeben (-), v. a. irr. donner;
abandonner; Christus hat sich für uns
hingegeben, Jésus-Christ s'est offert
pour nous.
Hingebung (-), f. abandon,
m. résignation, f.
Hingegen (-), adv. au contraire,
- s'opposer.
Hingehen (-), v. a. irr. aller,
s'en aller; fig. passer, se passer, s'é-
couler, aboutir à quelq., tendre à ...;
wo geht Ihr hin? où allez-vous? wo
geht dieser Weg hin? où même ce
chemin? où conduit ce chemin? es
mag so -, passe pour cela, passe pour
cette fois; es wird dir nicht so -, tu ne
l'auras pas fait impunément, tu en
seras puni; tu n'en seras pas quite
si bon marché; etwas - lassen, lais-
ser passer quelq.
Hingehen (-), v. n. avoir sa
place; me gehört das hin? où faut-il
placer, ou mettre cela? où cela ap-
partient-il?
Hingelangen (-), v. n. par-
venir, arriver à ...
Hingeleiten (-), v. a. y conduire,
accompagner; y escorter; y conveyer
(un vaisseau).
Hingeraten (-), v. n. irr. tom-
ber en ..., parvenir; wo gräte ich hin?
où suis-je? que deviendrai-je?
Hingeschiedene (-), v. a. irr. dé-
funt, m. défunte, f. mort, m. morte,
f.
Hingießen (-), v. a. irr. répan-
Hingeleiten (-), v. n. s'éloigner
en glissant, glisser.
Hingucken, f. Hinföhnen.
Hinhalten (-), v. a. irr. ten-
dre, présenter; fig. amuser, entraîner.
Hinhangen (-), v. a. pendre à
...; fig. etwas - lassen, négliger quelq.
Hinhelfen (-), v. a. irr. aider
qn pour qu'il arrive à un lieu; sich -
v. pr. vivre, subsister; er hilft sich flum-
merlich hin, il a beaucoup de peine à
subsister.
Hinholen (-), v. a. aller querir,
venir prendre, qn. pour le mener
quelque part.
Hinhorchen (-), v. n. aller écouter.
Hinjagen (-), v. a. et n. chasser
vers ...
Hinkauen (-), v. n. s'accroupir.
Hinfiehen (-), v. a. tourner de-
là, tourner vers; balayer vers un en-
droit.

Hinfen (-), v. n. boiter, clocher,
être boiteux; fig. clocher, aller mal;
der Beweis hinf., l'argument cloche;
-, n. clochement, m. claudication, f.
Hinfend (-), adj. boiteux.
Hinfalten (-), v. n. se mettre à
genoux, s'agenouiller.
Hinfetzen (-), v. n. irr. venir;
arriver; fig. devenir.
Hinfennen (-), v. n. irr. pouvoir
y aller, pouvoir y atteindre.
Hinfrieden (-), v. n. irr. ram-
per vers ..., se trainer vers ...
Hinfrieren (-), v. a. griffonner
sur ...
Hinfunk (-), f. arrivée, f.
sich Hinslagern (-), v. pr. se cor-
cher sur ...
Hinlangen (-), v. n. tendre,
donner; atteindre jusqu'à ...; fig.
suffire.
Hinlanglich (-), adj. suffisant;
-, adv. suffisamment, assez.
Hinlanglichkeit (-), f. suffi-
sance, f.
Hinlassen (-), v. a. irr. permet-
tre d'y aller, laisser aller.
Hinalufen (-), v. n. irr. courir
à, ou vers ...
Hinleben (-), v. n. forgive - , vi-
vre au jour la journée, ne se soucier
de rien.
Hinlegen (-), v. a. mettre, pos-
ser; placer; sich - , v. pr. se coucher,
s'étendre; ich werde mich - , j'irai me
coucher.
Hinlehnhen (-), v. n. appuyer.
Hinletern (-), v. a. vieller.
Hinleiten (-), v. a. conduire
vers ...
Hinlenten (-), v. a. tourner
conduire, ou mener vers ...
Hinliefern (-), v. n. livrer, trans-
porter.
Hinmachen (-), v. pr. se
Hinnarsch (-), m. marche vers
quelque lieu, f.
Hinnarschieren (-), v. n. mar-
cher vers quelque lieu.
Himmelden (-), v. a. mander,
faire savoir.
Himmelsin (-), v. a. massacrer,
Hinnügen (-), v. n. irr. avoir
envie d'y aller.
Hinnützen (-), v. n. irr. être obli-
gé d'y aller.
Hinnahme (-), f. prise, f.
Hinnnehmen (-), v. a. irr. pren-
dre.
Hinneigen (-), v. n. et sich - v.
pr. incliner, pencher à, ou vers ...
Hinnen (-), adv. von - d'ici.
Hinnöthigen (-), v. a. obliger
d'y aller.
Hinpassen (-), v. n. s'ajuster,
s'accorder avec quelq.
Hinpflanzen (-), v. a. planter;
fig. sich vor einem - , se planter devant
[courant, jaser].
Hinplappern (-), v. a. dire en
Hinplumpen (-), v. n. tomber
lourdemant. [ber, culbuter.
Hinpurzeln (-), v. n. fam. tom-
sich Hinquälen (-), v. pr. vivre
petitement, trainer sa vie, vivoter.
Hinrasfen (-), v. a. enlever,
emporter.
Hinrauschen (-), v. n. couler,
ou passer avec bruit.
Hinreichen (-), v. a. tendre, pré-
senter; -, v. n. atteindre, toucher
à ...; suffire.
Hinreichend (-), adj. suffisant,
-, adv. suffisamment, assez.

... usses de qua-
Berg halten;
en, cacher ses
en, découvrir ses
— das Licht
e Ohren schrei-
... die, das Hin-
postérieur, de
m. partie de
erste Hälfte, m.
[derrière, m.
f. essieu de
fesse, f.
n. jambe de
rière, m.; prév.
se dédier.
v. n. irr.
(vivants, pl.
), pl. sur-
), v. a. ier-
à ... avenir
os), instruire
informe qn.
teur, m.
m. rapport
, f. rap-
jarret, m.
n. gaillard,
am. fesses, f.
Dinterverdien-
adv. après
rière, m.
fer de dor-
rière, cul, m.
f. fin du re-
v. a. avaler
(piste, f.
, f. (chass)
, f. pavillon
(derrière, f.
m. aile de
pied de der-
interfusé, f.
cabrer (f., a-
, f. (arch-
, n. arrièr-
, v. a. ir-
venir, duper,
per; aus et
werden, les
sois pris.
, f. trompe-
ion, f.
, n. harnais
, m. train de
m.; arrièr-
n. (wil.) der-
séquent, m.
m. fond; en-
bemâches, fond
tignon, m.
pl.
embusende,
éserve, m.; im-
en embus-
in einer — a-
uner dans une
v. a. irr. p. u.
(anat.) méta-
main, f.

Hinterhaupt (-u-), n. occiput, m.; zum Hinterhaupt gehörig, occipital.
Hinterhaus (-u-), f. Hintergebäude.
Hinterhöfe (-u-), adv. derrière; — das Licht
apres, ensuite, dans la suite.
Hinterhof (-u-), m. arrière-cour, f.
Hinterfuße (-u-), f. gigot, m.
cuisse, f.
Hinterflaue (-u-), f. griffe, ou patte de derrière, f.; — eines Raubwur-
sels, avillon, m.
Hinterlage (-u-), f. dépôt, m.
consignation, f.
Hinterläufen (-u-), v. a. irr. lais-
ser; donner un souvenir, donner un
ordre, ordonner, faire dire; Schil-
ler's hinterlassene Schriften, pl. les pa-
piers de Mr. Schiller, pl.
Hinterlässt, f. Hinterleben.
Hinterläffenhaft (-u-), f. Ver-
laßhaftigkeit [de derrière, f.
, v. a. ier-
à ... avenir
os), instruire
informe qn.
teur, m.
m. rapport
, f. rap-
Hinterlauf (-u-), m. pied de der-
rière, m. [derrière, m.
Hinterleder (-u-), n. quartier de
Hinterlegen (-u-), v. a. dépo-
ser, mettre en dépôt, consigner.
Hinterlegung (-u-), f. dépôt, m.
consignation, f. frure de derrière, f.
Hinterleib (-u-), m. (taille) car-
Hinterlift (-u-), f. circonvolution,
russe, finesse, supercherie, tromperie
artificieuse, fraude, f. artifice, m.
Hinterliften, f. Hintergehen.
Hinterlistig (-u-), adj. caute-
leux, insidieux, artificieux, rusé, fin,
trompeur, frauduleux; hinterlistig
Streich, m. supercherie, f.; — adv. in-
sidieusement, frauduleusement, cau-
telement, avec finesse, avec ruse;
zu Werke gehen, user de circonve-
tion, [tille de poupe, f.
Hinterlude (-u-), f. (mar.) écou-
sage, m. (jeu) auf-
sieg, m.; (jeu) après, m.
Hintermann (-u-), m. (mil.) serre-
file, m.; mât d'ar-
rière, artimon, m.
Hintermaß (-u-), m. mât d'ar-
rière, artimon, m.
Hintermaßt (-u-), f. (riv.) cajute
du bateleur, f. [derrière, f.
Hinterpfote (-u-), f. patte de
Hinterquartier (-u-), f. Hinter-
leider, f. [rière, f.
Hinterrad (-u-), n. roue de der-
rière, m. [niere file, f.
Hinterraum (-u-), m. fond de cale
de l'arrière, m.
Hinterreiche (-u-), f. (mil.) der-
rière, en arrière; — gehen, marcher à
reculons; — fallen, tomber à la ren-
verse.
Hinterfahs (-u-), m. manant, m.
Hinterfahs (-u-), m. (log.) consé-
quent, m. conclusion, f.
Hinterchenkel (-u-), m. cuisse de
derrière, f. gigot, m.
Hinterglühen (-u-), v. a. ava-
ler, engloutir.
Hintergegel (-u-), n. voile d'ar-
rière, voile d'artimon, f.
Hinterseite (-u-), f. côté de der-
rière, m. [rosse], m.
Hinterfels (-u-), m. fond d'un car-
rière, m. [rosse], m.
Hinterfellig (-u-), adj. p. u.
apres; restant; — maßen, empêcher.
Hinterfeeven (-u-), m. (mar.)
stambot, étambord, m.
Hinterfisch (-u-), m. (cout.) ar-
rière-point, m. [ranger derrière.
Hinterstreichen (-u-), v. a. irr.

Hinterstube (-u-), f. chambre de
derrière, f.
Hinterstük (-u-), n. derrière, mor-
ceau de derrière, m.; (art.) canon de
retraite, m.
Hinterstiel (-u-), n. derrière, quartier (de soulier), m.; poupe (d'un
vaisseau), f.
Hinterstube (-u-), f. porte de der-
rière, f.; er hält sich immer eine — offen;
il a toujours quelque fausse porte
dans son fait.
Hinterstreffen (-u-), n. arrrière
garde, f. [empêcher, rompre].
Hinterstreiben (-u-), v. a. irr.
Hinterstreibung (-u-), f. empêche-
ment, m. [sain, susin, m.
Hinterstreded (-u-), n. (mar.) su-
Hinterstreltel (-u-), n. quartier de
derrière, m.; cuisse (d'un boeuf),
f.; gigot (d'un mouton), m.; longe
(d'un veau), f. [train de derrière, m.
Hinterwagen (-u-), m. (voit.)
hinterwärtig Schiff, n. vaisseau trop
élargi par derrière, vaisseau qui est
sur l'arrière, m.
Hinterlauf (-u-), m. pied de der-
rière, m. [derrière, m.
Hinterleider (-u-), n. quartier de
Hinterlegen (-u-), v. a. dépo-
sition, mettre en dépôt, consigner.
Hinterlegung (-u-), f. dépôt, m.
consignation, f. frure de derrière, f.
Hinterleib (-u-), m. (taille) car-
Hinterlift (-u-), f. circonvolution,
russe, finesse, supercherie, tromperie
artificieuse, fraude, f. artifice, m.
Hinterliften, f. Hintergehen.
Hinterlistig (-u-), adj. caute-
leux, insidieux, artificieux, rusé, fin,
trompeur, frauduleux; hinterlistig
Streich, m. supercherie, f.; — adv. in-
sidieusement, frauduleusement, cau-
telement, avec finesse, avec ruse;
zu Werke gehen, user de circonve-
tion, [tille de poupe, f.
Hinterlude (-u-), f. (mar.) écou-
sage, m. (jeu) auf-
sieg, m.; (jeu) après, m.
Hintermann (-u-), m. (mil.) serre-
file, m.; mât d'ar-
rière, artimon, m.
Hintermaß (-u-), m. mât d'ar-
rière, artimon, m.
Hintermaßt (-u-), f. (riv.) cajute
du bateleur, f. [derrière, f.
Hinterpfote (-u-), f. patte de
Hinterquartier (-u-), f. Hinter-
leider, f. [rière, f.
Hinterrad (-u-), n. roue de der-
rière, m. [niere file, f.
Hinterraum (-u-), m. fond de cale
de l'arrière, m.
Hinterreiche (-u-), f. — gehen, marcher à
reculons; — fallen, tomber à la ren-
verse.
Hinterfahs (-u-), m. manant, m.
Hinterfahs (-u-), m. (log.) consé-
quent, m. conclusion, f.
Hinterchenkel (-u-), m. cuisse de
derrière, f. gigot, m.
Hinterglühen (-u-), v. a. ava-
ler, engloutir.
Hintergegel (-u-), n. voile d'ar-
rière, voile d'artimon, f.
Hinterseite (-u-), f. côté de der-
rière, m. [rosse], m.
Hinterfels (-u-), m. fond d'un car-
rière, m. [rosse], m.
Hinterfellig (-u-), adj. p. u.
apres; restant; — maßen, empêcher.
Hinterfeeven (-u-), m. (mar.)
stambot, étambord, m.
Hinterfisch (-u-), m. (cout.) ar-
rière-point, m. [ranger derrière.
Hinterstreichen (-u-), v. a. irr.

fenten; — springen, sauter en bas; —
steigen, descendre; — treiben, chasser
en bas; forces de descendre.

sich Hinwagen (-u-), v. pr. oser y
aller, oser s'approcher.

Hinwärts (-u-), adv. vers un lieu;
mir trafen ihn , nous le rencontrâmes
en y allant.

Hinweg (-u-), adv. loin, arrière, de
là; sich — begehen, s'en aller, se retirer
(voyez tous les verbes composés de
We...); — int. retirez-vous! ôtez-
vous de là! [vers un lieu, m.

Hinwig (-u-), m. aller, chemin
Hinwischen (-u-), v. a. soufflez
vers ...

Hinweisen (-u-), v. a. irr. mon-
trer, renvoyer, adresser à ...

Hinweitung (-u-), f. renvoi, m.

Hinwollen (-u-), v. n. se flétrir,
se faner, se passer.

Hinwenden (-u-), v. a. irr. tour-
ner d'un côté; sich — v. pr. s'adresser
à ...; ich weiß nicht, wo ich mich — soll,
je ne sais de quel côté tourner.

Hinwerfen (-u-), v. a. irr. jeter;
fig. ein Wort —, lâcher un mot; sich —,

v. pr. se jeter, se laisser tomber.

Hinwieder (-u-), f. Wieder.

Hinwischen (-u-), v. n. fig. darüber

-, passer légèrement sur qch.

Hinwissen (-u-), v. n. irr. nomit —,

savoir ou mettre qch.

Hinwollen (-u-), v. n. irr. penser
aller à un endroit; vouloir aller à ...
tendre à ...; wo wollen Sie hin? ou
allez-vous?

sich Hinwünschen (-u-), v. pr.
souhaiter, ou vouloir bien être en
quelque lieu. [égorger, tuer.

Hinwürgen (-u-), v. a. massacrer,

Hin-, m. meinetwegen mag er — oder
Kun heißen, nommez-le comme vous
voulez, peu m'importe.

Hinzahlen (-u-), v. a. payer,
compter de l'argent, financer.

Hinäheln (-u-), v. a. compter.

Hinabheben (-u-), v. a. mettre,

ou placer par enchantement.

Hinzeigen (-u-), v. a. et n. montrer.

Hinziehen (-u-), v. a. irr. tirer
vers ... ; —, v. n. s'en aller, partir, al-
ler loger.

Hinziehen (-u-), v. n. mirer, viser;

ich weiß schon, werauf ihr hinzielst, je vous

vois déjà venir.

Hinjū (-u-), adv. vers quelque
lieu; auprés; — bauen, ajouter à une
maison, ou à un bâtiment; — besom-
men, recevoir de plus, recevoir en
outre; — deuten, penser encore; — di-
cten, commenter; — ajoutier à la vérité;

sich drängen, se presser d'approcher;

sich überlädt — drängen, se fourrer partout;

— eilen, accourir, y courir; — jün-
gen, ajouter, joindre; — führen, ame-
ner, conduire à ...; — gehen, s'appro-
cher, s'avancer; — gehören, appartenir

à ..., faire partie de ...; — sießen, y

verser; Wasser — sießen, y ajouter de

l'eau; — fünnen, surveir, être ajouté;

— fünnen, fam, pouvoir s'appro-
cher, pouvoir s'ajouter;

— s'approcher en rampant, s'approcher

en se traînant; — lassen, admettre,

laisser approcher; — laufen, y accou-
rir;

— legen, ajouter, joindre, y met-
tre;

— machen, s'approcher, s'avan-
cer;

— maken, s'approcher, venir

plus près; — rechnen, ajouter, y com-
prendre;

— reihen, s'approcher à

cheval; — sießen, s'approcher dou-
cement;

— sießen, écrire encore,

ajouter en écrivant; — sießen, s'

reihen, s'écrit;

sgehen; — schütten, y verser; — schwimmen, approcher en nageant; — sesen, ajouter, joindre, apposer, mettre auprès; — springen, y sauter, s'approcher en sautant; — stielen, approcher, mettre auprès; — thun, ajouter, joindre; — n. addition, f.; ohne Demande..., sans la participation, ou l'assistance de personne; — tragen, apporter, y porter; — treiben, pousser vers..., faire avancer vers...; — treten, s'approcher, s'avancer; — wachsen, se dresser en croissant; — wälzen, approucher en roulant; — wandern, approucher en marchant; — werfen, jeter là avec le reste, ajouter; — zählen, compter avec..., ajouter en comptant.
Hinzufügung ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. addition, f.
Hinzug ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. marche vers un endroit, f.; déménagement, m.
Hinzugang ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. approche, f.
Hinzugunft ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. accession, f.
Hinzufügung ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. addition d'apposition, f.
Hinzuthnung ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. addition, f.
Hinzuziehung ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. addition f.; mit der Spesen, les frais y compris.
Hlobspost ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. nouvelle fauchuse, nouvelle funeste, f.
Hippe ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. serpe, serpette, f.
Fauçillon, m.; (cuis.) oublie, f. cornet petit métier, m.
[m]
Hippensäder ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. oublier.
Hippeneisen ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. fer à oublier, fer à cornets, m.
Hippofras ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. hypocras, m.
Hirn, f. Gehirn.
[f]
Hirnblättchen ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. fontanelle.
Hirnböhre ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. trépan, m.
Hirnbruch ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. encéphalocèle, hernie du cerveau, f.
Hirnentzündung ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. inflammation du cerveau, f.
Hirnförming ($\underline{\text{z}}$ \sim), adj. céphaliforme.
Hirngespinnst ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. chimère fantaisie, vision, f. fantôme, m.
Hirnhäutchen ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. méningée, f.; oben — dure-mére, f.; untere — pie-mère, f.
[cerveau, m]
Hirnhöhle ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. ventricule du cerveau, m.
Hirnholz ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. (men. et tourn.) bois de bout, m.
[f]
Hirnlehr ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. céphalologie.
Hirnlein ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. cervelet, m.
Hirnleiste ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. (mén.) liste de travers, f.
Hirnlos ($\underline{\text{z}}$ \sim), adj. écervelé.
Hirnmal ($\underline{\text{z}}$ \sim), n. moelle cérébrale, pulpe cérébrale, f.
Hirnträdel ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. crâne, m.
Hirnträdelbruch ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. fracture du crâne, f.
Hirnträdelhaut ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. péri-crâne, épiderme, m.
Hirntrale, f. **Hirntrüdel**.
Hirnseite ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. (men. et charp.) côté de la moëlle, m.
Hirnwurst ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. cervelles, m.
Hirnwurst ($\underline{\text{z}}$ \sim), f. frénésie, f.
Hirnwüthig ($\underline{\text{z}}$ \sim), adj. frénétique.
Hirsch, m. cerf, m.; einjährige — bröckel, m.; vierjährige — cerf à seconde tête, m.; fünfjährige — cerf à troisième tête, m.; sechsjährige — cerf de dix cors jeuneun, m.; siebenjährige — cerf de dix cors, m.; der — jüfreit, le cerf brame.
Hirschbock ($\underline{\text{z}}$ \sim), m. cerf mâle, m.

Hirschbrunft ($\text{L} \rightarrow$), f. rut du cerf, m.
Hirschbrust ($\text{L} \rightarrow$), f. hampe, f.
Hirschbürsche ($\text{L} \rightarrow$), f. chasse du cerf, f.
Hirschfährte ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. voie du cerf, [f.]
Hirschfänger ($\text{L} \rightarrow$), m. conteau de chasse, m.
Hirschfarbe ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. couleur fauve,
Hirschfeiste ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. cervaison, f.
Hirschgarten ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. parc aux cerfs, m.
Hirschgelos ($\text{L} \rightarrow \omega$), n. torches, ou fumées du cerf, f. pl.
Hirschgeräth ($\text{L} \rightarrow \omega$), adj. (chass.) au fait de la chasse du cerf.
Hirschgeschni ($\text{L} \rightarrow \omega$), n. cri du cerf, braiemment du cerf, m.
Hirschgeweih ($\text{L} \rightarrow \omega$), n. bois du cerf, m. ramure, f.
Hirschhals ($\text{L} \rightarrow$), m. coude de cerf, m.; (man.) encolure de cerf, f.
Hirschhoden ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. pl. testicules du cerf, dainties, m. pl.
Hirschhorn ($\text{L} \rightarrow$), n. corne de cerf, f.; gerapelte \rightarrow , râpure de corne de cerf, f. [corne de cerf, f.
Hirschhornöl ($\text{L} \rightarrow$), n. huile de cerf, m.
Hirschhund ($\text{L} \rightarrow$), m. chien de meute, m.
Hirschjagd ($\text{L} \rightarrow$), f. chasse du cerf, f.
Hirschläfer ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. cerf-volant, m.
Hirschfahl ($\text{L} \rightarrow$), n. faon, m.
Hirschteule ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. cuissot de cerf, m.
Hirschfelle ($\text{L} \rightarrow$), m. eupatoire, f.
Hirschfolsben ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. bosse du cerf, crête du cerf, f.
Hirschfopf ($\text{L} \rightarrow$), m. tête du cerf, f.; (bl.) massacré, m.
Hirschfloth ($\text{L} \rightarrow$), m. f. **Hirschgelöse**.
Hirschfugel ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. bézoard de cerf, m.
Hirschfuh ($\text{L} \rightarrow$), f. biche, f.
Hirschflager ($\text{L} \rightarrow \omega$), n. reposée du cerf, f.; lit du cerf, m. chambre du cerf, f.
Hirschflaus ($\text{L} \rightarrow$), m. pied de cerf, m.
Hirschfleder ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. peau de cerf, f.
Hirschledern ($\text{L} \rightarrow \omega$), adj. de peau de cerf; hirschlederne Handschuhe, m. pl. gants de cerf, m. pl.; hirschlederne Weins tiefer, n. pl. culottes de daim, culottes de peau de cerf, f. pl.
Hirschlösung ($\text{L} \rightarrow$), f. f. **Hirschgelöse**.
Hirschniere ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. rognon de cerf, m. [négal, m.
Hirschreh ($\text{L} \rightarrow$), n. chevrotin du Se.
Hirschrot ($\text{L} \rightarrow$), m. (chass.) cor à contrefaire le cri du cerf, m.
Hirschrute ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. nerf, membre (viril) du cerf, m. [f.]
Hirschschale ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. pince du cerf, f.
Hirschschreiter ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. grand cerf-volant, m.
Hirschschwanz ($\text{L} \rightarrow$), m. sang de cerf, m.; mouée (pour les chiens), f.
Hirschsprung ($\text{L} \rightarrow$), m. plante du pied derrière du cerf, f. es du talon du cerf, m.
Hirschwildpriet ($\text{L} \rightarrow \omega$), n. du cerf.
Hirschzimeter ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. cimier de cerf, filet de cerf, m.
Hirschzung ($\text{L} \rightarrow \omega$), f. langue de cerf, f.; (bot.) scolopendre, f.
Hirt ($\text{L} \rightarrow$), f. millet, mil, m.
Hirtebrei ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. bouillie de millet, f.
Hirtenader ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. l champ
Hirtenfeld ($\text{L} \rightarrow \omega$), m. semé de mil, m.
Hirtenförmig ($\text{L} \rightarrow \omega$), adj. militaire.

518

grain de mil,
berger, m.
toureau, m.
fonction pas-
instruction, f.
ste pastorale,
chalumeau,
n. églogue
de, m.
cabane, on-
re, matin, de
m. chien de
f. Hirschenba-
[pastores, f.
n. garçon-
horde de
pastorale, f.
pastorella,
n., n. jeune
adj. pasto-
tres, [m.
chalumeau
bâton pasto-
condition de
état de her-
panetièr, f.
peuple no-
de pâtre, her-
porcherie, f.
guindal, pa-
hissier, pa-
uez!, m. guinde-
historiette, f.
istoire, f.
, n. livre
l'histoire, m.
pein-
historiques
, m. histo-
bouton, m.
e, f.
eur, ardent, ar-
chaleur, ar-
feu, empor-
ende — phlo-
ur intérieure,
ne de la pas-
similité — il
aud; et sprach
beaucoup
se, gérichen-
e; er hat es in
wird — haben
ingen, échauf-
suffer, se pas-
modérer son
eur.
affer, échan-
beiller als das
fe mieux que
ardent, brû-
pt, empoté;
er, n. fièvre
fièvre brû-
ng chaude, m.;
brûlante, f.;
bien chaude,

dispute échauffée, f.; bisige Jagdhunde, m.; chien ardent à la prise, m.; bisige Wied, n., cheval vif, cheval fougueux, m.; bisige Gérante, n., pl. boissons échauffantes, f. pl.; nicht in —! doucement; et iff sehr —, c'est du salpêtre: —, adv. chaudement, ardument; etwas — verfolgen, poursuivre chaudement quel; auf etwas — sein, être acharné à quel.

Hüstepf (—), m. fig. tête chaude, f.

Hüsteppg (—), adj. qui a la tête Hö! int. ho!

Hödel (—), m. rabot, m.; etwas mit dem — überfahren, passer le rabot sur quel; die Späne aus dem — heraus thun, dégorger la lumière d'un rabot.

Hödelbank (—), f. établi, m.

Hödelisen (—), n. mèche, dolore, f.

Hödelhäusle (—), n. fût de Hödelosten (—), m. (rel.) hôte, m.

Hödel (—), v. a. raboter, dorer; fig. raboter.

Hödelspan (—), m. copeau, m.

Hödel (—), f. hautbois, m.

Hödelst, m. hautbois, m.

Höch, adj. et adv. haut, élevé; fig. grand; hohe Hause, n. haute maison, f.; hohe See, f. pleine mer, f.; hohe Spiel, n. gros jeu, m.; hohe Schule, f. université, f.; hohe Karde, f. couleur haute, f.; hohe Alter, u. âge bien avancé, m.; hohe Stelle, n. pl. grandes fêtes, f. pl.; höher Schreibart, f. style haut, style sublime, m.; höhere Geometrie, f. géométrie subtile, f.; hohe Person, f. personne de qualité, f.; drei Mann —, à trois de qualité, f.; ichu Fuß —, haut de dix pieds; hauteur: hohe Person, en personne; wenn es kommt, tout au plus; et iff von hoher Geburt, il est d'une naissance élevée, il est d'une haute naissance; er hat es — Zeit, le temps presse; er hat es — gebracht, il s'est bien avancé; der Kurs steht —, l'argent est haut; das ist zu — aufzuschlagen, cela est taxé à un prix trop haut; man muss das nicht so — nehmen, il ne faut pas prendre cela en mauvaise part; das ist nur zu —, cela ne passe, cela est au-dessus de ma portée; prov. wer — sieht, fällt tief, qui s'élève est sujet à tomber; — steigen, monter haut; in die hohe See steigen, aller en haute mer; — aufbrechen, ouvrir de grandes oreilles; nach oben Dingen tragen, soupirer à de grandes choses; aus einem hohen Tone sprechen, parler bien haut, le prendre sur un ton trop haut; — am Preis suchen, être en grande faveur; — und treuer schwören, jurer par son Dieu et par sa foi, jurer sur sa foi; — binaus wollen, se porter haut; être trop cher; es — bringen, s'avancer beaucoup, aller loin, faire fortune; auf einem hohen Fuße leben, vivre en grand seigneur; — zu sieben femmes grand cœur cher.

Höchachtbar (—), adj. très-honoré, considerer, faire cas de qu.

Höchachtung (—), f. considération, estime, f.

Höchachtungsvoll (—), adj. plein de respect, respectueusement.

Höchachtig (—), adj. très-noble, Höchaltar (—), m. maître-autel, grand-autel, m.

Höchamt (—), n. grand'messe; messe haute, f.; das — halten, officier.

Höchtechnisch (—), adj. très-considérable, très-consideré, éminent.

Höchbegabt (—), adj. doué de Dict. allemand. franç.

Höchbegützt (—), adj. très-heureux.

Höchbejahr (—), adj. très-âgé, très-avancé en âge, décrpit.

Höchbeinig (—), adj. haut-en-jambé; haut-monté, affligé.

Höchbetümmt (—), adj. très-Hochberühmt (—), adj. très-crépit.

Höchbeitag (—), adj. très-âgé, Höchblau (—), adj. azuré.

Höchbootsmann (—), m. contremaître, maître d'équipage, bossmann, m.

Höchbrüsig (—), adj. qui a la poitrine haute; fig. altier, hautain.

Höchbuista (—), adj. qui a la gorge pleine.

Höchdere (—), pron. votre, vos: — Befehle, vos ordres.

Höchdeutsch (—), adj. haut-allemand.

Höchdel (—), adj.

Höchdelgeboren (—), adj. très-noble.

Höchdruck (—), m. (vap.) haute pression, f.

Höchdruckmaschine (—), f. machine à haute pression, f.

Höchdrückig (—), adj. très-vénérable, très-révérant; Ew. Höchdrücken. Votre révérence.

Höchderfahren (—), adj. très-expert, très-expérimenté.

Höchderfreut (—), adj. fort réjoui.

Höchderhaben (—), adj. très-élévé; très-haut; très-sublime.

Höchderleuchtet (—), adj. fort éclairé.

Höchderzürnt (—), adj. très-irrité, très-fâché.

Höchfahrend (—), adj. fier, impétueux, hautain.

Höchfieger (—), adj. fig. fort élevé, enthousiasmé.

Höchfürstlich (—), adj. Sérénissime.

Höchgebietend (—), adj. haut et puissant (titre).

Höchgebringe (—), m. montagnes, f. pl.

Höchgeboren (—), adj. illustre.

Höchgeehrt (—), adj. très-honoré.

Höchgeföhlt (—), n. sentiment élevé, sentiment sublime, m.

Höchgelarbt, f. Höchgelebt.

Höchgelb (—), adj. d'un jaune vif.

Höchgelehr (—), adj. très-savant, très-docte.

Höchgelebt (—), adj. très-honoré.

Höchgenuss (—), m. haute joie, plaisir, f. [célébré].

Höchgepfriens (—), adj. exalté.

Höchgerichtet (—), n. haute justice; potence, f. gibet, m.

Höchgefang (—), m. ode, f.

Höchgeschmad (—), m. haut gout, m. [sentiments très élevés].

Höchgefünft (—), adj. qui a des Höchgräßlich (—), adj. En. höchs gräßliche Gnaden, Monsieur le Comte, Madame la Comtesse.

Höchgrätzig (—), adj. d'un vert vif.

Höchhalten (—), v. a. faire grand cas de ..., estimer.

Höchheilig (—), adj. très-saint.

Höchherzig (—), adj. magnanime, nimité, f.

Höchherzigkeit (—), f. magnanimité.

Höchlingend (—), adj. qui sonne haut; fig. fastueux, pompeux.

Höchland (—), n. pays haut, m.

Höchländer (—), m. montagnard, m.

Höchlich (—), adv. très-fort; siib-verlaufen, pêcher grièvement; siib-betragen, se plaindre hautement.

Höchloblich (—), adj. très-louable.

Höchmäfig (—), adj. (mar.)

Höchmeister (—), m. Grand Maître, f.

Höchmeisterthum (—), n. Grand' Höchmögeng (—), adj. vim très-puissant; haut et puissant.

Höchmuth (—), m. orgueil, m.; fierté, arrogance, hauteur, f.; dumme —, sorte arrogance, f.; prov. — femme vor dem Falle, l'orgueil est l'avant-coureur de la chute.

Höchmuthig (—), adj. orgueilleux, hautain, arrogant, altier, fier; —, adv. orgueilleusement, hautement; werden, s'enorgueillir.

Höchmuthsteufel (—), m. fig. orgueil, m.; der — ist in ihn gefahren, il est bouffu d'orgueil, il creve d'orgueil.

Höchnothpeinlich (—), adj. criminale.

Höchofen (—), m. fourneau de forge, fourneau de fusion, m.

Höchpreistlich (—), adj. très-louable, glorieux, illustre.

Höchrandig (—), adj. à haut bord.

Höchrotenrot (—), adj. incarnat.

Höchroth (—), adj. ponceau, cramoisi.

Höchgrund (—), adj. convexe.

Höchschäftig (—), adj. de haute lice.

Höchschäkbar (—), adj. très-estimé.

Höchschäken, f. Höchkeiten.

Höchschäkung, f. Höchfingung.

Höchschule (—), f. université, académie, f.

Höchschüler (—), m. étudiant, m.

Höchschulterig (—), adj. qui a les épaules hautes.

Höchschwanger (—), adj. proche de son terme.

Höchselig (—), adj. feu, défunt, d'honneur mémoire.

Höchsin (—), m. f. Höchgeführt.

Höchst, adj. (sup. de Höch), le plus haut, la plus haute; suprême, souverain, dernier; höchst Würde, f. la plus haute dignité, f.; höchst Wegen, n. être suprême, m.; höchst Gut, n. souverain bien, m.; im höchsten Grade, au dernier degré, au dernier point; aufs Höchste, au plus, tout au plus, au dernier point; wenn es aufs Höchste kommt, au plus aller; —, adv. très, souverainement.

Höchstämig (—), adj. de haute taille.

Höchstens (—), adv. au plus, tout au plus.

Höchstift (—), n. grand chapitre d'une cathédrale; archevêché, m.

Höchtmäßig (—), adj. plus haut possible.

Höchstreitend (—), adj. fig. qui s'efforce de s'élever.

Höchstönen, f. Höchtlingsnd.

Höchtrabend (—), adj. fig. fastueux, pompeux, hautain, ampoulé, ronflant; höchtrabende Schreibart, f. style ampoulé, pompeux, ou boursouflé, m.; höchtrabende Worte, n. pl. mots ronflants, m. pl.

Höchverständ (—), adj. d'un grand mérite, bien méritant.

Höchverrath (—), m. crime de haute trahison, crime de lèse-majesté, m.

Höchverräther (- - -), m. criminel de lèse-majesté, criminel de haute trahison, m. [hauta fatae, f. Höchwald (- - -), m. fatae, forêt de Höchweiss (- - -), adj. tres-sage. Höchwichtig (- - -), adj. très-important. Höchwill (- - -), n. gros gibier, m. bêtes fauves, bêtes noires, f. pl. Hochwohlsadel (- - -), adj. noble. Hochwohlgebürdig (- - -), adj. très-révérant. [tres-noble. Hochwohlgebeten (- - -), adj. Höchwürdig (- - -), adj. très-vénérable; Em. Höhnürden, votre Révérence. [crement, m. Höchwürdige (- - -), n. saint sa- Höchwürdigst (- - -), adj. révérantissime, éminenteissime. Höchzeit (- - -), f. noce, f. noces, f. pl. mariage, m.; (imp.) doublet, m.; halten, - machen, célébrer ses noces, se marier; zur - einladen, convier aux noces; zur - geben, aller aux noces. Höchzeitbett (- - -), f. Brautbett. Höchzeitbitter (- - -), m. qui con-vie aux noces. Höchzeitbrief (- - -), m. lettre d'in-vitation aux noces, f. Höchzeiter (- - -), m. vnu futur époux, nouveau marié, m. Höchzeiterin (- - -), f. vnu mariée, épousée, f. Höchzeitfest (- - -), n. fête nuptiale, f. festivus de noces, m. Höchzeitgold (- - -), m. convivit aux noces, m. [trial, m. robe nuptiale, f. Höchzeitkleid (- - -), n. habit nup-tial. Höchzeitlich (- - -), adj. nuptial, de noces. [l'épouse, f. Höchzeitmutter (- - -), f. mère de Höchzeitgedicht (- - -), n. épithalame, m. [sent de noce, m. Höchzeitgeschenk (- - -), n. pré-Hochzeitstuch (- - -), m. gâteau de noces, m. [noces, m. Höchzeitshahl (- - -), n. repas de Höchzeitshäufig (- - -), adj. à la manière d'une noce. Höchzeitshaus, m. f. Höchzeit Höchzeitstag (- - -), m. jour de la noce, jour des épousailles, jour nup-tial, m. [nuptiale, f. Höchzeitstanz (- - -), m. danse Höchzeitswater (- - -), m. père de l'épousée, m. Höchzuehrend (- - -), adj. Höchzuverehrend (- - -), invé-nable. [dos (f. a. Münd), m. Höde (- - -), f. gerbe, f.; fig. fam. Höden (- - -), v. a. mettre, assem-blér des gerbes en quiniaux; - v. n. monter sur le dos de qu.; et holt im-met zu Hause, il est casanier, il ne bouge de la maison; sih -, v. pr. s'accouvrir, se blottir. Höder (- - -), m. bosse, gibbosité, f. Hödericht (- - -), adj. qui ressemble à une bosse, bossu, raboteux. Höderig (- - -), adj. bossu, rabo-teux, gibbeux. Höde (- - -), f. testicule, m.; Hoden der wilden Schweine, pl. lutes, f. pl.; Hoden der Hirsche, pl. daintiers, m. pl.; die Hoden austiñden, couper les tes-ticules. Hodegétik (- - -), f. hodégétique, f. Hödegétiq (- - -), adj. hodégé-tique. [oschéocèle, f. Hödenbruch (- - -), m. scrotocèle, Hödenförmig (- - -), adj. scroti-forme.

Hödenfatz (- - -), m. bourses, f. pl. scrotum, m. Hödometer (- - -), m. odomètre, m. Höf, m. cour; ferme, metairie, f.; halo, m. aréole (de la lune), f.; um die Sonne, couronne autour du so-leil, f.; für das Höderich, basse-cour, f.; bei Höfe, à la cour; einem den-machen, faire la cour à qn. Höfadvocat (- - -), m. avocat de la cour, m. Höfamt (- - -), n. charge à la cour, f. Höfapotheker (- - -), f. apothica-iarie de la cour, f. Höfapotheker (- - -), m. apothi-caire de la cour, m. Höfarbeit (- - -), f. travail pour la cour, m. Höfart (- - -), f. manières de la cour, f. pl. courtoisie, f. Höfartig (- - -), adj. courtois. Höfärzt (- - -), m. médecin de la cour, m. [la cour, f. Höfälter (- - -), m. boulanger de Höfälterin (- - -), f. panetterie, f. Höfbaumt (- - -), n. intendance des bâtiments, f. Höfauer (- - -), m. manant, m. Höfbediente (- - -), m. officier de la cour, m. [la cour, f. Höfbedienung (- - -), f. charge à qn.; fam. faire ses nécessités. Höfisch (- - -), adj. de cour. Höfjäger (- - -), m. veneur du prince, veneur de la cour, m. Höfjägerel (- - -), f. vénérerie; demeure du veneur du prince, f. Höfjägermeister (- - -), m. maî-tre de la vénérerie, m. Höfiude (- - -), m. juif de la cour, m. Höfammer (- - -), f. chambre des finances de la cour, f. Höfammerath (- - -), m. conseil-ler des finances, ou de la chambre des finances, m. Höfanzlei (- - -), f. chan-cellerie de la cour, f. Höftzlaner (- - -), m. chancelier de la cour, m. Höftzlecl (- - -), f. échan-sonnerie du palais, f. Höftzlemeister (- - -), m. sommelier de la cour, m. Höftzlemeister (- - -), f. église de la cour, f. Höftzsch (- - -), m. cuisinier de la cour, bouche, f. Höftzsch (- - -), f. cuisine de la cour, bouche, f. Höftzchenmeister (- - -), m. chef, ou maître de la cuisine, chef de la bouche, m. Höftzchenreicher (- - -), m. greffier de la cuisine, ou de la bouche, m. Höftzkeunst (- - -), f. art de se main-tenir à la cour, m.; intrigue de la cour, m. Höftzler (- - -), n. résidence, f. Höftzleben (- - -), n. vie des gens de la cour, cour, f. Höftzleben (- - -), n. fief conditionnel, Höftzleben (- - -), adj. civil, courtois, poli, honnête, galant, obligant; -' adv. civilement, honnêtement, poli-ment, obligamment; et empfing mi-tele-, il me fit un accueil des plus civils, il me reçut d'une manière fort civile. Höftzlichkeit (- - -), f. civilité, poli-tesse, honnêteté, urbanité, gracie-seté, f.; die - erfordert es, daß ..., il est de la civilité de Höftzleitsbezeichnung (- - -), f. civilité, f. compliment, m.

d'espérance. Höffolge (- - -), f. obligation de suivre, ou d'accompagner la cour, f. Höffräulein (- - -), n. fille d'hou-neur, f. Höfffreiheit (- - -), f. exemption, f. Höfffurier (- - -), m. fourrier de la cour, m. [la cour, f. Höffgebrauch (- - -), m. étiquette Höffgericht (- - -), n. cour supé-rieure de justice, f. Höffgerichtsadvocat (- - -), m. avocat de la cour de justice, m. Höffgerichtsrath (- - -), m. conseil-ler de la cour de justice, m. Höffgesinde (- - -), n. gens de cour, pl. Höffgunst (- - -), f. faveur, ou pro-tection de la cour, f. Höffgut (- - -), n. domaine, m. terre seigneuriale, f. Höffhalten (- - -), v. a. irr. tenir court, résider, faire sa résidence. Höffhaltung (- - -), f. cour, f. train d'un prince, m. résidence, f. Höffherr (- - -), m. propriétaire d'une terre noble, m. Höffhund (- - -), m. matin, chien de basse-cour, m. Höffiren (- - -), v. a. faire sa cour à qn.; fam. faire ses nécessités. Höffisch (- - -), adj. de cour. Höffjäger (- - -), m. veneur du prince, veneur de la cour, m. Höffjägerel (- - -), f. vénérerie; demeure du veneur du prince, f. Höffjägermeister (- - -), m. maî-tre de la vénérerie, m. Höfiude (- - -), m. juif de la cour, m. Höfammer (- - -), f. chambre des finances de la cour, f. Höfammerath (- - -), m. conseil-ler des finances, ou de la chambre des finances, m. Höfanzlei (- - -), f. chan-cellerie de la cour, f. Höftzlaner (- - -), m. chancelier de la cour, m. Höftzlecl (- - -), f. échan-sonnerie du palais, f. Höftzlemeister (- - -), m. sommelier de la cour, m. Höftzlemeister (- - -), f. église de la cour, f. Höftzsch (- - -), m. cuisinier de la cour, bouche, f. Höftzsch (- - -), f. cuisine de la cour, bouche, f. Höftzchenmeister (- - -), m. chef, ou maître de la cuisine, chef de la bouche, m. Höftzchenreicher (- - -), m. greffier de la cuisine, ou de la bouche, m. Höftzkeunst (- - -), f. art de se main-tenir à la cour, m.; intrigue de la cour, m. Höftzler (- - -), n. résidence, f. Höftzleben (- - -), n. vie des gens de la cour, cour, f. Höftzleben (- - -), n. fief conditionnel, Höftzleben (- - -), adj. civil, courtois, poli, honnête, galant, obligant; -' adv. civilement, honnêtement, poli-ment, obligamment; et empfing mi-tele-, il me fit un accueil des plus civils, il me reçut d'une manière fort civile. Höftzlichkeit (- - -), f. civilité, poli-tesse, honnêteté, urbanité, gracie-seté, f.; die - erfordert es, daß ..., il est de la civilité de Höftzleitsbezeichnung (- - -), f. civilité, f. compliment, m.

ligation de la cour, f.
fille d'hon.
emption, f.
urrier de la
à la cour, f.
étiquette
cour supé-
ce, m.
m. conseil-
m. gens de
ur, ou pro-
ne, m. terre
irr. tenir
sidence.
our, f. train
f., f.
étais d'une
tatin, chien
aire sa cour
cessités.
our.
vener du
f. vénérerie;
m. maï-
de la cour, m.
chambre des
m. conseil-
la chambre
f. chan-
chancelier
échanson-
m.
église de la
(cour, m.)
sieur de la
cuisine de la
m., m. chef,
chef de la
de la bouche,
se mainte-
de la cour,
m. prince, m.
résidence, f.
des gens de
conditionnel,
courtois, poli,
légant; poli-
lement, poli-
empuis mi-
œil des plus
manière fort
civilité, poli-
cilité, gracieu-
sité, ... il est
dans, m.

Höfting (-), m. courtisan, homme de cour, m. micantarat, almicantarat, m.
Höftuft (-), f. fig. air de la cour, Höhenmeister (-), m. (mar.) radiomètre, m. arbalestrille, f.; (astr.) astrolabe, m.; (génom.) altimètre, m.
Höfmalet (-), m. peintre de la cour, m. Höhenmessung (-), f. altimétrie, f.
Höfmanier (-), f. manières de Höfmann (-), m. homme de cour, courtisan, m.
Höfmännisch (-), adj. de cour, cavalier, courtisan: -, adv. cavalièrement, à la manière d'un courtisan. Höfmarschall (-), m. maréchal de la cour, m.
Höfmäfig (-), adj. d'après l'étiquette à la cour. Höfmeister (-), m. gouverneur, Höfmeisterin (-), f. gouvernante, f. [faire le pédagogue.
Höfmeistern (-), v. a. censurer, Höfmeisterleben (-), n. vie de gouverneur, f.
Höfmeisterelle (-), f. place de gouverneur, f. (dagogue). Höfmeisterlich (-), adj. en pécunie, f.
Höfnar (-), m. bouffon de la cour, m. Höfnar (-), m. bouffon de la cour, m.
Höfpartei (-), f. parti de la cour, Höfpak (-), m. cour d'une maison.
Höfpostamt (-), n. poste de la cour, f. bureau de la poste, m.
Höfprediger (-), m. prédicateur de la cour, aumônier, m.
Höfprath (-), m. conseiller aulique, conseiller de la cour, m.
Höfpräum, f. Höfplatz.
Höfrehnung (-), f. état de dépenses de la cour, m.
Höfrecht (-), n. droit des gens corvables; droit de la cour, m.
Höfrichter (-), m. juge de la cour, m. [la cour, m.
Höftrneider (-), m. tailleur de Höftranz (-), m. vil courtisan, adulateur, m. [de la cour, m.
Höftrineiter (-), m. menuisier. Höftrüffelbäfammer (-), f. garde-vaisselle, vaisselle, f.
Höftrüffelräummer (-), m. zarde-vaisselle, m. [cour, f.
Höfritte (-), f. étiquette à la Höfrit (-), m. résidence, f.
Höfrische (-), f. langage de la cour: fig. eau bénite de la cour, f.
Höfstaat (-), m. cour, f. train de prince, m.
Höfsteife (-), f. charge à la cour, f. emploi à la cour, m.
Höftag (-), m. cour, jour de cour, jour du gala; jour de corvée, m.
Höftstür (-), f. porte de derrière, porte qui donne dans la cour, f.
Höfvesen (-), n. état de la cour, m. affaires de la cour, m. pl.
Höfzuckerbäckeri (-), f. officie, f.
Höhe (-), f. hauteur, f. haut, m. élévation, éminence, f.; (mar.) large, m.; (fort.) commandement, m.; (chem.) ausgesägt/höhe-, pente rachetée, f.; auf der - des Berges, au haut de la montagne; Chre sei Gott in der - gloire soit à Dieu au plus haut des ciels; in die - fehen, regarder en haut; füg in die - schwingen, prendre l'essor, s'élever en l'air; fig. faire fortune; (com.) in die - gehn, in die - steigen, hausser, f. echerherr. [deur; Altezz (titre), f.
Höheit (-), f. élévation, gran- Höhenderhaft (-), m. jus de sureau, rob de sureau, m.
Höhenderwämm (-), m. oreille de Judas, f.
Höhenderstrauch (-), m. pied de sureau, m. [sureau, f.
Höhenderthee (-), m. thé de Höhlung (-), f. creux, m. concavité, f.; der Hand, creux de la main, Höhlwangig, f. Höhlbadig. [m.
Höhlweg (-), m. cavée, f.; cavin, ravin, défilé, m.
Höhlzegel (-), m. tuile creuse, faîtiere, f.

Höhlzirkel (-), m. compas sphérique, compas courbe ou d'épaisseur, m.
Höhn, m. moquerie, f. dédain, m.; mit - behandeln, traiter avec dédain; einem - sprechen, se moquer de qn.
Höhnen (-), v. a. se moquer de ..., se râiller de Höhner (-), f. moquerie, railleerie, f. persiflage, m.
Höhngelächter (-), n. ris moquer, ricanement, m.; algemeine - huße, f.; zum - werden, servir derisive. Höhnisch (-), adj. moquer dédaigneux; - , adv. dédaigneusement. Höhnischen (-), v. n. ricaner. Höhnischen, (-), f. Höhngelächter, Höhnlichen, ter. Höhnened (-), v. a. berner, railer, persifler, morguer. Höhneneder (-), f. Höhnerci. Höhnen, f. Höhnen. [tier, m.
Höte (-), m. revendeur, regretté. Höten (-), v. a. faire le revendeur, ou la revendeuse; vendre à petite mesure, vendre à petit poids, regretté. Hötentan (-), m. [regretté. Höentwaare (-), f. rie, f.
Höter, f. Höte.
Höterer (-), f. regrettier, f.
Höterin (-), f. Hötin.
Hötermäßig (-), adj. à la manière des regrettiers, ou des poissardes, f.
Hötern, f. Höten.
Hötersalz (-), n. sel de regrettier, f.
Hötin (-), f. revendeuse, regrettée. Hötuspottus (-), m. tours de passe-passe, m. pl.
Höld, adj. affectionné, ami, favorable, gracieux, affable; das Wädchen ist ihm -, cette fille lui est affectionnée; das Glück ist ihm -, la fortune lui sourit.
Höldselig (-), adj. gracieux, doux; -, adv. gracieusement.
Höldseligkeit (-), f. douceur, grâce, f. plaisir, charme, m.
Hölen (-), v. a. aller chercher, aller quérir, aller prendre; venir chercher, venir quérir, venir prendre; tirer, prendre d'un lieu; hôte de Tabaksdorf, allez chercher la tabatière; sie holt das Kleid aus dem Schrank, elle est allée prendre l'habit dans l'armoire; es ist bei ihm nichts zu -, ce n'est pas chez lui qu'on fera fortune; hei dig der Teufel! que le diable t'emporte! - lassen, envoyer chercher, envoyer quérir; Athem - prendre haleine, aspirer, respirer; einen tiefen Seufzer -, pousser, ou jeter un grand soupir; sich einen Schnupfen -, gagner un rhume.
Hölfster ic, f. Halsfier ic.
Höla (-)! int. hola! he!
Hölländer (-), m. fig. métayer qui prend des vaches à ferme, m.
Hölländerei (-), f. métairie, vacherie, laiterie, f.
Hölländisch (-), adj. hölländisch Windmühle, f. moulin à cylindre, m.
Hölle (-), f. enfer; poët. abime, tartare, averne; espace entre le fourneau et la muraille, m.; (taill.) endroit pour la retaillé, m.; in die - fommen, être damné; in die - fahren, descendre aux enfers; fig. einem die - heiß machen, la donner bien chaude à qn.
Höllenzang (-), f. angoisse mortelle, angoisse extrême, f.
Höllenbrand (-), m. fig. tison d'enfer, scélérat, m.

Höllenbraten ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. gibier de satan, m. [fernale, f.]
 Höllenbrut ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. engeance infernale
 Höllendrache ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. fig. dragon infernal, m. furie infernale, f.
 Höllenfahrt ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. descente aux enfers, f.; fig. chemin diabolique, m.
 Höllenfeuer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. feu de l'enfer, m. [infernal, m.]
 Höllengauß ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. (myth.) fleuve Höllengott ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. (myth.) Pluton, m.
 Höllenhund ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. (myth.) Céberre; fig. chien infernal, gibier de satan, m.
 Höllenmarter ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Höllenein.
 Höllennaschine ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. machine infernale, f.
 Höllenein ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. tourments de l'enfer, m. pl. douleur insupportable, f. [l'enfer, m. pl.]
 Höllengenpfuhl ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. abîmes de Höllenzug, f. Höllenzug.
 Höllenschachen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. poët. bouché des enfers; fig. gueule énorme, f. [enfers, f.]
 Höllenzugreich ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. empire des Höllenzügler ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. juge infernal, m.
 Höllenzügmerz ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. douleur d'enfer, douleur cuisante, f.
 Höllenstein ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. pierre infernale, f. caustique lunaire, m.
 Höllisch ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. infernal, d'enfer; fig. cruel, excessif; das ist ein höllischer Schmerz, c'est une douleur cuisante; —, adv. délibérément, excessivement; —fluchen, jurer à faire trembler.
 Höllunder ic., f. Höllunder ic.
 Hölm, m. provinc. colline; petite ile, f. (f. choc, m. secousse, f.)
 Hölder ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. inégalité, bosse, Höldericht ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. raboteux, Hölderig ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$) inégal.
 Hölderpölter ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adv. fam. à grand bruit, avec fracas.
 Höllunder ic., f. Höllunder ic.
 Höls, n. bois, m.; gefunde Höls, bois sain, m.; statif f., bûche de bois, corde de bois, f. (chaiss.) der Hirsch geht zu Höls, le cerf tire du côté du bois; das Wild ist zu Höls gegangen, la bête s'est embûchée; —machen, —hören, faire, ou couper du menu bois; fäsig in verhandeln, se liguer; (jeu qu.) viel werfen, abattre bien du bois, abattre bien des quilles, (chette, f.)
 Hölsabfall ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. (for.) bûche, f.
 Hölsamt ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. gruerie, graerie, f.
 Hölsapfel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. pomme sauvage, f. [mier sauvage, m.]
 Hölsatzbaum ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. pomme sauvage, f.
 Hölsarbeiter ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. ouvrier en bois, m. [où il y a peu de bois].
 Hölsarm ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. pauvre en bois, Hölsatzart ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. espèce de bois, f.
 Hölsatzig ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. lignieux, boissons; ligniforme, souligneur, f.
 Hölsatzthe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. cendre du bois, Hölsatz ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. branche à bois, mère-branche, f. [des bûches, m.]
 Hölsatzfieber ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. contrôleur ober — einer Brücke, tablier d'un pont, m.
 Hölsatzbauer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. villageois, ou paysan qui charrie du bois en ville (pour le vendre), bûcheron, m.
 Hölsbiene ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. abeille percebois, f.
 Hölsbinder ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. sagoteur, m.
 Hölsbirne ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. poire sauvage, f. [sauvage, m.]
 Hölsbierbaum ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. poirier capricorne, m. tique, f.
 Hölsboden ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. grenier au bois, bûcher, m. [ret, m.]
 Hölsbecher ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. tariere, f.; tailloude, f. [petit bois, bocage, m.]
 Hölsbündel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. fagot, m.; faubourg, f. [petit bois, bocage, m.]
 Hölschen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. brin de bois; Hölsdich ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. voleur de bois, m. Hölsdiebstahl ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. vol de bois, m. [en bois, m.]
 Hölsdrachsler ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. tourneur Hölsdruck ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. impression xylographique, f.
 Hölsdruckerkunst ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. xylographie, f.; sur — gehörig, xylographique.
 Hölsen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), v. n. couper du bois, faire provision de bois: (chass.) sauver d'arbre en arbre; sié —, v. pr. fig. pop. se battre à coups de bâton.
 Hölsen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. de bois; fig. sec, lourd, gauche.
 Hölsersparnis ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. ménage de bois, m. épargne de bois, f.
 Hölsesig ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. acide ligneux, lignite, m.
 Hölsfällen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. abatage, m.
 Hölsfüller ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. bûcheron, m. Hölsfälterlohn ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. abatage, m. [bois, f.]
 Hölsfarbe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. couleur de Hölsfafer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. fibre ligneuse, filamente ligneux, m.
 Hölsfäufer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. pourriture, ou carie de bois, f.
 Hölsfeile ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. râpe, f.
 Hölsfeuer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. feu de bois, m.
 Hölsfäß ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. radeau de bois, train de bois, bois en train; flot, m.
 Hölsfäßel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. flottage, m.
 Hölsfäßiger ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. flotteur, batelier, m. [verdier, m.]
 Hölsfester ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. garde-bois, Hölsfetzel, f. Waldfrevel.
 Hölsföhre ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. corvée au bois, corvée de charriage de bois, f.
 Hölsfuhr ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. voie, ou charriée de bois, f.; Hölsfuhr ihun, charrier du bois.
 Hölsgefälle ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. pl. revenus de bois, ou de forêts, m. pl. produit des bois, m.
 Hölsgegeld ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. argent pour le chauffage; argent pour l'achat du bois, m.
 Hölsgerichtigkeit ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. droit sur le bois; droit forestier, m.
 Hölsgenächs ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. plante boiseuse, f. [bois, bûcheron, m.]
 Hölsbader ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. fendeur de bois, m. Hölsbader ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. fendeur de Hölsbähär ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. geai commun, m. [bois, m.]
 Hölsbäthe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. cendre du bois, Hölsbäst ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. branche à bois, mère-branche, f. [des bûches, m.]
 Hölsbaufieber ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. contrôleur de bois; ventier, m.
 Hölsbaufieber ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. mouleur juré, m.
 Hölsbart ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. cognée, hache, f.
 Hölsbar ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. (for.) en coupe, Hölsbau ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. plantation du bois, f.; (arch.) charpente, f.; (chem.) ossature — einer Brücke, tablier d'un pont, m.
 Hölsbauer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. villageois, ou paysan qui charrie du bois en ville (pour le vendre), bûcheron, m.
 Hölsbippe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. courbet, m. serpe de bûcheron, m.
 Hölshof ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. chantier, m.
 Hölsicht ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. boiseux, ligneux, xyloïde, m. [arbres, xylite, m.]
 Hölsfäser ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. scarabée des Hölsfammer ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. f. Hölsfam.
 Hölsfirsche ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. morise, f.
 Hölsföhle ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. charbon de bois, m.; mineralisé —, charbon de bois fossile, m.
 Hölsfrähe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Mandelfrähe.
 Hölsfiae ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. laque en bâtons, laque sur bois, f.
 Hölsfager ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. chantier, m.
 Hölsflaus ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. pou pulsateur, m.
 Hölsfeger ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Holzmeister, f.
 Hölsflese ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. cueillette de bois, Hölsfmagazin ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. magasin de bois, magasin au bois, m.
 Hölsfmalerei ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. peinture sur, ou de bois, f. [bois, f.]
 Hölsfangel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. disette de bois, f. Hölsfmarkt ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. marché au bois, m. vente du bois, f.
 Hölsfmas ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. corde de bois, f.
 Hölsfmaß ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. païson, f.
 Hölsfmeisen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. cordage, moulage, m. [bois, m.]
 Hölsfmeister ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. mouleur de bois, f. Hölsfngel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. cheville de bois, f. tampon, m. [des bois, f.]
 Hölsfnutzung ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. exploitation Hölsfplatte ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. plat de bois, m.
 Hölsfplatz ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. chantier, bûcher, m. [bois, f.]
 Hölsfppuppe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. poupée de bois, f. Hölsfrafel ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. râpe à bois, f.
 Hölsfreich ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), adj. abondant en bois, f. [bois, f.]
 Hölsfäge ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. scie (à scier du bois).
 Hölsfänger ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. scieur de bois, m. [acide ligneux, m.]
 Hölsfzäur ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. acide ligneux, Hölsfzicht ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), n. bûche, f.
 Hölsfzschlag ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. abatage, droit d'abatage, m. [m.]
 Hölsfzchläger ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. bûcheron, Hölsfzchneideturf ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. gravure en bois, xylographie, f.
 Hölsfzchneide ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. scieur de bois, fendeur de bois; graveur en bois, m. Hölsfzchnitt ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. gravure en bois, taille de bois, f.
 Hölsfzchner ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. sculpteur en bois, m. [vis à bois, f.]
 Hölsfzchraube ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. vis de bois, m.
 Hölsfzschuh ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. sabot, m.
 Hölsfzuhmacher ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. sabotier, m.
 Hölsfzuppen ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Hölsfzaff. Hölsfspan ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. copeau, éclat de bois, m. [nager le bois, m.]
 Hölsfpartunft ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. art de ménager le bois, m. Hölsfsteller ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. fendeur de bois, m. [éclat de bois, m.]
 Hölsfstell ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. bûcher, magasin à bois, m. Hölsfstell ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Hölsfchmitt.
 Hölsfstell, f. Hölsfchmitt. Hölsfstell ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. Hölsfhaufen.
 Hölsftaube ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. pigeon ramier, biset, m. palombé, m.
 Hölsfztarpe ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. tarif du bois, m. taxe du bois, f.
 Hölsfztrage ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. civière, f.
 Hölsfztrank ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. décoction de bois, ou de racines, f.
 Hölsfztrift ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. pâturage, ou pâcage dans le bois; droit de pâturage, ou pâcage dans un bois, m. [forêt, f.]
 Hölsfzung ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. abatage; bois, m. Hölsfverbrauch ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. consommation de bois, f.
 Hölsfverwalter ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), m. inspecteur des chantiers; administrateur des bois, m. [nistration des bois, f.]
 Hölsfverwaltung ($\text{L}^{\text{u}}\text{u}$), f. administration des chantiers; administrateur des bois, f. [nistration des bois, f.]

rise, f.
charbon de
charbon de
Maffrâche.
en bâtons,
tient, m.
Isateur, m.
ff.
ette de bois,
a. magasin
n.
peinture
[bois, f.
disette de
marché au
de bois, f.
dage, mou-
[bois, m.
nisseur de
leville de
des bois, f.
xploitation
de bois, m.
er, bûcher,
[bois, f.
poupée de
e à bois, f.
ondant en
[bois, f.
(à scier du
ur de bois,
gnique, m.
lignes, m.
e, f.
tage, droit
[m.
bûcheron,
f., f. gra-
f.
m. scieur,
en bois, m.
gravure en
sculpteur
à bois, f.
ris de bois,
ot, m.
, m. sa-Holzstaff.
beau, éclat
le bois, m.
art de mè-
fendeur de
de bois, m.
hicot, petit
er, magasin
afen.
con ramier,
f du bois,
ière, f.
coction de
age, ou pa-
le pâturage
[forêt, f.
ge; bois, m.
i. consom-
m. inspec-
strateur des
des bois, f.
), f. admini--

Hölzvorrath (- -), m. provision
de bois, f.
Hölzwaaren (- -), f. pl. marchan-
dises de, ou en bois, f. pl. [m.
Hölzwärter (- -), m. garde-bois,
Hölzweg (- -), m. chemin du bois,
[pente, boiserie, f.
Hölzwerk (- -), n. bois, m. char-
Hölzwurm (- -), m. gâte-bois,
perce-bois, artisan, artoison, m.
arte, f.
Hölzzapfen (- -), m. tampon, m.
Hölzzettel (- -), m. billet pour
du bois, m. assignation pour avoir
du bois, f. [rêts, m.
Hölzzucht (- -), f. entretien des fo-
Homiletik (- -), f. homiletique, f.
Homiletisch (- -), adj. homiléti-
que.
Homilié (- -), f. homélie, f.
Homogen (- -), adj. homogène.
Homolog (- -), adj. homologue.
Homonym (- -), adj. homonyme.
Homöopath (- -), m. médecine
homéopathique, homéopathe, m.
Homéopathie (- -), f. homéo-
pathie, f. [méopathique]
Homéopathisch (- -), adj. ho-
Hönig (- -), m. miel, m.; rohe -,
miel cru, miel commun, m.; rein -,
miel clairé, miel épuré, m.; -bauen,
élever, ou nourrir des abeilles; mit-
annugen, mit - versüßen, emmierer.
Hönigpfeil (- -), m. pomme de
paradis, f.
Hönigartig (- -), adj. mielleux.
Hönigbär (- -), m. petit ours, m.
Hönigbau (- -), f. Bienenbau.
Hönigbaum (- -), m. mellanthie, m.
Hönigbiene (- -), f. mouche à
miel, abeille ouvrière, f.
Hönigbirne (- -), f. sucre-vert, m.
Hönigblase (- -), f. bouteille à
miel (des abeilles), f.
Hönigbranntwein (- -), m. eau
de vie d'hydromel, f.
Höniggeißwurst (- -), f. méli-
cérès (maladie), m.
Hönigtuchen (- -), m. pain
d'épice, m.
Hönigpflaster (- -), n. emmial-
lure (pour les chevaux), f.
Hönigsaft (- -), m. nectar, m.
Hönigsauger (- -), m. suce-fleur.
Hönigschabe, f. Hönigwabe. [m.
Hönigschimmel (- -), m. gris-
étourneau, m.
Hönigsonnite (- -), f. tartine
de miel, beurrée à miel, f.
Hönigstein (- -), m. miellitite, mel-
lite, m. [miel, mielleux.
Hönigfüss (- -), adj. doux comme
Hönigtafel, f. Hönigmabre.
Hönigthau (- -), m. mielat, m.
miellée, miellure, f.
Hönigtrant (- -), m. boisson
mielleuse, f. hydromel, m.
Hönigwabe (- -), f. rayon de
miel, gaufre de miel, m.
Hönigwaffer (- -), m. hydro-
mel simple, m. [vécèle, f.
Hönigzelle (- -), f. cellule, al-
Honorar (- -), n. honoraire, m.
Honoriertören (- -), m. pl. personnes
qualifiées, f. p.
Honoriern (- -), v. a. éinen
Schriftsteller -, payer un honoraire à
un auteur; éinen Wechsel -, faire hon-
neur à une lettre de change.
Höpfen (- -), m. houblon, m.; dem
Bierte - geben, houblonner la bière; da

ist - und Mais verloren, on y perd sa
peine et ses soins; es ist - und Mais
an ihm verloren, il est incorrigible.
Höpfen (- -), v. a. houblonner.
Höpfenacker (- -), m. houblon-
niere, f.
Höpfenbau (- -), m. culture du
houblon, f.; - treiben, cultiver le
houblon. [de houblon, m.
Höpfenfächser (- -), m. rejeton
Höpfengarten (- -), m. houblon-
niere, f. [houblon, m.
Höpfenfrem (-), m. germe de
Höpfentümchen (- -), n. pousses
de houblon, f.
Höpfentree (- -), m. minette do-
rée, f. trèfle noir, m.
Höpfenmeister (- -), m. planter,
m. [houblon, m.
Höpfenranke (- -), f. bras de
Höpfenstange (- -), f. perché
du houblon, f.; fig. si il est malhe-
c'est une longue perchette, c'est une
c'estch à houblon.
Höppi, m. fam. gambade, f. saut, m.
Höppi! (- -), int. eh da! ah ca!
Höppfen (- -), v. n. gambader, sau-
ter.
Höppser (- -), f. m. sauteuse
Höppswalzer (- -), f. (danse), f.
Hörbart (- -), adj. qu'on peut en-
tendre.
Hörchen (- -), v. n. écouter, être
aux écoutes; prêter l'oreille à ...; et
et au der Thüre gehör't, il a écouté à
la porte.
Hörcher (- -), m. écouteur, m.; prov-
der - an der Wand hört sein eigne
Schand, celui qui est aux écoutes,
entend son propre honte.
Hörcherin (- -), f. écouteuse, f.
Hördiwintel (- -), m. écoute, f.
écoutes, f. pl. [troupe, f.
Höerde (- -), f. claire, clisse; horde.
Hördeneise (- -), adv. en
horde, en troupe. [f. pl.
Hören (- -), f. pl. (myth.) Heures.
Hören (- -), v. a. ouïr, entendre,
écouter, prêter l'oreille, prêter l'at-
tention; ouïr dire, entendre dire; -
apprendre; fig. écouter, obéir; -
écouté un peu; et hört nicht
gut, et hört schwer, il n'entend pas bien,
il a l'ouïe dure; ich höre nicht, ich höre
teine Söhle, je n'entends goutte; das
lässt sich hören, c'est queh. que cela, cela
a quelque probabilité; ich habe es fa-
gen -, je l'ai entendu dire; ich habe sie
fügen -, je l'ai entendu chanten;
wen man es hört, sollte man glauben,
dass ..., à l'entendre on croirait que...;
ich habe eben gehört, dass ..., ja viens
d'apprendre que ...; haben Sie nichts
Neues gehört? n'avez-vous rien ap-
ris de nouveau? ich höre es von mein
Schweizer gehört, ja l'ai entendu
à ma sœur; ich habe es schon tausend Mal
gehört, j'en ai 1000 oreilles battues et
rebattues; ich habe nicht recht darauf ge-
hört, je n'y ai pas prêté trop d'atten-
tion; prov. wer nicht - will, muss füh-
len, celui qui ne veut pas écouter les
conseils, s'instruire à ses dépens;
sönen -, avoir l'ouïe dure, entendre
dur; ein Predigt -, ouïr nu sermon;
kommen -, entendre venir; Weichte -,
ouïr la confession; Messe -, entendre
la messe; sit auf einem Instrumente la-
lassen, jouer d'un instrument de mu-
sique; die Philologie bei dem und dem
Professer -, faire son cours en philo-
sophie sous un tel professeur; -, n.
ouïe, f.; et verging mir - und Gehör, il
m'a pris un étourdissement; je de-

menrai tout stupéfait.
Hörenfagen (- -), n. oui-dire, m.;
ich habe es nur vom -, je ne le sais que
par oui-dire.
Hörer (- -), m. auditeur, m.
Horizont (- -), m. horizon, m.;
fig. das geht über meinen -, cela me
passee, cela est au-dessus de ma portée.
Horizontál (- -), adj. horizontal;
-, adv. horizontalement.
Horizontallinie (- -), f.
ligne horizontale, f.
Hörliste (- -), f. Korneliste.
Hörn, n. corne, f.; cor cornet, m.;
mit den Hörnen stoßen, frapper, ou don-
ner de la corne; in - arbeiten, travail-
ler en corne; das - blasen, sonner du
cor, ou du cornet; corner; fig. Hörs-
ner aufsetzen, planter les cornes à qn.,
faire qn. cocu; etwas auf seine Hörner
nehmen, prendre qch. sur soi, se char-
ger seu de qch.; sich die Hörner abso-
ben, jeter sa gourme, devvenir sage.
Hörnasse (- -), m. cornuet, m.
Hörnandoß (- -), m. bigorne, bি-
bigorneau, m.
Hörnabeiter (- -), m. ouvrier
en corne, cornetier, m. [corné]
Hörnattig (- -), adj. cornex, cornet.
Hörnband (- -), m. (rel.) reliure
en parchemin relâché, f.
Hörnbeize (- -), f. (peig.) ma-
cération de la corne, f.
Hörnbläser (- -), m. corneur, son-
neur de cor, m.
Hörnbende (- -), f. blonde cu-
bique, f. amphibole, m.
Hörnchen (- -), n. petite corne, f.
cornichon, m.
Hörndrechsler (- -), m. tourneur
Hörndreher (- -), en corne, m.
Hörndurchhäuse (- -), f. (vét.)
javart encorné, avart encorné, m.
Hörnerin (- -), adj. de corne.
Hörnerfahl (- -), m. son de cors, m.
Hörnerträger (- -), m. fig. cor-
Hörner (- -), n. mine d'argent cor-
née, f. [nard, cocu, m.
Hörneule (- -), f. hibou cornu,
Hörnisch (- -), m. orphie, aiguille, f.
Hörnfügler (- -), m. (hist. n.) co-
optère, m. [cornupédie].
Hörnfüß (- -), adj. (hist. n.)
Hörnhaspel (- -), m. guindal,
bourriquet, m. tournette, f.
Hörnhaut (- -), f. durillon, cal, m.
peau dure; cornée (de l'oeil), f.
Hörnbaugeschürze (- -), n.
taie, f.
Hörnicht (- -), adj. corné, cornu.
Hörnif (- -), f. frelon, m.
Hörnfamm (- -), m. peigne de
corne, m. [paudine, f.
Hörnluft (- -), f. (vét.) seisme, cra-
Hörnlüftig (- -), adj. (vét.) qui
a les sabots, ou l'ongle fendu.
Hörnrapel (- -), f. rápe à corne, f.
Hörnälse (- -), f. remolade, f.
Hörnsak (- -), m. (chass.) enjoli-
ture, f. [corne feuilletée, f.
Hörnischiefen (- -), m. roche de
Hörnslange (- -), f. cérasite, m.
Hörnschnede (- -), f. cor de mer,
buccin, m.
Hörnsilber (- -), n. muriate d'ar-
gent, m. lune cornée, f.
Hörnspalte (- -), f. Hörnluft.
Hörnspâne (- -), m. pl. rognure
de corne, f.
Hörnspâze (- -), f. pointe d'une

corne, f.; bout de corne (d'une pipe), m.
Hörnsubstanz (L-W), f. cornée,
Hörnung (L-W), m. Février, m.
Hörnyich (L-W), n. bêtes à cornes,
bêtes cornues, f. pl.
Hörnwand (L-W), f. quartier (du
sabot de cheval), m.
Hörnwerk (L-W), n. (fort.) ouvrage
à corne, m.
Horoskop (-L-W), n. horoscope,
Hörrohr (L-W), n. cornet acoustique,
m.
Hörsaal (L-W), m. auditoire, m.
Hörst, m. touffe d'arbres, f.; buis-
son, m.; aire, f.; tas de sable, m.
Hörsten (L-W), v. n. airer, faire
son nid, faire son aire; (fauc.) mar-
teler.
Hörst, m. poët. rocher; asile, m.
retraite, f. appui, protecteur, m. es-
pérance, f.
Hörstrüster (L-W), m. f. Hörrohr.
Höschen (L-W), n. petite culotte;
petite tinette; patelle d'abeille, f.
Höft (L-W), f. tinette; trombe, f.;
Butter, tinette de beurre, f.
Höfen (L-W), f. pl. culotte, f.
chausses, f. pl. haut-de-chausses, m.;
 lange -, pantalon, m. pl.; fig. sein
 Frau hat die - an, sa femme porte les
 chausses; er hat das Herz in den -,
 il n'a point de courage, il se laisse
 abattre; die - anjichen, mettre ses
 chausses, se chausser; die - aufzischen,
 mettre chausses bas, mettre culotte
 bas; lâcher l'aiguillette.
Höfenband (L-W), n. cordon des
 chausses, m. aiguillette; jarretière, f.;
 Ordre vom blauen -, ordre de la jar-
 retière, m.
Höfenbund (L-W), m. ceinture d'une
 culotte, f. [nette, m.
Höfenbutter (L-W), f. beurre de ti-
 Höfengut, f. Höfenbund.
Höfenknopf (L-W), m. bouton de
 culotte, bouton de haut-de-chausses,
 culotte, f. m. patte, f. [m.
Höfenslös (L-W), adj. sans culotte.
Höfenschlitz (L-W), m. brayette, f.
Höfenschlaffe (L-W), f. boucle de
 jarretière, boucle de ceinture, f.
Höfentische (L-W), f. poche d'une
 culotte, f.; kleine -, gousset, boursou-
 m. [f. pl. porte-chausses, m.
Höfenträger (L-W), m. Bretelles,
Höfenzusch (L-W), n. étoffe pour
 culottes, f.
Hôpital (-L-W), n. hôpital, m.
Hôpitalverwalter (-L-W), m.
administrateur de l'hôpital, m.
Hôpîs (L-W), n. hospice, m.
Hôpît, f. hostie, f.
Hôtt! int. (voit.) hurlant (à droite)!
Hôpte, provinc. s. Wiege.
Hôpeln (L-W), v. a. provinc. balan-
 cer, bercer.
Hôub, m. action de lever, levée, f.
Hôubel (L-W), m. bosse, f.
Hôuben (L-W), adv. en deçà; - und
 drüber, deçà et delà.
Hôubich, adj. joli, gentil, élégant,
 beau; ein hübsches Kind, un joli enfant,
 un enfant gentil; -, adv. joliment,
 bien; feid - ruhig! soyez bien tran-
 quille.
Hôuche (L-W), f. fam. dos, m.; et hat
 ihm die - voll gelegen, lui a bien don-
 né à garder.
Hôudepat (L-W), adv. fam. einen -
 tragen, porter qn. à dos.
Hôudeli (L-W), f. besogne mal-

faite, f. bousillage; tourment, m.
peine, f. tripotage, m. tracasserie, f.
Hûdels (L-W), v. a. bousiller, tour-
menter, chagrinier, râiller, bernier,
tracasser. [tracassier, m.
Hûdler (L-W), m. fam. bousilleur;
Hûf, m. corne du pied, f. sabot,
pied de cheval, m.; den - austwirken,
parer le pied (d'un cheval).
Hûfbeschlag (L-W), m. ferrure, f.
fer de cheval, ou du mullet, m.
Hûfe (L-W), f. charrue (étendue de
terre d'environ trente arpents ou
acres), f.
Hûfesien (L-W), n. fer de cheval,
m.; (fort.) fer à cheval, m.; einem Pfer-
de ein - auflegen, mettre un fer à un
cheval, ferrer un cheval; die - abziehen,
déerrer.
Hûfengut (L-W), n. terre d'un ar-
pent, cense, charme, f.
Hûfhammer (L-W), m. brochoir, m.
Hûfatisch (L-W), m. tussilage, pas
d'âne, tacomet, m.
Hûfngel (L-W), m. clou à ferrer,
clou à cheval, m.
Hûfner (L-W), m. censitaire, posses-
seur d'une cense, m.
Hûfrâspel (L-W), f. rogne-pied, m.
Hûfräumer (L-W), m. cure-pied, m.
Hûfslafag (L-W), m. ferrure, f. Spur
des Hûfslafages, f. piste d'un cheval, f.
Hûfsmönd (L-W), m. maréchal-
ferrant, m. [f.
Hûfstadter (L-W), f. veine sciatique,
Hûftein (L-W), n. os de la hanche,
l'obturateur, m.
Hûfteinmuskel (L-W), m. muscle
Hûfste (L-W), f. hanche, f.; eine heft-
e haben, être tortu.
Hûftenabm (L-W), adj. déhanché.
Hûftnöchen (L-W), m. f. Hûftbein.
Hûftnöch (L-W), n. sciatique, goutte
ischiatique, f.
Hûfzange (L-W), f. tenaille, f.
Hûfzwang (L-W), m. encastture, f.;
den - bestimmen, s'encasteler.
Hûfzwängig (L-W), adj. encastelé.
Hûgel (L-W), m. colline, éminence,
f.; tème -, côteau, m.; petite colline,
f.; tertre, m. [des collines]
Hûgelicht (L-W), adj. semblable à
Hûgelig (L-W), adj. inégal, plein
de collines, montueux.
Hugenott (L-W), m. Huguenot, m.
Hûh! int. ouf!
Hûhn, n. poule, f.; jeune -, poulet,
m.; gemüste -, poulailler, f.
Hûhnden (L-W), n. poulette, f. poussi-
sin, m.; prov. wir haben noch ein - mit
einander zu pföhnen, nous aurons encore
quelque chose à démêler ensemble.
Hûhnerartig (L-W), adj. gallinace.
Hûhnerauge (L-W), f. cor au
pied, m. [perdriz, m.
Hûhnerbeize (L-W), f. vol de la
Hûhnerbis (L-W), m. morgeline,
alsine, f. anagallis, m.
Hûhnerbrust (L-W), f. blanc de
poulet, m.
Hûhnerdarm, f. Hûhnerbis.
Hûhnersei (L-W), n. œuf de poule,
m. [poule, f. m.
Hûhnerfeder (L-W), f. plume de
Hûhnerfricasse (L-W), n. (cuis.)
gibellote, fricassée de poulets, f.
Hûhnergeier (L-W), m. écoufle,
milan royal, m. [nacés, m. pl.
Hûhnergesicht (L-W), n. galili-
Hûhnergeschrei (L-W), n. cri des
poules, m.
Hûhnerhahn (L-W), m. coq, m.

Hûhnerhändler (L-W), m. pou-
lailler, m.
Hûhnerhändlerin (L-W), f. pou-
laillère, marchande poulaillère, f.
Hûhnerhaus (L-W), n. poulailler, m.
Hûhnerhof (L-W), m. basse-cour, f.
Hûhnerhund (L-W), m. chien cou-
chant, m.
Hûhnerkerb (L-W), m. couv-
poules, garde-poussins, m. cage aux
poulets, corbeille à la volaille, f.
Hûhnerlager (L-W), n. (chass.)
remise des perdrix, f. [m.
Hûhnerlaus (L-W), f. pou de poule,
Hûhnerleiter (L-W), f. échelle de
poulailler, f. [la volaille, m.
Hûhnermarkt (L-W), m. marché à
Hûhnermilch (L-W), f. ornithogale,
m. [poules, f.
Hûhnermist (L-W), m. hente de
Hûhnerpastete (L-W), f. pâté de
poulets, m.
Hûhnerruf (L-W), m. (chass.) ap-
peau; cri des perdrix, m.
Hûhnerricht (L-W), m. dragée aux
perdrix, f.
Hûhnerfall (L-W), m. poulailler,
m. - zum Wästen, mue, f.
Hûhnerfang (L-W), f. juchoir,
perchoir, m. [poulailler, f.
Hûhnersteige (L-W), f. échelle de
Hûhnerzins (L-W), m. redéance
de la volaille, f. cens de la volaille,
génusage, m.
Hûhnerzucht (L-W), f. entretien
des poulets, m. nourriture des pou-
lets, f.
Hûh! (L-W) int. he! uf! ca! vite! in
einem -, dans un clin d'œil, dans un
moment. [navire], f.
Hûhler (L-W), m. horque (espèce de
Hûhld, f. grâce, faveur, bienveil-
lance, affection, f. bonnes grâces, f. pl.;
un seine - s'oublier, affectionner qu'.
Hûhdgöttin (L-W), f. (myth.) Grâce, f.
Hûhdigen (L-W), v. a. rendre l'hom-
mage; prêter le serment de fidélité
- faire, recevoir l'hommage; dom
Gesetz -, vouer obéissance à la loi.
Hûhdigung (L-W), f. hommage, m.;
die - annehmen, recevoir l'hommage;
- leiszen, faire foi et hommage.
Hûhdigungsbrief (L-W), m. lettré
de foi et hommage, f.
Hûhdigungsserment (L-W), m. ser-
ment de fidélité, m.
Hûhdigungsfest (L-W), f. fête
où l'on prête le serment de fidélité, f.
Hûhdigungstag (L-W), m. jour
de la prestation du serment de fidé-
lité, m.
Hûhldin (L-W), f. Hûhdgöttin.
Hûhldreich (L-W), adj. gracieux, cle-
ment; -, adv. gracieusement.
Hûhle (L-W), f. secours, m. aide, f.
ressource, assistance, f.; (man.) aides,
f. pl.; mit Göttes -, à l'aide de Dieu;
richterlich -, main-forte; exécution, f.;
um - schreien, crier au secours, crier à
l'aide, zu - eilen, accourir à l'aide,
courir au secours; um - bitten, de-
mander du secours, demander de
l'assistance; Semantes Gedächtnisse zu
- kommen, faire souvenir qu. de qch.,
rappeler qch., à qn.; einem zu - tem-
men, venir au secours de qn.; einem
die - thun lassen, faire exécuter qu. en
ses meubles; einem Pferde die - geben
donner les aides à un cheval.
Hûhleruf (L-W), m. cri à l'aide,
cri au secours, m.
Hûhleistung (L-W), f. bons offices,
m. pl. aides, f. pl.
Hûhflos (L-W), adj. et adv. sans se-

m. pou-
lrière, f.
maillier, m.
sse-cour, f.
chien cou-
couvre-
cage aux
ville, f.
(chass.) [m.
de poule,
échelle de
volaille, m.
marché à
ornithogale,
(poules, f.
fiente de
f. pâtre de
chass.) op-
dragée aux
poulaiiller,
f. juchoir,
oulailler, f.
échelle de
redevance
la volaille,
entretien
des pou-

ca! vite ! in
il, dans un
(espèce de
navire), f.
bienveil-
râces, f. pl.;
tionner qu-
h.) Grâce, f.
ndre l'hom-
de fidélité;
image; dem-
à la loi.
ommage, m.;
l'hommage;
age.
, m. lettres
m. ser-
, f. fôte
le fidélité, f.
, m. jour
entide fidé-
tin.
cieux, cle-
ent.
m. aide, f.;
man.) aides,
de Dieu;
xécution, f.;
ours, crier à
rir à l'aides;
biten, de-
mander de
édaumisse, p.
u qu. de quel-
u qu.; citem-
cuter qu. en
die - sebene-
val.
cri à l'aide,
bons offens-
dv. sans se-

cours, abandonné, délaissé; cien-
laissen, laisser qn. sans secours, dé-
laisser qn.; abandonner qn.
Hülfegteit (- - -), f. délaissé-
ment, abandon, m.
Hülfreich (- - -), adj. secourable;
hülfreiche Hand leisten, prêter une main
secourable. [liaire, f.
Hülfarme (- - -), f. armée auxi-
Hülfauflage (- - -), f. ordre de
prêter main-forte à qn., m.
Hülfbedürftig (- - -), adj. né-
cessiteux; - ién, être dans le besoin.
Hülfbedürftigkeit (- - -), f. be-
soin, m.
Hülfesasse (- - -), f. caisse des se-
cours, caisse des pauvres, f.
Hülfegebot (- - -), n. f. Hülfauflage.
Hülfsgelder (- - -), n. pl. subsides, m. pl.; gréidliche, f. frais d'exploits,
m. pl.
Hülfsheer (- - -), n. f. Hülfarme.
Hülfleistung (- - -), f. auxiliation,
f.; secours auxiliaire, m.
Hülfsmacht (- - -), f. puissance au-
xiliaire, puissance alliée, f.
Hülfsmittel (- - -), n. remède,
moyen, expédient, m.; ressource, f.
Hülfnote (- - -), f. note de haut
ton, f.
Hülfquelle (- - -), f. ressource, f.
Hülfssatz (- - -), m. (log.) lemme, m.
Hülfsteuer (- - -), f. subsidies, m. pl.
Hülfstollen (- - -), m. (min.) per-
tement, ou canal de secours, m.
Hülfston (- - -), m. haut ton d'un
tremblement de voix, m.
Hülfstruppen (- - -), m. pl. troupes
auxiliaires, f. pl. [cution, f.
Hülfswissenschaft (- - -), f. sci-
ence préliminaire, f.
Hülfzeitzwort (- - -), n. verbe
auxiliaire, m.
Hülle (- - -), f. couverture, enve-
loppe, f.; fig. vêtement, voile, m.;
unter der - der Freundshaft, sous cou-
verture de l'amitié; er hat Alles die -
und die Hülle, il vit dans l'abondance;
fig. c'ien die - von den Augen nehmen,
dessiller les yeux à qn.
Hüllen (- - -), v. a. envelopper; siq.
in etwas -, v. pr. s'envelopper de
Tel., se couvrir de qch.
Hülsen (- - -), n. petite gousse, f.
Hülfse (- - -), f. écale; gousse, cosse,
fig. tige, boîte, f.; (artif.) - einer Ra-
ete, cartouche d'une fusée volante, f.;
- des Ladefodes, douille d'une ba-
guette, f.
Hülsen (- - -), v. a. écouser, écaler;
fig. -, v. pr. s'écaler; se couvrir
d'une écosse, [neux.
Hülsenartig (- - -), adj. légumi-
nose, f. légume, m.
Hülsenfrucht (- - -), f. légume, m.
plante légumineuse, f.
Hülfst (- - -), adj. qui des gousses,
Hüm! int. hem!
Human (- - -), adj. humain, affable.
Humanitâ (- - -), pl. humani-
tates, f. pl.
Humanist (- - -), m. humaniste, m.,
Humanität (- - -), f. humanité,
affabilité, f.
Humanmel (- - -), f. bourdon, faux
bourdon, m.; fig. wilde-, petite étour-
die, f.
Hümmer (- - -), m. homard, gril, m.
Humör (- - -), m. humeur, f.
Humorist (- - -), m. humoriste, m.
Humoristisch (- - -), adj. humoris-
tique, f.
Hümpfe (- - -), f. f. Hümpfen.

Hümpfen, f. Hümpfen.
Hümpfen (- - -), m. hanap, bocal, m.
Hünd, m. chien, m.; (mine) chien,
m.; fig. er ist betrunken wie ein hunder -,
il est connu partout; er ging fort wie
ein begessener -, il s'en alla honteuse-
ment la queue entre les jambes; prov.
ein teder - beißt nicht, chien mort ne
mord plus, un ennemi dompté ne nuit
plus; da liegt der - begraben, c'est là
que git le lievre; c'est là le noeud de
l'affaire; mit ihm kann man feinen -
aus dem Ofen legen, il n'est bon à
rien, il ne sait ni a ni b; femme id
über den -, tu femme id auch über den
Schwan, quand j'ai avalé le bœuf, je
ne m'arrêterai pas à la queue; es
früher sein - ein Südt. Brod von ihm,
c'est un homme abject, il est généra-
lement méprisé; sie leben mit einander,
wie - und Rase, ils s'accordent comme
chien et chat; ein bläder - wird selten
fett, il n'y a que les honteux qui per-
dent, on ne gagne rien à être hon-
teux; viele Hunde sind des Hafen Tod, il
faut céder au nombre, on succombe
au nombre; an kleinen Niemen lernt
der - Leder fauen, on ne commence ja
pas de grands crimes; junge
Hunde werben, chienner; (chass.) die
Hunde anheben, exciter les chiens, par-
ler aux chiens; auf den - femmes,
tomber dans la misère, déchoir; ganz
auf den - sein, être tout-à-fait à cul.
Hündchen (- - -), n. petit chien, m.
Hündearbeit (- - -), f. fig. fam.
travail de chien, travail de cheval, m.
Hündebund (- - -), n. aboi, m.
Hündebred (- - -), n. gros pain
pour les chiens, m.
Hündelitt (- - -), n. graisse, ou
axone des chiens, f.
Hündefressen (- - -), n. nourriture
des chiens, f.; fig. repas abominable,
repas misérable, m.
Hündegeld (- - -), n. fam. bagatelle,
f.; etwas für ein - verkaufen, vendre
qch. pour rien.
Hündehaus (- - -), n. [chenil(aussi
Hündehütte (- - -), f. f. fig.), m.
Hündeturm (- - -), n. loge des
chiens, f.; fig. cachot, m.
Hündenarr (- - -), m. qui a une
grande passion pour les chiens.
Hündepistole (- - -), f. fouet
pour les chiens, m.
Hündert (- - -), adj. cent; - n. cent,
m. centaine, f.; - Radeln, un cent
d'aiguilles; - Personen, une centaine
de personnes. [centenaire, m.
Hünderteter (- - -), m. cent, nombre
Hünderteler (- - -), adj. cent et
cent choses de cent espèces.
Hündertfach (- - -), (adj. et adv.
Hündertfältig (- - -), f. centuple.
Hündertgrädig (- - -), adj. centi-
grade. [tenaire, séculaire.
Hünderthärig (- - -), adj. cen-
tury, f.
Hündertmalig (- - -), adj. qui arrive
cent fois, par centaines.
Hündertpfundig (- - -), adj. du
poids de cent livres. [tième.
Hündertsie (- - -), adj. le, la cen-
tury, f.
Hündertstel (- - -), n. centième, m.
Hündertweise (- - -), adv. au cent,
par centaines.

Hündeschien (- - -), f. rage des
chiens, f.; - , adj. qui craint les
chiens, qui a de l'aversion pour les
chiens, f. [chiens, f.
Hündeschlag (- - -), m. tuerie des
chiens, m. châ-
treur de chiens, m.
Hündestall (- - -), m. chenil, m.
Hündesteuer (- - -), f. impôt sur
les chiens, m.
Hündewache (- - -), f. (mar.,
quart de jour, m. [chiens, m.
Hündewärter (- - -), m. valet de
Hündezichen (- - -), n. plaque, f.
Hündin (- - -), f. chienne; lice, f.
Hündisch (- - -), adj. canin, de chien.
Hündesaffe (- - -), m. singe cynocé-
phale, m. [prun, f.
Hündesbeer (- - -), f. baie de ner-
Hündeshiß (- - -), m. morsure de
chien, f.; tue-chien, colchique(plante),
m. [m.
Hündesblatter (- - -), f. terminthe,
Hündeshunde (- - -), f. dent de
lion, f. pisserlit, m.
Hündesdorn (- - -), m. masier, m.
Hündesott (- - -), m. coquin, vau-
rien, m. [rie, faquinerie, f.
Hündesetter (- - -), f. coquine.
Hündesättisch (- - -), adj. coquin;
- , adv. en coquin.
Hündesgras (- - -), n. chien dent,
dactyle, m. [m.
Hündshaar (- - -), n. poil de chien,
Hündshunger (- - -), m. faim can-
nine, boulimie, f. [mille puante, f.
Hündestanulle (- - -), f. camo-
Hündestohf (- - -), m. chou de chien,
apocin, m.
Hündestopf (- - -), m. tête de chien,
f. regnijn (poisson), m. [m.
Hündeskoh (- - -), m. étron de chien,
Hündekampf (- - -), m. spassme cy-
nique, m. [puante, f.
Hündesmelde (- - -), f. arroche
Hündesniude (- - -), adj. fam. ex-
trêmement fatigué.
Hündespetzefit (- - -), f. pe-
petue cigue, f. persil des fous, m.
Hündesrose (- - -), f. harponier, m.
Hündesstein (- - -), m. Sirius, m. ca-
nicule, f.
Hündestage (- - -), m. pl. canicule,
f. jours caniculaires, m. pl.
Hündestagsfeier (- - -), f. pl.
vacances de la canicule, f. pl.
Hündeswuth (- - -), f. rage, f.; stille
rage mue, f.
Hündezahn (- - -), m. dent canine,
dent oeilrière, dent de lait, f.
Hündezunge (- - -), f. langue-de-
chien, f.
Hüne (- - -), m. géant, m.
Hünengrab (- - -), n. tombe de
géant, f.
Hunger (- - -), m. faim, f.; prov.
- der beste Koch, il n'est sauce que
d'appétit; - haben, avoir faim; den -
füllen, apaiser la faim; - fühlen, sentir
de la faim.
Hungerer (- - -), f. fig. jeûne, m.
Hungerig (- - -), adj. qui a faim,
affamé, famélique; fig. chiche, mes-
quin; id bin -, j'ai faim; fig. er sieht
recht - aus, il a l'air famélique, ou
affamé; prov. einem hungerigen Magen
ist nicht gut predigen, ventre affamé n'a
point d'oreilles.
Hungerleider (- - -), m. pauvre
gœus, meurt-de-faim, homme chiche,
fesse-mathieu, m.
Hungerleider (- - -), f. gueuse-
rie; mesquinerie, avarice, f.

Hüngern ($\mathcal{L} \sim$), v. n. et imp. avo-
faim; endurer la faim, souffrir la
faim; mûr hunger, j'ai faim; zu $\ddot{\text{O}}\text{d}\text{e}$
-, mourir de faim.
Hungerquelle ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. source
qui tirer son suivi, f.
Hungersnot ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. famine, dis-
sette de vivres, f.
Hungerturm ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. cachot des-
tiné à laisser mourir qu. de faim, m.
Hungertot ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. mort de faim
f.; den - sterben, mourir de faim.
Hungertugt ($\mathcal{L} \sim \sim$, n., \mathfrak{n} . Cat.) drap
noir, m.; fig. am Hungertugt nageln
rouger la lièvre, ronger son atelier.
Hüfken ($\mathcal{L} \sim$), v.a. sautilier, sauter
fratiller; bondir; auf einem Bein -
sauter à cloche-pied; \sim , n. sautille
ment, frétillement, m. [saut, m.]
Hüfpter ($\mathcal{L} \sim$), m. sauteur; petit
Hüide ($\mathcal{L} \sim$), f. clâie, clisse, ca-
nisse, f. parc, m.
Hüiden ($\mathcal{L} \sim$), v. a. mettre de
clâies; dresser un parc.
Hüidenpfleg ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. parageage
droit de parage, m.
Hüre ($\mathcal{L} \sim$), f. putain, garce, pail-
larde, paillasse, fornicateuse, prosi-
tuée, f.; den Hüren nachlaufen, hanter
les garces.
Hüren ($\mathcal{L} \sim$), v. a. paillarder; s-
prostituer, s'abandonner; - und bube-
s'abandonner à la débauche.
Hürenbalg ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. pop. garce
ribaude, f.
Hürenblick ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. regard las-
cif, m. coquilles lascives, f. pl. [lascif]
Hürenbock ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. pop. bouquin.
Hürengejndel ($\mathcal{L} \sim \sim \sim$), n. racaille
de bordel, f.
Hürenküpfel ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. bonheur d'
bâtard, bonheur qu'on ne mérite pas
m. [de putain, m.]
Hürenhandwerk ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. méfie-
re, m.
Hürenhaus ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. bordel, m.
Hürenhengst ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. pop. rire.
Hürenjäger ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. band, pu-
nassier, m. [laz, m.]
Hürentram ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. maquerelle
Hürentrennung ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. vie impu-
dique, paillardise, f. putanisme, m.
Hürenteile ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. amour las-
cif, amour de putain, m.
Hürentlied ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. chanson impu-
dique, chanson obscène, f.
Hürenmenich ($\mathcal{L} \sim \sim$), n. ribaude,
m.
Hürenpack ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. Hungereinfeld.
Hürenwintefel ($\mathcal{L} \sim \sim \sim$), m. pop.
guilleod, m.
Hürenwirth ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. maquerelle
[elle],
Hürenwirthin ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. maquerelle
Hürenwirthshaft ($\mathcal{L} \sim \sim \sim$), f. ma-
querellage, m.; - treiben, tenir borde.
Hüter ($\mathcal{L} \sim$), m. paillard, ribaud,
putassier; formicateur, m.
Hüterei ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. paillardise,
putanism, m.; fornication, f.
Hüterisch ($\mathcal{L} \sim \sim$), adj. paillard, las-
cif, impudique.
Hürtind ($\mathcal{L} \sim$), n. bâtard, m.; bâ-
tarde, m.; - treiben, tenir borde.
Hürrah! ($\mathcal{L} \sim$), int. allons! brav-
bravo! vivat!
Hürtig ($\mathcal{L} \sim$), adj. vite, prompt,
expéditif; \sim , adv. vite, vite-
promptement.
Hürtigkeit ($\mathcal{L} \sim \sim$), f. promptitude,
vitesse.
Hüsarf ($\mathcal{L} \sim$), m. housgaard, hussar.
Hüsär ($\mathcal{L} \sim$), m. housgaard, hussard.
Hüsärenmäßig ($\mathcal{L} \sim \sim \sim$), adv. à
Hüsärenmittheil ($\mathcal{L} \sim \sim \sim$), f. colpa-
m. [de housgaard, m.]
Hüsärenpelz ($\mathcal{L} \sim \sim$), m. housgaard's
pelz.

Husarenregiment (←→), n. régiment de hussards, m.
Husarenjäbel (←→), m. sa-
bre de hussard, m. [à la hussarde]
Husarenjottel (←→), m. sell
Husarentrotha (←→), f. sabre
tache de hussard, gibecière de hussard
Hüsch! int. vite! [sard,
Hüche (←→), f. giboule, f.
Hüchten (←→), v. a. et n. fam. glis-
ser: passer légèrement sur
Hühn! (←→), int. allons!
Hühn (←→), m. hussite, m.
Hüsteln (←→), v. n. tousser un peu
Hüsten (←→), m. toux, f.; den — in-
ten, bêchique; den — octomiser, ga-
gner la toux, avoir la toux.
Hüften (←→), v. n. tousser.
Hüftelehfer (←→), n. fièvre ca-
tarhale, fièvre humorale, f.
Hüt, m. chapeau, m.; (chim-
) chape, f.; dresdige —, chapeau à trois
cornes, m.; den ab! chapeau bas
et iñ nicht richtig unter dem Hütte, il
un coup de hache; den — abnehmen
ätter son chapeau; den — aufhaben
mettre son chapeau; den — aufhaben
être couvert; fig. viele Köpfe unter e-
nen — bringen, mettre d'accord plu-
sieurs personnes.
Hüt, f. garde, f.; pacage, pâ-
ture, pâtis, m.; sein Sie auf Ihrer
tenezen-vous sur vos gardes! das Bi-
auf die — treiben, mener le bâtail
pacage, au paturage, ou au pâtis.
Hütbänd (←→), n. ruban de che-
peau, m.; — mit einer Schnalle, bou-
daloue, f. [peau]
Hütbürste (←→), f. brosse à che-
peau
Hütcchen (←→), n. petit chapeau, m.
Hüten (←→), v. a. garder; sich vor
etwas —, se garder de qch.; sich vor
nem —, être en garde contre qn.;
donner de garde de qn.; hüte dich v.
Schlägen! garde le hâton! garde les
coups! hüte dich vor der Ruthel! garde
fouet!
Hüter (←→), m. garde, gardien
garden, m.; einen zun — über ent-
fernen, donner à qn. la garde de qch.
Hüterin (←→), f. garde, gardes
f. [peaux]
Hütfabrik (←→), f. fabrique de che-
peau, f.
Hütfeder (←→), f. plumet, r.
plume de chapeau, f.
Hütfüll (←→), m. feutre, m.
Hüterm (←→), f. forme de che-
peau, f. [peau]
Hütfutter (←→), n. coiffe du che-
peau
Hütfutteral (←→), n. étui
chapeau, m.
Hütgeld (←→), n. salaire po-
la garde du bâtail, m.
Hütgerechtigkeit (←→), f. droit
de pacage, droit de pâture, m.
Hüthandel (←→), m. commerce
chapeaux, négoce de chapeaux, r.
chapelerie, f. [chapelier]
Hüthändler (←→), m. marchan-
diseur de chapeaux, m.
Hütknopf (←→), m. bouton de che-
peau, m.
Hüttep (←→), m. cul de chapeau
Hüträmpe (←→), f. retroussis-
chapeau, m.
Hütmacher (←→), m. chapelier,
Hütmachersgesell (←→), m. ga-
çon chapelier, m. [chapelerie]
Hütmachershandwerk (←→),
Hütmacherinnung (←→),
corps de chapeliers, m.
Hütmacherswerkstatt (←→),
atelier du chapelier, m.
Hütmann (←→), m. garde, m.

Hüttenmanufactur (- - -), f.	Hydrologie
manufacture de chapeaux, f.	Hydrométrie
Hütranz (-), m. bord de cha- peau, m.	Hydrométrie
Hütschachtel (- - -), f. boîte à cha- peau, f. carton de chapeau, m.	Hydrostatique
Hütsche (- - -), f. marchepied, esca- beau, m. escabeille, f.	Hydrostatische
Hütsche (- - -), v. n. pop. glisser, se traîner sur le derrière.	Hydrostatische
Hütschleife (- - -), f. coquarde, f.	Hydrostatische
Hütschnalle (- - -), f. boucle de chapeau, f. [peau, m. laisse, f.	Hydrostatische
Hütschnur (- - -), f. cordon de cha- peau, f.	Hydronomie
Hütschaffter (- - -), m. garnis- seur de chapeaux, m.	Hydrométrique
Hütchen (- - -), n. petite hutte, pe- tite cabane, f.	Hymne (- - -)
Hütte (- - -), f. hutte, cabane; ca- lute; baraque; chaumiére; forge; fonderie, f.; fûb Hütten bauen, se hut- ter, se cabaner; se bariquer.	Hymnenbuch
Hüttenmann (- - -), n. collège des of- ficiers de fonderie, m.	Hymnidisch
Hüttenarbeit (- - -), f. travail des forges, ou des fonderies, m.	Hyperbel
Hüttenarbeiter (- - -), m. mineur qui travaille aux fonderies, ou aux forges, ouvrier de fonderie, m.	Hyperbolisch
Hüttenbeamte (- - -), m. officier aux fonderies, m.	Hyperbole
Hüttenfactor (- - -), m. facteur de fonderie, m. [quarteron, m.	Hyperbole
Hüttenhundert (- - -), n. (verr.)	Hyperbolique
Hüttenkluke (- - -), f. mal de plomb, m. [corps des fondeurs, m.	Hyperbole
Hüttenknapschaft (- - -), f.	Hypocondrie
Hüttentunte (- - -), f. métallur- gie, f. art métallique, m.	Hypocondriac
Hüttentundige (- - -), m. ma- tallurgiste, m.	Hypocondriacal
Hüttenleute (- - -), pl. ouvriers des fonderies, m. pl.	Hypocondrie
Hüttenmeister (- - -), m. inspec- teur de fonderie, m. [f.	Hypothénuse, f.
Hüttennichts (- - -), n. tutie, spode,	Hypothét (-)
Hüttenordnung (- - -), f. règle- ment pour les fonderies, m.	Hypothétair
Hüttenrauch (- - -), m. arsenic blanc, oxyde blanc de l'arsenic, m.	Hypothétant
Hüttenbeschreiber (- - -), m. teneur des livres d'une fonderie, m.	Hypothétant
Hüttensteiger (- - -), m. maître- fondeur, m.	Hypothétisme
Hüttenstendel (- - -), n. (verr.)	Hypothétisme
quart de mille, m. [force, f.	Hypothétisme
Hüttenwerk (- - -), n. fonderie,	Hypothétisme
Hüttenzentner (- - -), m. quintal	Hypothétisme
de fonderie (de 115 livres), m.	Hypothétisme
Hüttestress (- - -), f. galon de cha- peau, m.	Hypothétisme
Hütüberzug (- - -), m. fourreau de chapeau, m. coiffe de chapeau, f.	Hypothétisme
Hütung (- - -), f. pacage, pâture, f.	Hypothétisme
m.	Hypothétisme
Hützucker (- - -), m. sucre en pain,	Hypothétisme
Hüzöl (- - -), m. pomme, ou poire sèche, f. [de, ratatiné,	Hypothétisme
Hüzeling (- - -), adj. sec, séché, ri-	Hypothétisme
Hycinth (- - -), m. hyacinthe, l.	Hypothétisme
Hycinthine (- - -), f. hyacinthe,	Hypothétisme
jacinthe, f.	Hypothétisme
Hüne (- - -), f. hïène, f.	Hypothétisme
Hüder (- - -), f. hydré, f.	Hypothétisme
Hydraulik (- - -), f. hydrodraulique, f.	Hypothétisme
Hydraulisch (- - -), adj. hydro- draulique.	Hypothétisme
Hydrogen (- - -), n. (chim.) hy-	Hypothétisme
Hydrograph (- - -), m. hydro- graphe, m.	Hypothétisme
Hydrographie (- - -), f. hydro- graphique.	Hypothétisme
Hydrographisch (- - -), adj. hy- drographique.	Hypothétisme

Hydrologie (←→), f. hydrologie, f.
 Hydromètre (←→), m. hydromé-
 tre, m.
 Hydrométrie (←→), f. hydromé-
 trie, f.
 Hydrostatique (←→), f. hydrosta-
 tique, f.
 Hydrostatisch (←→), adj. hydro-
 statique, f.
 Hydrotechnik (←→), f. architec-
 ture hydraulique, f.
 Hydrotechnisch (←→), adj. hy-
 drotechnique, f.
 Hygrometer (←→), m. hygromé-
 tre, m.
 Hygrométrisch (←→), adj. hy-
 grométrique, f. [Hymétrie, m.
 Hymen (←→), m. (myth.) Hymen,
 hymne (←→), f. hymne, f.
 Hymnentext (←→), m. hymnaire,
 m. [liste, m.
 Hymnendichter (←→), m. hym-
 nendichter, f.
 Hyperböl (←→), f. hyperbole, f.
 Hyperbolisch (←→), adj. hyperbo-
 lique, exagéré, outré; —adv. hyper-
 boliquement.
 Hypochondrie (←→), f. maladie
 hypocondriaque, hypochondrie, f.
 Hypochondrisch (←→), adj. hy-
 pocondriaque.
 Hypochondrie (←→), m. hypo-
 condre, hypocondriaque, m.
 Hypotenuse (←→), f. (géom.)
 hypoténuse, f.
 Hypothet. (←→), f. hypothétique, f.
 Hypothetisch (←→), adj. hy-
 pothétique, f.
 Hypothekenbuch (←→), n. ré-
 liste des hypothèses, m.
 Hypothese (←→), f. hypothèse, f.
 Hypothetisch (←→), adj. hypothé-
 tique, f.
 Hystérie (←→), f. passion hysté-
 rique, affection hystérique, f.
 Hysterisch (←→), adj. hystérique;
 hystérique, f. m. pl. affections
 hystériques, f. pl.

Sdu (*L*), m. pl. *ides*, f. pl.
Sdylle (*L*), f. idylle, f.
Sgel (*L*), m. hérisson, porc-épic, m.
Sgelshuf (*L*), m. (*vét.*) m. pé-
Sgelstelte (*L*), f. pomme épi-
enne, f.
Shty, pron. lui, à lui; vous; ich habe
mit — geredet; die li ni parlé; das ge-
hört —, cela est à lui.
Shtn, pron. le, lui.
Shtn (*L*), pron. leur; à eux, à
elles, d'eux, d'elles; vous; à vous;
Shtr, pron. vous; lui, à elle, d'elle;
son, sa, leur, votre; ses, leurs, vos.
Shtre (*L*), f. Shtrige.
Shtre (*L*), pron. d'elle, d'eux,
d'elles, de son, de sa, de ses, de leur,
de leurs, de votre, de vos, à son, à
sa, à leur, à leurs, à votre, à vos.
Shtrethalben, f. (*L*), alyv. pour
Shtretwegen, l'amour d'elle, à
Shtretwissen, cause d'elle, pour
l'amour d'eux, d'elles, de vous, à
cause d'eux, d'elles, de vous.
Shtrie (*L*), (ver, die, da!), pron.
la leur; le sien, la siennie; le, la
vôtre; ich bin ganz der —, je suis tout
à vous; Sie haben daq — gethan, vous
avez fait votre devoir; Sie hat das —
verloren, elle a perdu son bien.
Shtro (*L*), pron. son, sa; votre; —
königliche Hôheit, son Altesse royale;
-Crellein, Son Excellence.
Shtzen (*L*), v. a. appeler vous
(chr.).
Stoneographie (*L*), f. icono-
Illuminat (*L*), m. illuminé, m.
Illumination (*L*), f. illumina-
tion, f. [miner; illuminer].
Illuminiren (*L*), v. a. enlu-
Illuminirer (*L*), m. enlu-
Illuminist (*L*), j mineur, m.
Illusion (*L*), f. illusion, f.
Illustisch (*L*), adj. illusoire,
Illus (*L*), m. putois, m.
Illisfalle (*L*), f. traquenard,
traquet, m.
Illpr, prp. (pour in dem); im *Som-*
mer, en été; im Garten, au jardin; im
Wasser, dans l'eau; im Forne, en colère;
im Schweiz des Angesichts, à la sueur
de son visage.
Imaginär (*L*), adj. imaginaire,
Imbis (*L*), m. goûter, déjeuner,
m.
Immanen (*L*), tendu que, parce que,
Immatriculation (*L*), f. immatriculation, f.
Immatriculiren (*L*), v. a. immatri-
culeer, inscrire.
Imm, f. Biene.
Immer (*L*), adv. toujours, à toute
heure, perpétuellement; auf —, à per-
pétuité; wer es auch — sein mag, qui
que ce soit; er mag — reden, il beau
parler.
Immerdar (*L*), adv. toujours.
Immerfort (*L*), adv. toujours,
encore.
Immergrün (*L*), n. pervenche,
langouette, f. *semper-virens*, n.
Immerhin (*L*), adv. toujours,
encore; à la bonne heure; er mag —
gehen, à la bonne heure qu'il s'en
aille.
Immermehr (*L*), adv. de plus
en plus, toujours davantage.
Immerwährend (*L*), adj.; per-
petuel, continu, permanent; —, ad-
porpétuellement, continuellement,
sans interruption, sans discontinua-
tion.
Immerzü (*L*), adv. toujours,
mache! avancez! [*m.*; immission, f.
Immissiön (*L*), f. ensainement
Immittelfst (*L*), adv. et conj. ce-
pendant, en attendant, tandis que.
Immittiften (*L*), v. a. ensai-
ner, mettre en possession.
Immobil (*L*), adj. immobile.
Immobilität (*L*), n. immobi-
lier, m.
Immobilién (*L*), n. pl. im-
Immoralisf (*L*), adj. immo-
ralité, f.
Immoralität (*L*), f. immo-
Impastoren (*L*), v. a. empâ-
tempt.
Impaßtrung (*L*), f. empâ-
tement, m.
Imperatif (*L*), m. impératif,
m.
Imperial (*L*), m. impériale, f.
Imperialpapier (*L*), n. pa-
pier de la plus grande sorte, m.
Impeirant (*L*), m. impéirant, m.
Impanstalt (*L*), f. établis-
sement de vaccination, m.
Imperfart (*L*), m. inoculateur, vac-
cinateur, m.
Imperfct (*L*), v. a. (gard.) enter,
greffer; (méd.) inoculer, vacciner;
au milde —, enter sur sauvageon.
Impfing (*L*), m. enfant qu'on
veut inoculer.
Impfieß (*L*), n. greffe, ente, f.
Imprfunde (*L*), f. enture; plaisir,
et gratification faite pour inoculer, f.
Imponiren (*L*), v. a. imposer.
Imponirend (*L*), adj. imposant.
Importânt (*L*), f. importance,
conséquence, f.
Importation (*L*), f. importa-
tion.
Importén (*L*), m. pl. marchan-
dises importées, marchandises d'im-
portation, f. pl.
Importirent (*L*), v. n. être de
Important (*L*), f. Importend.
Impôt (*L*), m. impôt, m.
Impotenz (*L*), f. impuissance, f.
Improvisatör (*L*), m. impro-
viseur, m. [proviser].
Improvisiren (*L*), v. a. im-
proviseur, m.
Impuls (*L*), m. impulsion, f.
In, prp. dans, en, à, au, à l', à la,
entre, par, sur, de; er wird in *fest* *Tag*,
gen hier sein, il sera ici dans six jours;
in der Küche sein, être dans la cuisine;
in die Kirche gehen, aller à l'église; in
den Garten gehen, aller au jardin; *si-*
ching Gras seien, s'asseoir sur l'herbe;
in die Bad nehmen, prendre dans la
main; etwas in der Nähe seien, voir qch.
de près; in ein Mäddchen verliebt sein,
être amoureux d'une fille.
Inauguraleide (*L*), f.
Inauguralschrift (*L*), f. dis-
sertation, f. [guration, f.
Inauguration (*L*), f. inau-
guration, f.
Inbegriß (*L*), m. contenu, in-
somme, f.; mit —, y compris, y compte,
inclusivement; fürze —, abrégré, som-
maire, précis, m.
Inbrunst (*L*), f. forveur, ardeur, f.
Inbrünstig (*L*), adj. fervent, ar-
dent; —, adv. ardemment, fervem-
ment, tendrement.
Incarceration (*L*), f. in-
carceration, f. emprisonnement, m.
Incarcerieren (*L*), v. a. incar-
cérer, emprisonner.
Incarnat (*L*), n. incarnat, m.;
adi. incarnat, [carnation, f.
Incaronation (*L*), f. (nein) [carnation, f.